

SORTIR

En vedette

En page 2



Photo: Robert Nadeau, La Presse ©

La Presse Cahier D, Montréal, jeudi 27 janvier 2000

Plutôt discret depuis son hallucinante prestation dans *C'est arrivé près de chez vous*, **Benoît Poelvoorde**

nous revient en force dans *Les convoyeurs attendent*, un film belge qu'il porte à bout de bras en y incarnant un autre personnage aussi délirant qu'inquiétant. Réalisée par **Benoît Mariage**, cette noire comédie, mise en nomination pour le César de la meilleure première oeuvre de fiction, s'attarde aux obsessions absurdes et pathétiques d'un père de famille, prêt à prendre tous les moyens nécessaires afin d'inscrire son nom dans le livre des records. Y compris celui d'astreindre son fils de 15 ans à un entraînement d'une cruelle platitude. C'est à la fois drôle, original, grinçant, et, au bout du compte, très troublant.

Cinéma

Marc-André Lussier
collaboration spéciale



Photo: Robert Mailloix, La Presse ©

Fête

La Fête des neiges

Habillez-vous chaudement et sortez vos patins! Boule de Neige et le maire Bourque donneront samedi à 11h le coup d'envoi de la 18e Fête des neiges de Montréal qui, cette année, n'accueillera petits et grands que les fins de semaine (jusqu'au 13 février). Plusieurs nouvelles activités s'ajoutent aux glissades, châteaux et sculptures sur glace (réalisées entre autres par **Laurent Godon**). Au Chapiteau de l'énergie, une immense tente chauffée, on présentera de la musique d'Afrique de l'Ouest, avec **Takadja** (Youssou Seck, l'un des trois

membres, sur la photo), d'Irlande, avec **Hadrian's Wall**, et d'Amérique du Sud, gracieuseté du **Joé Armando Latin Jazz Ensemble**. Vous découvrirez également la *Rose des mondes*, ceux de l'Amazonie, des pirates, d'Aladin et du folklore québécois (animé par le violoniste **Paul Legrand**, de la Société pour la danse traditionnelle du Québec), le Complexe Fido (où vous pourrez tout apprendre sur les toutous) et la Piste Desbois (une incursion dans la vie du peuple inuit). Plusieurs événements spéciaux sont aussi prévus, dont le Championnat du Québec des courses sur glace, avec des bolides équipés de crampons qui mordront dans la glace du Bassin olympique de l'île Notre-Dame! Vous accéderez au site du parc des Îles en vous procurant le laissez-passer au coût de 5\$, valide pour la durée de l'événement (c'est gratuit pour les moins de cinq ans). Pourvu que la température soit clémente... (Info: 514 872-FETE)

Philippe Renaud
collaboration spéciale

Rock

Le chanteur **Ed Kowalczyk** et ses sbires de Pennsylvanie demeurent parmi les promoteurs d'un rock musclé, fort en rimes et en décibels, concocté selon les bonnes vieilles règles de l'art: voix, guitares, basse, batterie. De plus en plus rares sont les formations comme **Live** qui peuvent prétendre fédérer une portion non négligeable du public jeune via une telle approche, mais ils sont encore nombreux à priser cette approche «traditionnelle». On en attend une dizaine de milliers, ce soir, au **Centre Molson**. Si le rock est mort, qu'est-ce qu'il y a du monde à l'enterrement!

Alain Brunet

Carnaval

Le mercure se maintient gaillardement sous zéro, la neige s'est installée à demeure, c'est le moment de mettre le cap sur le **Carnaval de Québec**! Inspirés par notre entrée dans le XXIe siècle, les organisateurs de la grande fête hivernale qui s'amorce demain ont voulu concilier histoire ancienne et modernité. De retour devant l'édifice de l'Assemblée nationale, le palais de Bonhomme affichera un look futuriste et proposera un voyage «son et lumières» qui va de la période glaciaire à celle des tours à bureaux. La Promenade des carnavaloux proposera un parcours constitué de sept sites patrimoniaux dispersés dans le Vieux-Québec. Autre innovation, la place d'Youville fera désormais partie du circuit officiel du Carnaval; on y présentera un spectacle sur glace avec danseurs, chanteurs et artistes de cirque. Vous cherchez la date du bain de neige, du défilé ou de la grande virée? Bonhomme vous invite à visiter son site web (www.carnaval.qc.ca) ou à téléphoner au 1-888-522-fête. Un p'tit verre de caribou avec ça?

Alexandre Vigneault, collaboration spéciale



LES PRODUCTIONS
SANDLER/POULIN
PRESENTENT

NORMAND CHOUINARD

La Presse

THÉÂTRE ST-DENIS DU 17 AU 26 FÉVRIER 2000

La Cage aux folles

COMÉDIE MUSICALE

RÉMY GIRARD

MISE EN SCÈNE PAR DENIS BOUCHARD

FL17

agenda

jeudi 27
Les Riens du tout
 François Gourd, «corde raide sans filet dessous», et Pierre Tanguay, «pieuvre vivante du destin et du rythme de l'humanité», unissent leurs esprits tordus et comiques pour un spectacle «d'improvisation pure et simple, sans répétition». Au Centre Calixa-Lavallée, 20h. Info: 872-3947.

vendredi 28
L'Ensemble Pantaèdre
 L'Ensemble Pantaèdre présente un concert pour quintette à vent et cordes (Prokofiev, Rheinberger, Farkas, etc.). À l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement, 20h. Info: 514 271-8870.

samedi 29
Lévesque et Turcotte
 Les humoristes Dominique Lévesque et Dany Turcotte «reviennent en ville» avec leur spectacle *Lévesque et Turcotte arrivent en ville*. Au Monument-National, 20h. Info: 871-2224.

En vedette

Vite sur ses patins

SONIA SARFATI
S'il avait voulu suivre les traces de son père, il aurait bûché pour devenir joueur de hockey professionnel. Maxim Gaudette est en effet de fils d'André Gaudette, qui a joué pour les Nordiques de Québec de 1972 à 1975. Enfant, puis adolescent, le jeune comédien est passé à l'acte (le premier, le deuxième...). Il a chaussé les patins. Il s'est rendu au niveau bantam.

« Puis, j'ai fait une pratique midjet, avec contact physique. J'ai arrêté là », résume en riant celui qui tient ces jours-ci le rôle de Raskolnikoff dans *Crime et Châtiment* de Dostoïevski, présenté au Théâtre Denise-Pelletier. Et personne n'a tenté de le faire changer d'idée. Surtout pas son père : « Il est passé par là, il savait ce que c'était. De toute manière, je le savais — et il le savait aussi —, je n'étais pas assez rapide et il me manquait... disons, de la force brute. »

Chose qu'il compensait par l'intelligence du jeu. Une qualité qui, prise au mot, s'applique aujourd'hui à ce qui l'occupe quotidiennement. Simplement, le jeu est autre. « Mais sur les planches comme sur la patinoire, le travail d'équipe, la conscience de l'espace et des autres sont essentielles », dit celui qui a évolué sur les deux.

Avant de le sentir dans leurs trippes, certains l'apprennent dans les livres. Maxim Gaudette, lui, l'a expérimenté sur la glace et l'a transposé sur les planches. « Et puis, une partie de hockey, c'est un peu comme un match d'impro : tu as un canevas de base mais tu ne sais pas ce qui va arriver après le coup de sifflet », poursuit-il. Une nécessité n'a par contre jamais été comblée en lui dans le contexte uniquement sportif : ce qu'il appelle son sens artistique, son besoin de s'exprimer autrement que par la puissance.

C'est ce qu'il a trouvé dans le théâtre. En y tâtant d'abord pour rigoler avec les copains, à Sherbrooke. Puis, plus sérieusement, en s'inscrivant en art dramatique au cégep Saint-Laurent. Arrivée, donc, à Montréal, à l'âge de 18 ans. Là, coup de foudre terrible, vraiment, pour le théâtre. Assez pour tenter d'entrer au Conservatoire d'art dramatique. Y être accepté. Y faire trois ans. En sortir, diplômé, en 1997. Pour, aussitôt, travailler.

Maxim Gaudette n'a pas arrêté depuis. Se glissant, ici, dans la peau d'un personnage sombre ou torturé pour mieux s'en départir et rayonner, là, dans un rôle plus lumineux, romantique, fragile. Bref, le genre de joueur qui peut tenir n'importe quelle position.

Ainsi, on l'a vu au Théâtre d'Aujourd'hui dans *La Salle des loisirs* de Reynald Robison, au Rideau Vert

dans *Le Mariage de Figaro* de Beaumarchais, au Théâtre Denise-Pelletier dans *Lorenzaccio* d'Alfred Musset et on le verra en fin de saison au TNM dans *Songe d'une nuit d'été* de Shakespeare. À la télévision, on le voit dans *Virginie* et on le verra bientôt dans *Fortier*.

Mais en fait, ces jours-ci, tout cela est bien loin des préoccupations du comédien de 25 ans. Actuellement, Maxim Gaudette vit sous le chapeau de Raskolnikoff, personnage central de ce monument de la littérature qu'est *Crime et Châtiment* de Dostoïevski. Le plus gros rôle de sa carrière. Un marathon, tant physique qu'émotif. « J'y ai pensé avant d'accepter. Mais il y avait Igor... »

Igor Ovdais, à l'adaptation et à la mise en scène. Igor Ovdais qui lui a enseigné au Conservatoire. Il y avait aussi Marc Béland, acteur immense « qui possède l'intelligence du corps ». Il y avait un tel et un autre... Le jeune comédien laisse tomber des noms, dit son admiration de celui-ci et son amitié pour cet autre. Travail d'équipe, conscience des autres : la leçon de hockey est devenue un leçon de vie — même s'il fait partie de ceux à qui la solitude, quand solitude il y a, ne pèse pas — et de travail. « Je suis entouré de gens en qui j'ai confiance. Je n'aurais pas sauté avec n'importe qui dans *Crime et Châtiment*. »

Car si Maxim Gaudette est vite

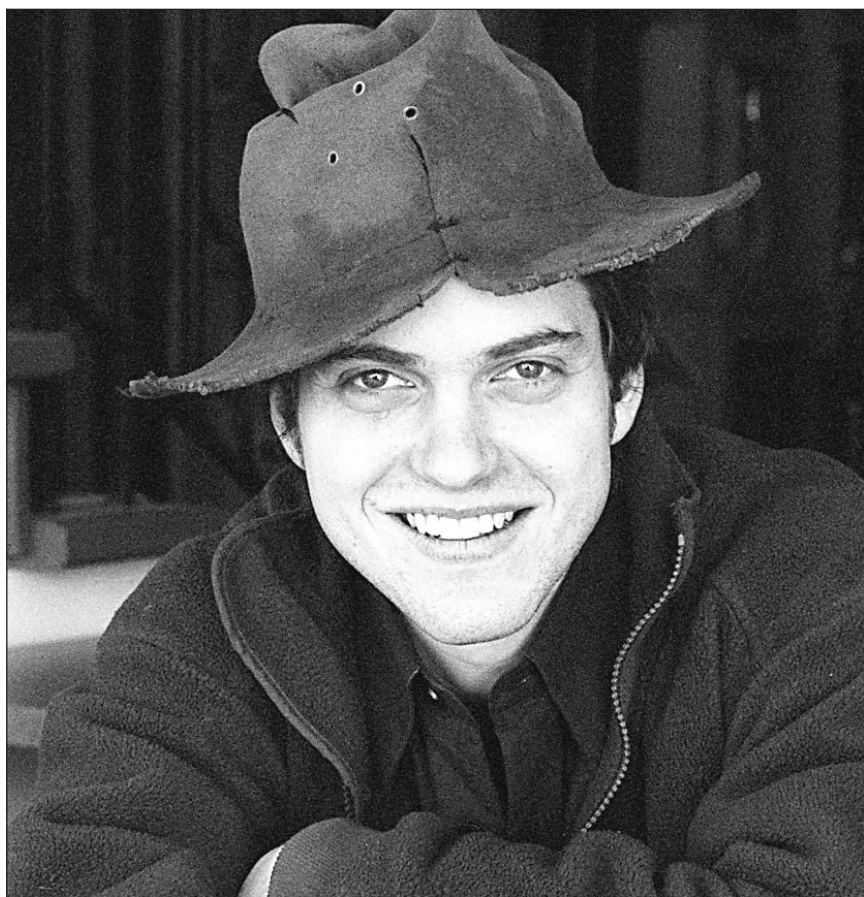


PHOTO ROBERT NADON, La Presse ©

Maxim Gaudette : « En dehors du théâtre, je ne suis pas un leader. Je suis plutôt songeur, contemplatif. »

sur ses patins et peut aisément varier les styles et les positions, il n'est pas imprudent. Il a marqué pas mal de points en carrière jusqu'ici. Pas le moment de se retrouver au banc des punitions. D'autant que ce rôle de Raskolnikoff — ce premier premier rôle — l'amène à occuper sur scène une place qu'il n'occupe pas naturellement dans la vie.

« En dehors du théâtre, je ne suis pas un leader. Je suis plutôt songeur, contemplatif, affirme-t-il en rigolant. Finalement, je ne ferais pas un bon capitaine... mais un très bon assistant ! »

CRIME ET CHÂTIMENT, de Dostoïevski, au Théâtre Denise-Pelletier jusqu'au 19 février. Info : 514-253-8974.

La Célébrez l'hiver !

fête des Neiges de Montréal 2000

Présentée par **Hydro Québec**

1^{er} week-end

Au Chapiteau de l'énergie HYDRO-QUÉBEC
 TAKADJA, les tam-tams traditionnels de l'Afrique de l'Ouest

29 janvier

- ❄️ **Cérémonie d'ouverture** à 11 heures
- ❄️ **Fête à Boule de Neige**
 Le rendez-vous des mascottes et des petits !

30 janvier

- ❄️ **Les Expos vont « tripper » à la glissoire sur tubes** de 13 h 30 à 15 h 30

* Sauf pour certaines activités

29 et 30 janvier, 5, 6, 12 et 13 février, de 10 h à 17 h

INFO 872-FÊTE

En collaboration avec

Galleries

Du plaisir à 100 %

Des dessins qui ne demandent qu'à être regardés. Et l'on consent volontiers ! C'est qu'il fait mouche Randall Finnerty, avec sa série de fusains naturalistes qui ponctuent ces jours-ci les cimaises de la galerie Clark. Originaire de l'Ontario, cet artiste nous livre un propos écologique à travers des images sphériques, sortes de panneaux routiers, où cohabitent animaux et fragments de paysages marqués au fer de l'homme. Aux fils de haute tension, pente de ski, pont ferroviaire et petite ville industrielle répondent ici un orignal, là un chevreuil et là encore un hérisson. Dans la grande salle de cette même galerie, le Montréalais Laurent Roberge déjoue le sérieux inflexible de la sculpture minimaliste avec deux immenses formes miraculeusement compactes, sculptées dans un matériau on ne peut plus volatil : des confettis multicolores découpés dans des pages de magazines !

RANDALL FINNERTY et LAURENT ROBERGE, galerie Clark, 1591, rue Clark, 2^e étage, jusqu'au 19 février.

La simplicité s'éclate

Si le *Rets* de Marie-Josée Laframboise ne prend au piège ni poissons ni gibier, il capture, en revanche, notre émerveillement. Cette artiste a littéralement envahi la petite salle de la galerie Circa avec un réseau de cordages tissé de papier Kraft torsadé. À la fois dense et aérien, imposant et fragile, ce filet à n'en plus finir, sorte de système cellulaire mille fois agrandi, adopte le principe de l'économie de moyens avec aplomb. C'est qu'elle a de la gueule, cette forme ! Et cet art du peu qui n'est que plus, on le parcourt et l'enjambe dans un rapport de proximité rarement permis en ces lieux dits galeries.

MARIE-JOSÉE LAFRAMBOISE, galerie Circa, 372, rue Sainte-Catherine Ouest, espace 444, jusqu'au 5 février.

Gaie, la peinture !

Pour qui aime les couleurs qui osent, les motifs qui se décuplent et les constructions qui font place au hasard, pour qui n'espérait plus rien de frais du côté de la peinture abstraite, l'expo de Marc-André Soucy est à prescrire. Ce jeune peintre à découvrir anime présentement les murs blancs de la galerie B-312 avec un ensemble de toiles dynamiques qui traduisent une rigueur à la fois formelle et conceptuelle et, pardessus tout, un plaisir certain de peindre. Enjoué !

MARC-ANDRÉ SOUCY, galerie B-312, 372, rue Sainte-Catherine Ouest, espace 403, jusqu'au 5 février.

Jennifer Couëlle collaboration spéciale

dimanche 30**Trinité**

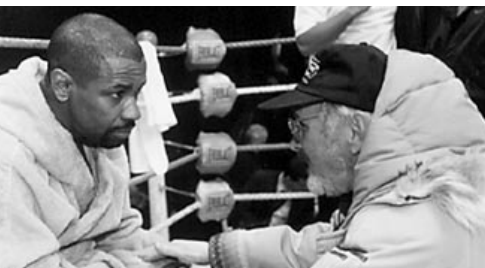
Les chorégraphes-danseurs Jacques Moisan, Harold Rhéaume et Catherine Tardif proposent *Trinité (ou quand l'es né pour un p'tit pain)*, un spectacle composé de duos élaborés par chaque chorégraphe et exécutés par les deux autres interprètes. Musique de Michel F. Côté.

À Tangente,

19h30. Info: 525-1500.

**lundi 31****The Hurricane**

«Denzel Washington est captivant dans la peau d'un jeune boxeur prompt à engager la bagarre, comme dans celle d'un prisonnier philosophe.» (Marc Cassivi)

**mardi 1****Les Bonnes**

«Les Bonnes de Jean Genet n'est pas une pièce qui séduit mais une pièce qui meurtrit. La force de frappe des mots de l'écrivain français est, ici, difficilement égalable.» (Sonia Sarfati) Jusqu'au 12 février au Théâtre Prospero. Info: 526-6582.

**mercredi 2****Our Lady Peace**

Le groupe canadien Our Lady Peace, amène son *The World's A Blister Tour*, au Centre Molson. Au menu: son dernier opus, *Happiness... Is Not A Fish That You Can Catch*. Les invités: Stereophonics. Info: 790-1245.

**Sortie**

Musées en action

JENNIFER COUËLLE
collaboration spéciale

Des temples de l'art où pas un mot n'est soufflé... Ça, c'était hier. Le temps des musées qui se visitent sur la pointe des pieds est bel et bien révolu. Aujourd'hui, plus conviviaux, moins forteresses, ces hauts lieux de la culture se démentent pour attirer des visiteurs. Et il n'y a pas que les expos *blockbusters* qui leur servent d'appât. Au programme des quelque 450 institutions muséales du Québec, les activités d'animation ont la cote. Toute une. À vue d'oeil, ces établissements produisent autant de communiqués de presse sur leur programmation para-expositions que sur les expos elles-mêmes ! Ça dit tout, non ?

C'est qu'ils en mènent large, nos musées. Même après le boycottage récent des activités parascolaires par la CEQ qui, sur une période de quatre mois, leur a coûté 250 000 entrées, soit un manque à gagner d'un demi-million de dollars, estime Hélène Pagé, présidente de la Société des musées québécois. « Une somme, ajoute-t-elle, qu'on ne peut pas s'attendre à récupérer pendant les cinq mois qui restent de l'année scolaire. » Des moyens de pression qui ont frappé, donc. Mais pas sur tous les plans. Puisque ces musées offrent également une gamme d'activités ponctuelles et continues s'adressant aux adultes, aux familles et à quiconque veut bien y prendre goût. Attelez-vous, le décompte est commencé...

Céramique sur mesure

Céramistes d'un jour, attention ! Dans le cadre de *Trajectoires*, la céramique au Québec des années 30 à nos jours, une impressionnante exposition organisée par le Musée du Québec en place actuellement au Musée d'art de Saint-Laurent, les visiteurs sont invités à jouer les artistes. Dimanche à 14 h, un atelier de céramique offert en collaboration avec le Café Céramik Studio propose le matériel et l'encadrement professionnel pour peindre une tasse prête... à emporter. Les frais d'inscription sont de 12 \$ par personne et incluent l'accès à cette expo colorée.

MUSÉE D'ART DE SAINT-LAURENT, 615, av. Sainte-Croix, 514-747-7367.

Tissot vu de près

Plutôt intrigant, le peintre James Tissot. Et au delà de l'intrigue, le beau ! Car ce contemporain des impressionnistes a reproduit non seulement les regards en oblique, mais aussi le moindre froufrou, dentelle et motif de tapis de la bourgeoisie montante de son époque. Et ce, avec une technique hors pair.



PHOTO ROBERT SKINNER, La Presse

Peignez et emportez une tasse au Musée d'art de Saint-Laurent !

Ce dandy de la peinture moderne fait présentement l'objet d'une expo haut de gamme au Musée du Québec. Samedi, vous aurez l'occasion de la visiter en compagnie de l'historienne de l'art et conférencière Monique Gauthier. Présentée par le programme les Belles Soirées de l'Université de Montréal, cette visite-excursion d'un jour se fait en autocar de luxe moyennant des frais de 75 \$. Réservations : 514-728-4553.

Fantaisies baroques et théâtre de l'art

À l'occasion de sa chouette et très singulière exposition *Triumphes du Baroque : l'architecture européenne, 1600-1750*, le Musée des beaux-arts de Montréal présente une série de conférences, dont *Particularités baroques : Péninsule ibérique, Orient, Amériques*, où le professeur de l'Université de Montréal Luis de Moura Sobral traitera du baroque latino-américain, un chapitre somptueux mais peu connu de cette histoire d'une architecture conçue pour triompher par le plaisir (le 9 février à 19 h, auditorium Maxwell-Cummings, pavillon Benaiah Gibb, entrée libre).

Également en conjonction avec les volutes baroques toujours en place dans ses salles, le MBA se fait plutôt affriolant avec ses soupers-concerts. Le premier, prévu pour le 13 février à 18 h, débute avec une visite de l'expo et se poursuit dans la verrière du musée au son de Bach et Handel interprété par Jonathan Crow et son ensemble. Créé par Richard Bastien, chef du Café des beaux-arts de ce musée, le menu a un titre : *Festin de l'Allemagne baroque*. Chic, chic ! Quant aux billets, à 132 \$ par personne, il faut réserver : 514-285-1600 ou 514-790-1245.

Toujours au Musée des beaux-arts, et placé sous le signe de l'humour, la toute nouvelle expo-atelier *Terrain de jeux artistiques* propose d'initier les visiteurs de tout âge à l'univers bigarré des arts visuels. À travers une série d'oeuvres et d'objets d'art décoratif issus d'époques différentes, enfants et adultes se trouveront à réfléchir sur la question « à quoi sert l'art ? », à se mettre dans la peau d'un artiste en formation depuis les ateliers du Moyen Âge jusqu'aux Beaux-Arts de la fin du XX^e siècle, comme à se pencher sur des questions de style et de composition.

Tout ça, bien sûr, en jouant... (Au Carrefour du pavillon Jean-Noël Desmarais, jusqu'au 4 septembre, entrée libre).

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL, 1379 et 1380, rue Sherbrooke Ouest, 514-285-1600.

L'art au je et « qui dit mieux ? »

Difficile de trouver mieux pour commenter une exposition que son auteur. Les occasions sont pourtant rares. C'est dire qu'on ne se fait pas prier lorsqu'elles se présentent. Parmi ses monumentales sculptures minimalistes toujours à l'honneur au Musée d'art contemporain de Montréal, l'artiste Roland Poulin s'entretiendra avec le public le 13 février à compter de 14 h. L'entrée est libre.

Sur une tout autre note, avec la fanfare qu'il se doit, les Amis du Musée d'art contemporain se préparent à la tenue de leur 11^e Vente aux enchères d'oeuvres d'art. Cet événement à la fois sympha et sélect se déroulera au MAC le 15 février dès 18 h 30 sous la présidence d'honneur de l'artiste René Derouin. Quant à la vente des oeuvres recueillies auprès d'artistes et de collectionneurs, elle sera dirigée au poil par Philippe Ségalot, directeur de l'art contemporain international chez Christie's, à New York. Le coût d'entrée de 20 \$ donne droit au cocktail, au catalogue de vente, à des prix de présence et, surtout, à la possibilité d'acquiescer une oeuvre de Jean McEwen, Marcelle Ferron, Arman, Yves Gaucher, Laurie Walker, pour ne nommer que ceux-là. On s'informe au 514-847-6271.

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL, 185, rue Sainte-Catherine Ouest, 514-847-6226.

Biblios et architectes en bas âge

En complément de son exposition introspective *En chantier : les collections du CCA, 1989-1999*, notre incomparable musée d'architecture offre une série de six conférences organisées en collaboration avec Héritage Montréal. Parmi celles-là, *Deux Bibliothèques Beaux-Arts*, prononcée par Raymonde Gauthier de l'Université du Québec à Montréal, semble tout indiquée à l'heure du concours international pour le design de la future Grande Bibliothèque du Québec. La professeure de l'UQAM se penchera sur l'architecture de deux édifices emblématiques du quartier latin, soit la Bibliothèque municipale de Montréal et la Bibliothèque Saint-Sulpice. (Ce soir, à 19 h, au théâtre Paul-Desmarais du CCA ; l'entrée est libre.)

S'alliant cette année aux plus de 350 estampes, dessins, photographies, livres rares, manuscrits, jouets et maquettes de l'expo *En chantier...*, le programme Week-ends en famille au CCA suit son cours. Populaire, et pour cause, cet atelier animé par les éducateurs du musée et destiné aux enfants de 3 à 12 ans (accompagnés d'un adulte) incite les participants à observer, enquêter et... réaliser. À la suite d'une visite de l'exposition, les petits, en « chefs de projet » aidés de leur « assistants-parents », fabriquent de leur propre cru une construction en trois dimensions. Pas mal comme édification ! (Les week-ends jusqu'au 30 avril, frais de participation : 2 \$ par enfant et 4 \$ par adulte, on réserve de 11 h à 17 h du mercredi au dimanche au 514-939-7026.)

CENTRE CANADIEN D'ARCHITECTURE, 1920, rue Baile, 514-939-3000.

Flashes**Ciné-kid**

Voici une nouvelle initiative qui intéressera autant les enfants que leurs parents. Pour souligner son cinquième anniversaire, le festival international de cinéma jeunesse Les 400 Coups présente, à compter de dimanche, une série de cinéma d'auteur jeune public au centre Ex-Centris. La série, qui se tiendra tous les derniers dimanches de chaque mois (jusqu'à mai), débute avec la projection de *Petit Ange (Little Angel)* du cinéaste Usman Saporov, du Turkménistan. À des lieux du cinéma Disney, ce festival se veut un regard sur l'enfance et pour l'enfance. L'entrée est gratuite pour les plus petits, alors que leurs parents devront déboursier 6 \$ au guichet.

CINÉ-KID, au Complexe Ex-Centris, 3536, boul. Saint-Laurent. Info : 514-847-2206.

Concert d'Andrea Padova

L'Institut culturel italien de Montréal propage la bonne nouvelle italienne depuis 1962. Cet organisme du consulat italien met sur pied diverses activités célébrant la

culture italienne sous toutes ses formes : conférences, cours de cuisine, cours de langue, expositions, projections de films et concerts. Ainsi, pour débiter l'année avec grâce, l'Institut nous fera découvrir le jeune Andrea Padova en concert demain, à la Chapelle historique du Bon-Pasteur. Pianiste consacré « l'un des plus importants interprètes contemporains de Bach au piano », Padova interprétera les sonates de Scarlatti, la *Toccata* de Goffredo Petrassi et les *Variations Goldberg* de Bach. Le concert est gratuit, mais on recommande de se procurer un laissez-passer à la Chapelle.

CONCERT D'ANDREA PADOVA, demain, à 20 h, à la Chapelle historique du Bon-Pasteur, 100, rue Sherbrooke Est. Info : 514-872-5338.

Carte blanche

Inspiré par la tradition d'un siècle passé où les auteurs débattaient de leurs écrits dans des salons privés, le Centre des auteurs dramatiques répète l'expérience avec une série de soirées dites Carte blanche aux auteurs dramatiques qui débute lundi. Chaque mois, un thème différent sera abordé en compagnie d'auteurs choisis et du public, invité à se

prononcer sur la question de la soirée. Le thème de la première soirée, « écrire pour le jeune public », suscitera de nombreux commentaires du panel invité : Jasmine Dubé, Hélène Ducharme, Marie-Louise Guay, Louis-Dominique Lavigne et Pascale Rafie. Les soirées se tiennent à la Balustrade du Monument-National, et bien que l'entrée soit gratuite, vous devez réserver votre place au 514-288-3384.

SOIRÉE CARTE BLANCHE, le lundi 31 janvier, au Monument-National, 1182, boul. Saint-Laurent.

Tao

Heureusement qu'on peut compter sur le trance pour maintenir la tradition underground des raves ! Increvables, ces ambiances planantes à 180 bpm ? Le son trance regagne la cote auprès des fêtards, ce que nous confirmer la pléiade de DJ et promoteurs qui s'y intéressent depuis des années. L'événement Tao, mis sur pied par les productions Felix the Cat, présente samedi (dans un endroit déterminé vingt-quatre heures à l'avance, tradition oblige) les DJ locaux G In the Box, Iznogood, Lucky 13, Spoutnik, et bien d'autres. Moyennant 15 \$, vous aurez accès au paradis tonitruant, où les rythmes

hardtrance et trance psychédélics vous élèveront à un niveau de conscience supérieure...

TAO : 514-801-2706.

Festival maghreb

Dernier rappel à propos de la troisième présentation du Festival de musique du maghreb de Montréal, qui se déroule cette année en une seule soirée, samedi, au Kola Note. Trente-six musiciens, répartis en quatre formations, représenteront leur pays d'origine en mettant le feu aux planches de l'ancien Club Soda. Les Algériens de la troupe Beni Ameur, du groupe Azal, ainsi que les formations marocaines Salaam et El Hadi joueront leurs instruments traditionnels, le kalem, le darbouka, la mondoles, le oud... Les billets sont à 15 \$ (taxes incluses), les portes ouvrent à 19 h 30, la fête débute à 20 h 30.

FESTIVAL MAGHREB, samedi au Kola Note, 5240, av. du Parc. Info : 514-274-9339.

Philippe Renaud
collaboration spéciale

PAR ICI LES SORTIES...

Pour des vins divins, des restos géniaux, un brin de culture et beaucoup d'air pur, cliquez **Sortir**.

<http://lapresse.infini.net>

La Presse

infini.com

Excursion

Du coeur au ventre

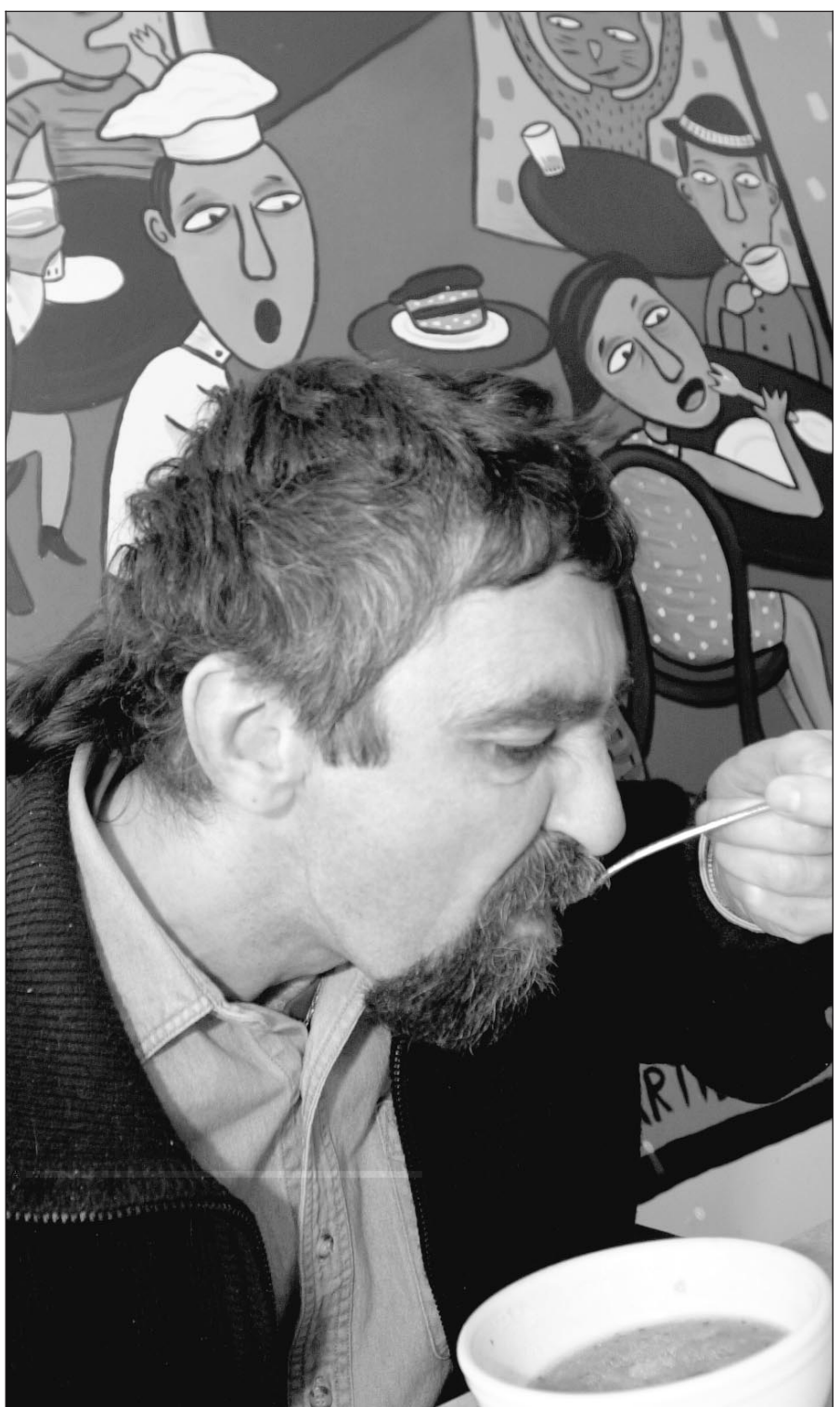


PHOTO BERNARD BRAULT, La Presse ©

Un camelot de *L'itinéraire* à l'heure de la soupe au Café sur la rue, l'endroit où les plus sympathiques camelots de Montréal mangent un morceau.

CHANTAL GUY
collaboration spéciale

« Si tu ne finis pas ton assiette, t'auras pas de dessert ! » « Penses aux pauvres enfants qui n'ont rien à manger ! » Ce sont les phrases célèbres de toutes les mamans du Québec. Devenus grands, les enfants se vengent dans les gros buffets à volonté où finir son assiette est impossible... et prendre trois desserts, encouragé.

Il y a des enfants qui ont écouté maman et qui se sont montrés reconnaissants. Chez eux, pas de gaspillage. On ne mord pas la main qui nous nourrit. « C'est l'ère de la conscientisation », chantait Leloup. L'avenir n'est pas au régime, mais à la décence.

Le Spirit Lounge

« Chez nous, le client n'a pas toujours raison », affirme Patrice Leblanc, partenaire du célèbre Rôz-Man au Spirit Lounge, « le premier restaurant équitable du III^e millénaire ». Acadien à la coiffure du futur, il s'est installé définitivement au Spirit après y avoir été un client régulier. « Le Spirit ne produit qu'un sac d'ordures par deux semaines. On recycle tout. » Au début de son histoire (il y a deux ans), le Spirit Lounge imposait une amende d'un dollar aux clients qui ne finissaient pas leur assiette, et le patron ne se gênait pas pour tenir tête aux gaspilleurs récalcitrants. « Nous servons les portions selon l'appétit du client. Il n'a qu'à nous le dire ! » C'est simple !

Les repas sont concoctés au jour le jour, selon les produits disponibles. Impossible de connaître le menu à l'avance ; les recettes (toutes végétariennes) sont des improvisations inspirées des quatre coins du monde. On ne choisit que des aliments biologiques. « Il n'y a pas de secrets quand tout est frais », souligne Patrice.

Le décor est sans contredit... hallucinant. Entièrement constitué de meubles et de décorations que des amis allaient jeter aux poubelles, Rôz-Man a su créer un chef-d'oeuvre d'ambiance. On y présente des spectacles, et une scène sera très bientôt aménagée pour les soupers-concerts.

LE SPIRIT LOUNGE, 1201, rue Ontario Est, 514-524-5264 (réservation fortement suggérée) ; entre 8,50 \$ et 10,50 \$ le repas.

Café sur la rue

L'endroit où les plus sympathiques camelots de Montréal mangent un morceau. Le Café sur la rue porte bien son nom, tant on y va et vient dans tous les sens. En plus du café, il y a la salle Internet, les bureaux administratifs et le bureau du journal *L'itinéraire*, toujours grouillant de monde. Entre 11 h et 12 h 30, c'est la folie furieuse, parce que c'est l'heure de la soupe ! Elle est accompagnée d'un sandwich, d'un dessert et d'un café, le tout pour la modique somme de 3,75 \$ pour les non-membres et 2,25 \$ pour les membres. Et c'est un dollar de l'heure pour surfer sur le Net. Les étudiants non-branchés en profitent !

Denise English, la responsable du café, suggère aux passants qui achètent *L'itinéraire* de découper le coupon pour un repas gratuit dans le journal et de le donner aux personnes itinérantes. Pour ceux qui craignent que leur argent soit mal utilisé...

On ne sert les repas chauds que le mercredi car, malheureusement, la cuisine n'est pas encore équipée

de véritables fourneaux. On fonctionne donc au four micro-ondes. Où sont alors les généreux donateurs ? Ils financent peut-être les équipes de hockey. Ça coûte cher, chez Parée !

Café sur la rue, 1104, rue Ontario Est, 514-597-0238.

Le Frigo vert

Les étudiants qui ont une barbe et une tuque péruvienne mangent souvent du tofu et chialent contre l'injustice, c'est bien connu. Tant mieux ! Puisque le reste des mortels préfère porter des habits ternes et manger chic ou cheap. Le Frigo vert est un petit magasin (bilingue !) sans but lucratif, géré par les étudiants et étudiantes de l'université Concordia. On n'y vend que des aliments biologiques, écologiques et socialement « équitables ». On y voit parfois des professeurs et des gens du quartier y faire leurs emplettes. Les prix sont bas, la santé est bonne, la planète se porte mieux et la solidarité s'installe. Les oiseaux font cui-cui !

LE FRIGO VERT, 2130, rue Mackay, 514-848-7586.

Le Café Chrétien

Au Café Chrétien, on ne mange jamais seul parce que Jésus est toujours là. Ça fait maintenant 21 ans que le célèbre café ouvre ses portes aux passants. Ils sont toujours bien accueillis par Jérôme St-Pierre et Claire Cyr, responsables de l'établissement.

Le Café Chrétien de la rue Sainte-Catherine était, à ses débuts, destiné aux jeunes comme boîte à chansons et lieu de rencontre catholique, mais sa vocation actuelle oscille de plus en plus vers le travail de rue. La clientèle a bien changé et les difficultés ont augmenté. On offre donc des repas cuisinés avec amour, on y donne des vêtements et ce, sans l'aide des gouvernements, compte tenu du statut religieux du café, qui se débrouille avec l'argent des communautés religieuses et les dons des particuliers. Chaque don est récompensé d'un reçu d'impôt.

À l'étage, on retrouve la chapelle et chacun peut se recueillir et prier quand bon lui semble. Cependant, le Café Chrétien reçoit tout le monde, peu importe ses croyances. Chansons, témoignages, messes, bougies et statues de plâtre agrémentent la soirée. On peut même se confesser.

Café Chrétien Centre-Sud, 1471, rue Sainte-Catherine Est, 514-522-7156.

Le café équitable

Oxfam-Québec fait la promotion depuis environ quatre ans du « café équitable » ; un café un peu plus cher, qu'on ne jette pas toutes les vingt minutes comme au Tim Hortons. On évite les intermédiaires afin d'offrir un salaire décent aux cultivateurs de café. Les profits vont à tous les Juan Valdez du monde qui cueillent les grains de cette boisson si populaire de « l'autre bord, le bon bord », dixit Luc de Larochelle.

Selon Louise Lapointe, de la section Produits du monde Oxfam, les prix du café équitable seront très bientôt concurrentiels et nous verrons apparaître plus de produits « équitables » sur le marché, comme le sucre par exemple. On trouve le café équitable entre autres dans les Rachelle-Béry, au Frigo Vert, au Spirit Lounge, au Café Santropol, au Café Rico et dans les universités.

L'ORCHESTRE DE CHAMBRE
I MUSICI
de Montréal
CHAMBER ORCHESTRA

SÉRIE CONCERTS ÉVÉNEMENTS

Yuli Turovsky
Directeur artistique

JEUDI 10 ET VENDREDI 11 FÉVRIER 2000, 20H

BILLETTERIES
I MUSICI
514-982-6038
www.imusic.com

514-790-1245
www.admission.com

COMMANDITAIRE PRINCIPAL
NORTEL NETWORKS

UBS LOUISE PELLERIN
PRÉSENTE ET LA MUSIQUE DE LA SUISSE

JOSEPH HAYDN
Concerto pour hautbois en do majeur

FRANK MARTIN
Études pour orchestre à cordes

OTHMAR SCHOECK
Sérénade pour hautbois et cordes, op. 27

ARTHUR HONEGGER
Symphonie no.2

Ce concert sera diffusé sur les ondes de

Louise Pellerin
Hautbois

« Parler de précision, de contrôle de la sonorité est superflu... »
LA PRESSE

2000-03-02

Plein la vue !

DANS LE CAHIER
Cinéma

TOUS LES SAMEDIS DANS
La Presse

Association d'Entraide Ville-Marie

CANCER :
Soins palliatifs à domicile
et
Soutien bénévole

quand chaque jour compte !

depuis 1973 (514) 272-7200
Montréal et Laval

CONCOURS

La Cage aux folles
COMÉDIE MUSICALE

GAGNEZ le mobilier de salle à manger de La Cage aux folles d'une valeur de 7 000 \$

Pour participer, faites parvenir le coupon ci-dessous dûment rempli et écoutez le 107.3 CITÉ RockDétente MA RADIO AU BOULOT entre 17 h et 19 h, jusqu'au 2 février prochain, pour connaître la réponse.

CITÉ Rockdétente 107.3 FM
www.rock-detente.com

La Presse

NORMAND CHOUINARD
RÉMY GIRARD
THÉÂTRE ST-DENIS
DÈS LE 17 FÉVRIER
790-1111

Pas question d'hiberner.

Jusqu'au 6 février, économisez 1\$ en achetant votre laissez-passer dans les restaurants McDonald's participants.

Les 29 et 30 janvier et les 5, 6, 12 et 13 février, sortez de votre tanière et venez à la fête des Neiges au parc des Îles de Montréal.

4\$ (taxes incluses)
Entrée gratuite* pour les enfants de 5 ans et moins

La fête des Neiges de Montréal 2000
Présentée par Hydro Québec

Canada PARTENAIRE DU Parc des Îles de Montréal
Montreal Lipton La Presse TOS J'M

*Sauf pour certaines activités. ©2000, Les Restaurants McDonald du Canada Limitée. À l'usage exclusif des Restaurants McDonald du Canada Limitée et de ses franchiseés.

Poster avant le 2 février 2000 à midi à :
CONCOURS La Cage aux folles 107.3 CITÉ RockDétente
CP 107, succursale B, Montréal (Québec) H3B 3J5

NOM _____ PRÉNOM _____ ÂGE _____

ADRESSE _____ APP. _____

VILLE _____ CODE POSTAL _____
() ()

TÉLÉPHONE À LA RÉSIDENCE _____ TÉLÉPHONE AU TRAVAIL _____

LA QUESTION DU JOUR : **Quel est le nom de scène d'Albin ?**
RÉPONSE : **La grande...**

Règlements disponibles à La Presse et CITE RockDétente. Les fac-similés ne sont pas acceptés.

Arts et spectacles

Quinze films sur 24 finalistes aux Jutra

JEAN BEAUNOYER

On dévoilait, hier, la liste des 15 films finalistes à la deuxième édition de *La soirée des Jutra* qui sera diffusée en direct depuis le Monument National au réseau TVA, le 5 mars à 19 h 30.

Sur un total de 24 longs métrages, incluant 18 films dans toutes les catégories et six dans des catégories particulières, 15 titres se retrouvent finalistes pour l'ensemble des catégories. Si nos calculs sont exacts, vous avez 60 % de chances de vous retrouver parmi les finalistes des Jutra, en tournant un long métrage au Québec.

Et pourtant *Les Boys 2*, la production cinématographique québécoise la plus populaire de l'année, n'apparaît dans aucune des catégories. Les producteurs de cette comédie pourront toujours se consoler en récoltant le Billet d'or à *La soirée des Jutra*. *Laura Cadieux... la suite*, l'autre film populaire ne récolte que deux nominations (Ginette Reno et Pierrette Robitaille) dans la catégorie Meilleure actrice. Rien d'autre.

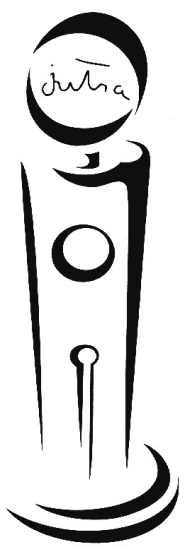
Ce sont les films *Emporte-moi* de Léa Pool, *Post Mortem* de Louis Bélanger, *Le dernier souffle* de Richard Ciupka et *Souvenirs intimes* de Jean Beaudin qui arrivent en tête pour le nombre de nominations, en plus d'être finalistes pour le Jutra du meilleur film. *Emporte-moi*, avec sept nominations part favori pour être l'attraction principale, lors de cette fête du cinéma qui sera non seulement diffusée sur le réseau TVA mais également sur TV5 en différé, le

lendemain, à travers le monde.

À sa deuxième année, *La soirée des Jutra* a ajouté deux trophées, soit celui qui couronne le meilleur film d'animation et celui qui salue le film qui s'est le plus illustré à l'extérieur du Québec. Rappelons, qu'en plus des 16 Jutra, un prix Hommage sera remis à une personnalité marquante du cinéma québécois et que le Billet d'Or sera décerné au film ayant amassé aux guichets, les recettes les plus importantes entre le 1^{er} décembre 1998 et le 31 décembre 1999.

Karine Vanasse (*Emporte-moi*) et Guylaine Tremblay (*Matroni et moi*) devraient faire une bonne lutte à Ginette Reno et Pierrette Robitaille chez les finalistes pour l'obtention du Jutra de la meilleure actrice. Luc Picard (*Le Dernier Souffle*) et Gabriel Arcand (*Post Mortem*) devraient se disputer le Jutra du meilleur acteur devant Sébastien Huberdeau (*L'Île de sable*) et Pierre Lebeau (*Matroni et moi*).

Dans les catégories des rôles de soutien, on retrouve trois tandems acteur / actrice : Maude Guérin et Gary Boudreault pour *Matroni et moi*, Louise Portal et Jean-Pierre Bergeron pour *Le Grand Serpent du monde*, Linda Singer et Julien Poulin pour *Le Dernier Souffle*. Pascale Bussières (*Emporte-moi*) Yves Jacques (*Souvenirs intimes*) complètent les nominations.



Linda Singer est en nomination pour un Jutra pour son rôle de soutien dans *Le Dernier Souffle*.



Karine Vanasse et Louise Portal sont toutes deux en nomination pour le Jutra du meilleur rôle de soutien.

À la défense du rock pur et dur

ALAIN BRUNET

« Si nous défendons le rock ? » Sans rouspéter au bout du fil, Ed Kowalczyk assume son rôle et défend ainsi l'es-pèce menacée dont il demeure une cellule active et déterminante : le bon vieux rock de guitares. Pas si en danger que ça, répliqueront ses fans montréalais : au moment d'écrire ces lignes, près de 10 000 d'entre eux se sont déjà leur billet pour le concert de ce soir, une couple d'autres milliers se rendront in extremis au Centre Molson. Et y exulteront, à n'en point douter.

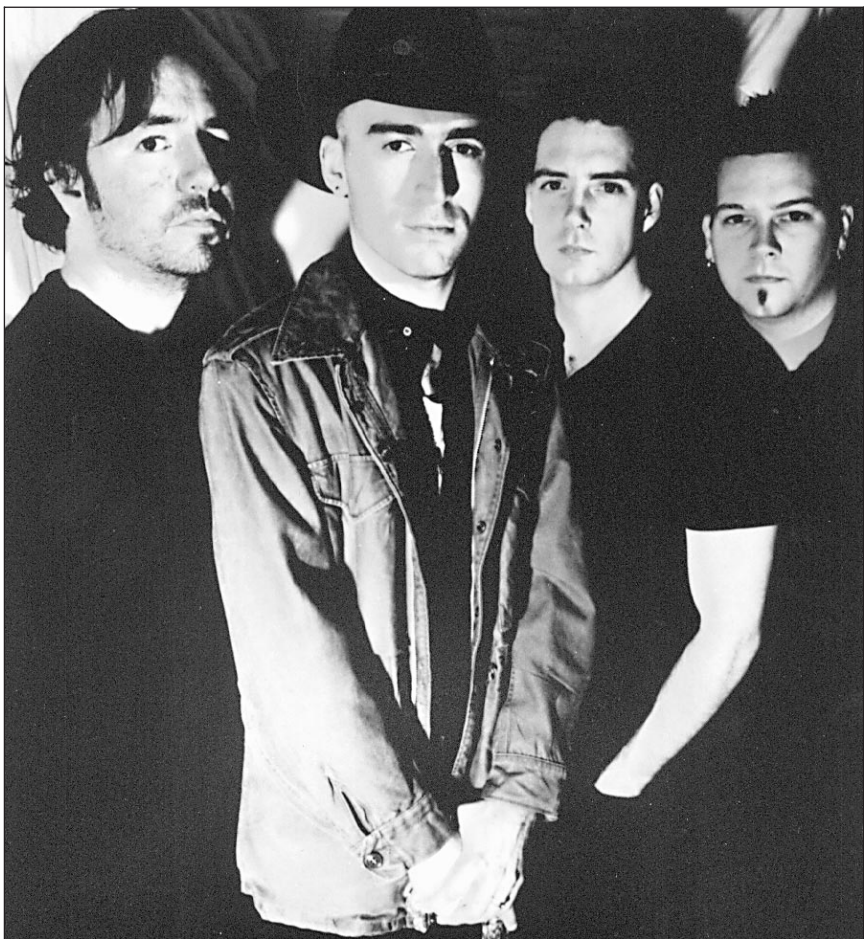
« Pour Live, il s'agit de choisir l'instrumentation que requiert une chanson », explique son leader, chanteur, parolier et principal compositeur.

« D'autant plus que nous avons appris à exercer ce métier en jouant les instruments traditionnels du rock — guitare électrique, basse, batterie. Nous jouons ces instruments depuis l'âge de 14 ou 15 ans. Ce n'est pas que nous ne sommes pas ouverts à d'autres expérimentations, remarquez ; la chanson *Voodoo Lady*, par exemple, comporte de multiples manipulations électroniques. Personnellement, j'emploie cette lutherie pour la préproduction. Et, comme vous, j'écoute Nine Inch Nails ou Moby. Mais ce qu'on fait de mieux en tant que groupe se fait dans le cadre d'une instrumentation typique du rock. »

Ardent quatuor né dans un garage de Pennsylvanie au milieu des années 80 (comme Kowalczyk, le guitariste Chad Taylor, le bassiste Patrick Dahlheimer et le batteur Chad Gracey proviennent de la charmante municipalité de York), Live est devenu l'un des bands les plus prisés du rock actuel. Quoi qu'on pense du conservatisme sonore qui le caractérise, on ne peut dire que Live fait mal les choses.

Quinze ans de vie commune, amitié, complicité, cohésion, magnétisme, potentiel fédérateur, inélectable maîtrise de l'écriture rock, quatre albums solides — *Mental Jewelry* en 1991, *Throwing Copper* en 1994, *Secret Samadhi* en 1997, *The Distance to Here* en 1999. Les arènes investis par Live sont pleines, la critique est généralement favorable, les disques se vendent à la pelle — 200 000 exemplaires du dernier au Canada, dont 40 % au Québec. Pas mal pour une forme soi-disant agonisante !

Pour ce soir, Ed Kowalczyk prévoit une sélection de chansons représentatives des quatre albums de Live. Est-il besoin d'ajouter qu'aucune machine numérique ne jouera sur scène un rôle de premier plan.



Patrick Dahlheimer, Edward Kowalczyk, Chad Gracey et Chad Taylor, du groupe Live.

« De mon point de vue, de justifier le chanteur, je sens vraiment qu'il se crée une intimité avec le public lorsque quelqu'un joue d'un instrument en direct. Ça ne donne peut-être pas de résultats aussi brillants que Jimi Hendrix ou Stevie Ray Vaughan, n'en demeure pas moins que l'instrument fait corps avec son utilisateur. Et ça, tu ne peux y arriver avec la musique électronique. »

L'inspiration récente de Ed Kowalczyk n'aurait plus vaille à voir avec la rage adolescente canalisée dans le grunge d'il y a dix ans. « Au début des années 90, soulève-t-il, le rock se nourrissait de la colère, il était porté par un sentiment de vide. Notre quête est différente, nous avons pris nos distances avec cet état d'esprit ; une bonne part de notre expression consiste désormais à exprimer un sentiment authentique de joie sans que l'intensité initiale en soit amoindrie. Voilà le vrai changement au sein de Live. »

Si Kowalczyk et ses collègues ne semblent plus tirer grand-chose de la génération grunge dont ils sont issus (tous en fin de vingtaine), ils puisent toujours dans les (late) sixties et (early) seventies. Gisements quasi inépuisables ?

« Vous savez, *The Distance to Here* est aussi un retour à la fin des années 60. Ces derniers temps, j'ai tout réécouté John Lennon, les Doors, les Beatles, Van Morrison... C'était une époque où il y avait une très grande ouverture d'esprit. Cette période m'inspire encore énormément. »

Alors on fait dans le rock classique, camarade Ed ? Il infirme.

« Plusieurs artistes qui se réclament du rock abordent cette forme comme une chose classique, statique. Ce n'est pas notre cas. Nous essayons de faire honneur à la tradition, à nos prédécesseurs, à ceux qui nous ont marqués, mais je crois sincèrement que nous proposons quelque chose de relativement unique. »

« Il existe des groupes comme Live ou Radiohead qui ont encore le sens de la parole, de la mélodie, qui savent secouer les gens au plus profond d'eux-mêmes. Et ça, ça ne disparaîtra jamais. La mort du genre a été annoncée à maintes reprises, mais le rock trouve toujours une façon de se réinventer. »

Mais cette période d'acalmie que nous traversons n'est-elle pas très très longue, sieur Kowalczyk ? « Probablement la pire qu'il m'ait été donné d'observer. »

Le calvaire d'une veuve ... et notre petit purgatoire

TÉLÉVISION



Louise Cousineau

Luc Picard avait beau trouver son personnage de Noum mou, sa mort a laissé un grand vide chez les Guités. La forte Pauline, comme bien des veuves, a oublié les excès de boisson de son Noum et elle trouve la vie bien triste.

Et lorsque sa fille Catherine se jette en bas de la falaise au lieu d'aller aux funérailles de Noum, Pauline pousse un des grands cris qui la caractérise.

À compter de lundi 7 février à 21 h, Radio-Canada nous ramènera dans la splendide Gaspésie pour *L'Ombre de l'épervier — la suite*.

Rassurez-vous : Catherine — Michèle Barbara Pelletier — ne mourra pas, car elle est l'héroïne de la deuxième série. Mais elle ne veut plus vivre. Et à la fin du premier épisode, elle acceptera d'épouser le costaud de Daniel Leblanc, qui menace de mourir si elle refuse.

Mais son chagrin est profond. Ses doutes aussi. Elle est persuadée que Daniel n'a rien fait pour sauver Marc Freeman de la noyade. Les fiançailles augurent mal. Le docteur, qui est son père

en réalité (car Pauline a trompé Noum une fois) désespère.

Tout le monde est rongé par la culpabilité.

L'Ombre de l'épervier première mouture ne réservait guère de surprises aux téléspectateurs. La suite semble du même acabit. Ce n'est pas mal fait, mais le tout ne suscite guère l'intérêt. Ce n'est pas l'enfer mais le petit purgatoire. Les acteurs ne sont pas mauvais, même si certains ont été vieilliss pour tenir leur rôle.

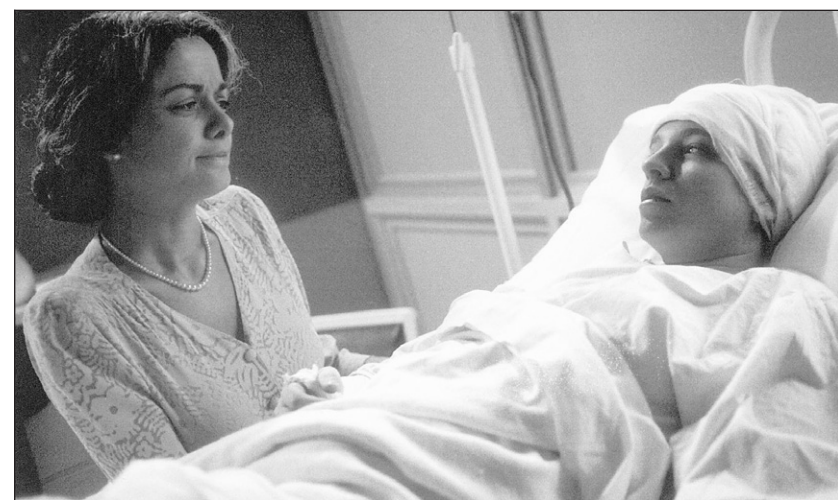
Rassurez-vous : Isabel Richer fait une belle vieille Pauline. Grisonnante, mais toujours élégante et toujours avec le goût de s'enrichir. Elle est triste, mais n'a pas envie d'être pauvre en plus.

La première série s'était déroulée sur presque 25 ans. La suite sera plus concentrée, de 1945 à 1961. Pauline sera la première à avoir l'électricité sur le cap.

Comme la première série, la suite a été écrite par Guy Fournier et Robert Favreau, ce dernier étant aussi le réalisateur.

Décidément, les grandes séries ne sont plus ce qu'elles étaient à Radio-Canada. *L'Ombre de l'épervier* est quelconque et *Gypsies* est d'un ennui mortel. Le premier épisode la semaine dernière a tout de même attiré 1 294 000 spectateurs. Le public de janvier est en état de manque et TVA n'offrirait pas de contre-programmation pour cause de vacances de Noël prolongées.

Heureusement, *Chartrand et Simone* nous sortira de l'ordinaire. Mais alors que *Gypsies* et *L'Ombre de l'épervier* comptent dix épisodes, *Chartrand* n'en aura que six. On se demande où l'ancien chef des dramatiques Jean Salvy avait la tête quand il a lu les scénarios.



Isabel Richer veille sa fille Catherine — Michèle Barbara Pelletier — qui sort de son coma dans le premier épisode de *L'Ombre de l'épervier — la suite*.



Hoffmann et Antonia : Ross Neill et Frédérique Vézina.

Catastrophique Hoffmann

CLAUDE GINGRAS

McGill avait monté en 1983 des *Contes d'Hoffmann* qui, dans les limites d'un atelier d'opéra, restaient très convenables. La production qu'on dévoilait hier soir est très mauvaise et marque un inquiétant recul par rapport à ce qu'a déjà réalisé la vénérable institution.

Principale faiblesse, parmi plusieurs : le garçon à qui a été confié le rôle principal. Cet Hoffmann qui n'en a que le nom gueule dans un français incompréhensible, chante faux, a une voix nasillarde, avec un aigu métallique et percant, et gesticule comme un vulgaire candidat d'élections de campagne. Une catastrophe.

Or, le Hoffmann en question est le fils des responsables de l'opéra à McGill, William Neill et Dixie Ross-Neill. *Unbelievable*, n'est-ce pas ? Même si le fils Neill était bon, on pourrait encore parler d'abus de pouvoir. Dans le cas présent, le mot « scandale » est un euphémisme. Papa et maman Neill auraient pu tout au moins « cacher » leur progéniture dans l'une des représentations subséquentes...

Bien sûr, tout n'est pas perdu puisqu'il y a deux distributions pour cette production. Mais qu'on soit prévenu : le Hoffmann d'hier soir chante deux autres fois.

Le reste est à peu près du même

médiocre niveau, à une exception près : l'apparition d'Olivier Laquerre en Docteur Miracle. Immense et sinistre, dans son long patelot de cuir noir, avec une voix mordante, des yeux menaçants, un simple geste qui dit tout. Un orme royal au milieu d'un potager. Quand même, reconnaissons aussi la qualité vocale virtuose de Kelly Hodson (la poupée mécanique Olympia) et le talent de comédienne de Frédérique Vézina (en grave Antonia).

La mise en scène est à peu près inexistante et le français chanté ou parlé est tellement mauvais qu'un spectateur venant à l'oeuvre pour la première fois ne doit rien comprendre à ce qui se passe. Les costumes du tableau de Venise sont beaux et colorés ; les autres, comme les décors, sont très pauvres. L'orchestre sonne bien et accompagne convenablement.

« LES CONTES D'HOFFMANN », opéra en un prologue, trois actes et un épilogue, livret de Jules Barbier et Michel Carré d'après trois contes fantastiques de E. T. A. Hoffmann, musique de Jacques Offenbach (1881). Production : Atelier d'opéra de l'université McGill. Première mercredi soir, Pollack Hall de McGill. Autres représentations : jeu., ven. et sam., 19 h 30, et dim., 14 h.

Trois jours de Bach pour le 250^e de sa mort

Le Centre Pierre-Péladeau et Radio-Canada organisent pour la fin février trois journées d'événements autour du 250^e anniversaire de la mort de Bach. Consacrée exclusivement aux oeuvres du Cantor, la programmation se déroulera à la salle Pierre-Mercure ou dans d'autres locaux du centre. En raison du présent conflit à Radio-Canada, on ignore pour l'instant si les concerts seront radiodiffusés en direct.

Le petit festival s'ouvre le samedi soir 26 février par deux concerts : à 19 h 30, les Violons du Roy dans un choix de concertos pour clavecins ; à 22 h 30, un trio formé de Ani Kavafian, violoniste, Scott St. John, altiste, et Antonio Lysy, violoncelliste, dans la transcription de Dmitri Sitkovetsky des *Variations Goldberg*.

Le dimanche 27 : brunch musical à 11 h, avec le soprano Karina Gauvin et la comédienne Andrée Lachapelle dans des extraits du *Pe-*



PHOTO RÉMI LEMÉE, La Presse ©

Andrée Lachapelle — qui lira Bach le 27 février —, Geneviève Joly, Catherine Perrin (clavecinistes) et Claire Guimond (flutiste).

tit *Livre d'Anna Magdalena Bach* ; projection de films réalisés d'après l'exécution par Yo-Yo Ma des six Suites pour violoncelle seul, à 13 h ; concert de l'ensemble vocal A Sei Voci à 19 h 30 ; concert

d'improvisations jazz sur Bach à 22 h 30.

Le lundi 28, à 20 h : concert de clôture, avec l'Ensemble Arion agrandi, dans l'intégrale des six *Concertos brandebourgeois*.

Ouverture à Berlin d'un musée de la musique

Agence France-Presse
BERLIN,

Un musée de la musique unique au monde vient d'ouvrir ses portes à Berlin, le « Music Box », logé au sous-sol du Sony Center, sur la nouvelle place Potsdamer Platz au coeur de la capitale allemande.

Sur 2400 m², le musée, qui attend 2000 visiteurs par jour, propose une découverte interactive de tous les styles de musique, de la classique à la contemporaine en passant par la pop.

Le Sony Center accueille aussi un complexe cinématographique de huit salles doté de surcroît d'un grand-écran Imax avec images en 3D, inauguré en même temps que la Music Box.

Les visiteurs du musée de la musique peuvent entre autres diriger virtuellement l'Orchestre philharmonique de Berlin ou visiter le célèbre sous-marin « Yellow Submarine » des Beatles, et partir en voyage dans le « Pepperland », film et musique à l'appui.

« Avec ce nouveau concept, nous voulons rendre possible l'expérience de la musique classique », a déclaré le secrétaire général de la Philharmonie berlinoise, Olaf Maninger.

Les visiteurs peuvent aussi jouer de la harpe à eau, apprendre l'oeuvre des grands chefs d'orchestre, admirer les disques d'or des stars de la pop, rendre visite à Bach et Mozart, et entendre un Beethoven en hologrammes expli-

quer les différences entre la musique d'aujourd'hui composée sur ordinateurs et les partitions d'antan.

Quelques pressions sur les boutons d'une carte géante du globe permettent de découvrir les musiques populaires des quatre coins du monde.

Au total, le groupe japonais Sony a investi 700 millions d'euros (environ un milliard de dollars) dans la construction de ce « centre de divertissement urbain », situé dans l'ancien no man's land de Berlin.

Le reste du complexe, qui comprendra des bureaux, des appartements, des commerces et des restaurants, ainsi qu'un musée du cinéma, doit ouvrir à l'été 2000.

« Heureux, qui comme Ulysse, a fait un beau voyage ! »

Grâce à **La Presse** et **Club Voyages Outremont**, courez la chance de gagner

un voyage en Grèce pour deux personnes

comprenant le transport aérien et l'hébergement pour sept nuits. Départ en mai 2000.

Ou soyez l'un des cinq gagnants d'une Soirée *L'Odyssée*, incluant deux billets pour la représentation du 12 février 2000, le vin d'honneur en compagnie des artistes, et une visite des coulisses.

Pour participer, remplissez ce coupon-réponse et postez-le au TNM. Les tirages seront effectués le mardi 8 février au Théâtre du Nouveau Monde. Ce coupon paraîtra dans *La Presse* jusqu'au 2 février 2000. Les règlements du concours sont disponibles au TNM et à *La Presse*. Valeur approximative du prix : 3 200 \$.

Répondez correctement à la question suivante : « Qui assurera la mise en scène de *L'Odyssée* présentée au TNM dès le 1^{er} février ? » Réponse :

Retournez ce coupon-réponse dès aujourd'hui par la poste à l'adresse suivante : Concours « L'Odyssée », Théâtre du Nouveau Monde, 84, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal (Québec) H2X 1Z6

Nom : _____ Age : _____
 Adresse : _____ App : _____
 Ville : _____
 Code Postal : _____
 Tél. (Rés.) : _____
 Tél. (Trav.) : _____

Un coupon-réponse par enveloppe. Les fac-similés ne sont pas acceptés.

En coproduction avec **IL VA SANS DIRE** et le Théâtre français du **CLUB VOYAGES OUTREMONT**

L'Odyssée
 D'APRÈS HOMÈRE
 ADAPTATION
 Dominic Champagne
 ET Alexis Martin
 MISE EN SCÈNE
 Dominic Champagne
 MUSIQUE ORIGINALE
 Pierre Benoit
 Dès le 1^{er} février
 866-8668
 THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Louise Cousineau

19:00 A - LES CHOIX DE SOPHIE

Roger D. Landry, qui quittera bientôt la présidence de La Presse, fait part de ses projets d'avenir et de sa passion pour le cinéma et la musique classique.

19:30 a - UN GARS, UNE FILLE

Guy et Sylvie sont figurants dans *L'Ombre de l'épervier*.

19:30 P - UNION LIBRE

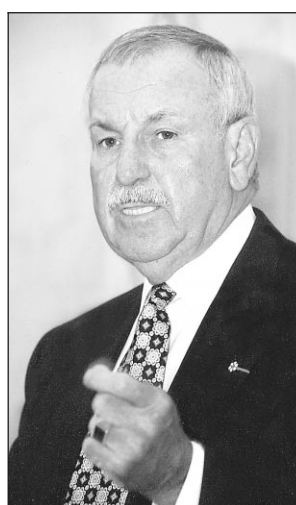
Bernard Tapie, l'ex-politicien qui a fait de la prison, y sera.

21:00 a - L'ÉCUEYER

Pour cause de grève, on remonte les meilleurs moments avec notamment Normand Brathwaite, Claudia Schiffer et Plume Latraverse.

21:00 A - J'AIME

Le thé et ses raffinements avec les spécialistes Gilles Brochard, Kevin Cascoigne et Didier Saada et la romancière Nadia Ghalem.



Roger D. Landry

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO	
RC	a	Les Nouvelles	Les Espiègles	Maman chérie	Un gars, une fille	Gypsies		L'Écuyer / Plume Latraverse, Claudia Schiffer		Les Nouvelles		Cinéma / MISS PARTY (4) avec Parker Posey, Omar Townsend		4	4	
TVA	c	Le TVA	Piment fort	...records Guinness	Caméra Choc	Cinéma / L'ENVERS DU RÊVE AMÉRICAIN (4) avec Beau Bridges, Bruce Davison				Le TVA	Les Francophiles 99 / Claude Léveillé, Éric Lapointe	Sports		7	7	
TQ	y	Macaroni tout garni	Improvisimo	Les Choix de Sophie	D.	Le Tour des mondes / Au nom de l'honneur	J'aime / Le Thé			La Grande Illusion	Ace London	Les Choix de Sophie	Le Présent du passé	8	8	
TQS	z	Grand Journal (17:00)	Flash	Hockey / Canadiens - Bruins				Le Grand Journal		La fin du monde...	110%	Aphrodisia	Flash	5	5	
CTV	t	Pulse		A. Hollywood	King, Queens	Stargate SG-1 (1/2)	Canadian Figure Skating Championships			ER		CTV News	Pulse / Sports	11	11	
	l	News		Wheel of...	Jeopardy	Who Wants to be a Millionaire?						News		45	58	
	h	News		Mr. Bean	Red Green Sh.	Witness (2/2)	CBC Thursday			The National / CBC News		Nat. Update		13	13	
	d	News	ABC News	Judge Judy	Frasier	Who Wants to be a Millionaire?	State of the Union Address					News	Night. (23:35)	22	22	
	b	News		CBS News	E.T.	Diagnosis Murder							Late... (23:35)	21	21	
	g	News	Nightly News	Jeopardy	Wheel of...	Friends	Frasier						Tonight (23:35)	23	23	
PBS	j	News		Business Rep.	Trailside	Old House	Hometime	Mystery / Touching Evil (3/6)	Kate Chopin...	Cinéma / THE WAY WE WERE (4)				20	20	
	o	World News	Business Rep.	News		Nature / Humpback Whales	Nova / Submarines, Secrets	New York Learns Parents Night	World News	Charlie Rose				24	24	
	1	L.A. Law		Law & Order		Biography / Aristotle Onasis	Investigative Reports	Inside Story: Street Racing	Law & Order					47	39	
	2	Esta Spalding - Ziggy		Bravo! Videos	Ignatieff	Book TV	Cinéma / THE LAUGHING POLICEMAN (4) (20:45)		NYPD Blue					48	34	
	3	Contact Animal / ...crocodiles		Le Monde du futur		Mystères et Controverses	Biographies / Audrey Hepburn	Kojak	Cinéma / JE SUIS TIMIDE...					31	31	
	(	Contextes... des psychotropes		Planète Terre		La Peinture moderne au Québec	Educational Psychology	Initiation à l'astronomie	Intro. à la peinture moderne					26	
	5	How'd they do that?		@discovery.ca		Wild Discovery	Future Now: Stealing Time	Science of Fun: Casino	@discovery.ca					37	37	
	-	Honey... / ...Angels (18:45)		Dinos. (19:05)	...of the Dark?	Britney Spears & Joey McIntyre	Holydays in Concert	Beyond Witch Mountain	...of the Dark?	Gargoyles				68		
	6	Caroline... City	Home Improv.	Drew Carey	3rd Rock...	The Road to Fame	State of the Union Address		Popular			Drew Carey		36	46	
	w	Global News	First Nat. News	Sabrina	E.T.	Friends	Frasier	Traders						3	3	
		It Seems Like	Way we Were	Mansion	A Scattering...	It Seems Like	Royal Secrets	War Stories / Macarthur (1/2)						49	47	
		Pet Friends	Gentle Doctor	Images	Moneysense...	...do for Love	Weddings	Extra	Weird Home	Flick	...for Dinner?	...do for Love	Weddings	50	29	
	x	Nostalgie		Ed Sullivan	Pop up Vidéo	Musicographie / Iggy Pop	Storytellers Melissa Etheridge	Nostalgie	Musicographie / Iggy Pop					32	48	
	8	Box-office	M. Net	Clip		Artiste du mois de janvier / La Chicane Live	La Courbe	Beavis...	Clip	Hollywood P.Q.				30	30	
	9	World News	Business News	Newsworld Reports		Pamela Wallin	CounterSpin	The National	the fifth estate	Newsworld Reports				25	25	
	0	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		Tiananmen (3/3)	Le Journal RDI	Maison neuve à l'écoute	Le Canada aj.	Le Canada aj.	Le Canada aj.	Le Canada aj.		19	19	
	!	Ski Mag	Sports 30 Mag	Hors-jeu	Tir au poignet	Karaté	Boxe / Shane Mosley - Willy Wise	Sports 30 Mag	Sports 30	Monde, sport				33	33	
		Madison	Red Dwarf	Degrassi Jr.	Degrassi High	Light. Force	The Rez	Due South	Cinéma / ANGELS AND INSECTS (4) avec Mark Rylance					40	40	
	.	Highlander		Babylon 5		Sliders		Angel	Star Trek - Deep Space Nine	X-Files				32		
	)	SportsCentral	American Muscle	PGA Golf / Phoenix Open - 1re ronde		Hardcore Football		SportsCentral	Goin' Deep					38	38
	..	Sanctuaires...	Voit	Panorama		Requins nucléaires (2/3)	Cinéma / QUESTION DE CONFIANCE (5) avec Véronique Genest	Panorama								
	z	Bob Vila's Home again		Mega Tech: Military Master...		Oklahoma Fury	Forgotten Secrets	Heaven's Mirror	Oklahoma Fury					27	27	
	#	Off the Record	Sportsdesk	That's Hockey	NBA... Paint	Sailing: 2000 America's Cup Challenger		Tennis / Omnium d'Australie - 2e demi-finale...						28	28	
	Y	Ned... triton	Johnny Bravo	Minus, Cortex	Daria	Ren & Stimpy	Cléo & Chico	Les Simpson	A. Anaconda	Duckman	South Park	Les Simpson	Johnny Bravo	34	45	
	p	Des chiffres...	Les Arts...	Journal FR2	Union libre / Bernard Tapie	Écrans...		Une aventure de Nestor Burma (21:03)	Journal belge	Journal suisse	Soir 3			15	15	
	+	S. Bus / Zoo	Dinosaurs...	Fragile Nature / Killing... Living		Studio 2		Alzheimer Disease Special		Studio 2				74		
	U	Le Feu sacré	Les Copines	Guérir...	Médecine...	Cinéma / À CHAQUE MINUTE DE CHAQUE HEURE (5)	Table ronde	Les Copines	Cuisinez avec Jean Soulard					35	44	
		CitéMag		Vos finances		Place publique	CitéMag	Action Emploi	À la une					9	9	
	\$	Addams Fam.	Watership...	Boy Meets...	System Crash	Radio Active	3 Friends...	A20	Boy Meets...	Student Bodies	Goosebumps	Addams Fam.	Beasties	18	18	
		CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO

Allan Rock rêve en couleurs

Allan Rock rêve en couleurs. Ce n'est pas moi qui le dit, c'est l'Association des imprimeurs canadiens, des gens qui, à défaut de faire de la politique, s'y connaissent au moins en matière de couleurs et de colorants.

Mardi dernier, les imprimeurs ont servi une douche froide au rêveur de Santé Canada. En substance, ils ont dit à Allan Rock que s'il tenait absolument à terroriser les fumeurs et à peupler leurs rêves de gencives pourries et de poumons calcinés, il faudrait qu'il change de métier et devienne lui-même imprimeur. Autrement, ses photos calamiteuses ne verraient jamais le jour sur les paquets de cigarettes.

Ce n'est pas que les photos grotesques proposées par le ministre soient impossibles à reproduire. Non, rien n'est impossible pour l'industrie de l'imprimerie. C'est seulement que leur reproduction est compliquée et coûte cher. Tellement cher que pour les compagnies de tabac canadiennes, la tentation d'aller imprimer aux États-Unis à moindre coût, sera très forte.

Prenez l'imprimerie Lawson Mardon de Lachine qui compte 140 employés et fait un chiffre d'affaires annuel de 50 millions. À l'usine de Lachine, 99 % de la production est consacrée à la fabrication et à la coloration des paquets de cigarettes pour Rothmans, Imperial Tobacco et RJR.

Ici, chaque marque a sa propre recette de couleurs, de sorte que le rouge Du Maurier n'a rien à voir avec le rouge Craven A qui lui-même tranche avec le bourgogne profond des Dunhill.

Pour imprimer un paquet de cigarettes ordinaire, on utilise des presses à 8 ou 9 couleurs. Pour imprimer les horreurs d'Allan

Rock, il faudra des presses à 12 couleurs. Des nouvelles presses s'entend, c'est inévitable.

Or, rentrer de nouvelles presses dans l'usine de Lachine, ça veut dire agrandir les locaux, installer des cylindres d'imprimerie supplémentaires, refaire l'entrepôt des cylindres, prévoir de nouvelles chambres à encre, etc.

Coût de l'opération? Environ huit millions de dollars.

Tout ça pour quoi? Pour faire plaisir à un gouvernement qui change d'idée à tous les mois, répond Ron Cyrkos, le directeur général de l'imprimerie et porte-parole des imprimeurs. Un jour, ils veulent deux couleurs, le lendemain, ils en veulent 12. La semaine suivante, ils veulent changer l'avertissement. Bref, on ne sait jamais sur quel pied danser avec eux.

Selon Cyrkos, il n'existe qu'un moyen pour répondre aux exigences de Santé Canada sans investissement majeur. Il suffirait que les compagnies de tabac abandonnent leurs recettes spéciales de couleurs et qu'elles acceptent toutes d'avoir le même rouge plat et communiste. En d'autres mots, il suffirait que les compagnies de tabac renoncent à leur identité. Qu'elles y renoncent pour les beaux yeux d'Allan Rock.

Vu l'état de leurs relations, un tel renoncement serait étonnant....

Allan Rock rêve en couleurs, je le répète. L'ennui est qu'il rêve sans protéger ses arri-



Nathalie PETROWSKI

res. Aussi, avant de lancer sa petite bombe imprimée n'a-t-il jamais, jamais, consulté qui que ce soit dans le milieu de l'imprimerie.

C'est quand même un comble, non? Le ministre se donne comme mission d'écraser les fumeurs mais il part en guerre avec une arme dont il n'a jamais vérifié le fonctionnement.

Mieux: une semaine avant le dévoilement de la campagne de terreur, les imprimeurs ont prévenu Santé Canada que le projet posait des problèmes techniques. Attendez donc un peu avant d'aller sur la place publique sinon vous risquez d'avoir l'air fou, ont-ils chuchoté aux sbires du ministre.

Mais Allan Rock était pressé. Pressé de jouer au sauveur, pressé de convaincre le peuple canadien que sa santé lui tenait à cœur, pressé de donner le coup d'envoi à sa campagne électorale, pressé enfin de sacrifier une industrie canadienne au nom d'une théorie fumeuse et d'une campagne de peur dont les chances de réussite sont loin d'être assurées.

Une semaine plus tard, le ministre se retrouve devant une industrie qui menace de déménager aux États-Unis où les usines sont plus grandes, plus modernes et peuvent imprimer en 12 couleurs sans ruiner leurs clients.

Vu qu'il travaille pour le bien-être des Canadiens et non pour la prospérité d'une poignée de millionnaires du hockey, Allan Rock ne sera pas obligé de se taper une humiliante volte-face, comme son collègue John Man-

ley. Reste que sa réputation est faite. Si jamais les livres d'histoires lui consacrent un paragraphe, ils se souviendront de lui comme d'un ministre qui rêvait de transformer les Canadiens en êtres parfaits et non fumeurs. Un ministre qui rêvait en couleurs sans se rendre compte qu'il était daltonien.

Hier, une dame de Morin Heights m'a fait parvenir un très joli paquet de cigarettes tout vert et tout fleuri. C'est un des quatre échantillons — un par saison — qu'elle a bricolé pour combattre la campagne antitabac du ministre de la santé.

De plus en plus de gens comme elle, se bricolent des paquets, se tricotent des housses ou s'achètent des étuis pour glisser « leurs chères amies » et ainsi échapper à la tentative de culpabilisation de Santé Canada.

Leur résistance créatrice est la preuve que les messages chocs et provocants atteignent rarement leurs buts. Au lieu de conscientiser les gens, on les agresse. Cela a pour effet de les enrager ou alors de les pousser à boucher leurs oreilles, à fermer leurs yeux et à devenir souverainement imperméables à la propagande. C'est ce qui est arrivé à la dame de Morin Heights qui m'affirme que les publicités morbides de Santé Canada ne l'empêcheront jamais de fumer. Au contraire.

En revanche, écrit-elle, si on mettait la photo du cerveau d'un politicien sur son paquet, là j'aurais vraiment peur.

Je suis tout à fait d'accord avec elle. Même que je n'aurais pas besoin de voir le cerveau d'Allan Rock pour être effrayée. Une simple photo de lui sur mon paquet et je suis persuadée que j'écraserais...

Le Boss repart en tournée

Agence France-Presse
NEW YORK

Bruce Springsteen va donner une série de concerts aux États-Unis et au Canada, lors d'une nouvelle méga-tournée de cinq mois qui culminera avec sa première apparition en 12 ans au Madison Square Garden de New York, a annoncé sa maison de disques.

Accompagné de son groupe, le E Street Band, le « Boss » donnera le coup d'envoi lors d'un concert le 28 février à State College (Pennsylvanie), avant de partir dans 14 États, ainsi qu'à Toronto (3 mai).

Il sera au mois de juin au Madison Square Garden de New York, à des dates non encore fixées, pour ce qui sera sa première apparition dans cet endroit mythique depuis sa tournée consécutive à son album *Tunnel of Love* de 1988. Le rocker avait déjà effectué un tour de force en 1999, se produisant devant 1,8 million de fans lors de 87 concerts dans 44 villes aux États-Unis et en Europe.

Un film controversé et attendu

Dès le 8 février, le film *Ma 6-T va craquer* pourra enfin être mis en vente libre après de longs mois d'attente. Devenu célèbre après avoir été victime du boycottage des salles de cinéma en France parce considéré comme trop violent (en 1997), ce documentaire français s'est quand même frayé un chemin. Bien avant *Blair Witch Project*, ce film a connu une vente underground des plus impressionnantes: plus de 100 000 vidéocassettes ont été vendues à travers l'espace francophone. On se souviendra que le film avait fait salle comble au cinéma Impérial le 24 juin 1998. Depuis, on réclame sa commercialisation ici. Rappelons que *Ma 6-T va craquer* pose un regard critique de la condition des banlieues françaises, dans lesquelles les jeunes générations d'immigrés vivent un ras-le-bol généralisé. Inutile d'ajouter que la culture hip hop est intimement liée à l'expression de cette condition pour le moins bouillante.

Un voyage de 11 000 km avec JMP

JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE

On le croyait disparu, il est revenu.

Jean-Marc Parent, le comique qu'on aime ou qu'on déteste, donnait hier un avant-goût de son nouveau spectacle, qui prendra l'affiche au Théâtre Saint-Denis du 14 au 18 mars prochain. Original: la conférence de presse avait lieu à l'ancien Bain Mathieu, reconverti depuis peu en QG pour la SPAG (Société pour la Promotion des Arts Gigantesques).

Intitulé *11 000 km avec 8 inconnus*, le nouveau show de JMP s'étirera sur deux heures trente et une quinzaine d'États américains. Ce « nouveau concept » sera ni plus ni moins qu'un récit de voyage, où l'humoriste raconte son dernier périple aux États-Unis, en autobus, avec sa gang de chums. Des fragments de vidéo « super-amateur » tournés au départ pour l'émission *Flash*, et la présence du groupe rock M Road s'ajoutent aux traditionnels monologues. Menée par la chanteuse Lynne Levesque, la formation a d'ailleurs donné le ton musical du spectacle, en interprétant *The Mexican* de Babe Ruth et *Total Eclipse of the Heart*, de Bonnie Tyler.

Loin de ses célèbres shows d'impro, *11 000 km avec 8 inconnus* est, selon Parent, « un spectacle écrit à la virgule près, presque chronométré, nécessitant beaucoup de précision. » Question de roder le tout, le comique a d'ailleurs donné quelques représentations en catimini dans la province au cours des derniers mois. Son seul spectacle médiatisé, présenté à Québec, semble avoir suscité de bonnes réactions. On sait, en tout cas, qu'il s'agira d'un show « familial et très bon ton » où il n'y aura « pas de sacres ni



Jean-Marc Parent: «Un spectacle écrit à la virgule près».

PHOTO RÉMI LEMÉE, La Presse

sexualité », et où le prix des billets sera coupé de moitié pour les enfants et les 65 ans et plus.

Pas plus tard que l'hiver dernier, Jean-Marc Parent affirmait au journal *Le Nouvelliste* qu'il voulait s'éloigner du milieu artistique. Attaqué de toutes parts (« par des gens qui font le même métier que moi, et non par les médias » il tient à préciser), Parent avoue qu'il avait besoin de prendre un *break*. Après une année loin du brouhaha et du

« bitchage », il a toutefois décidé de reprendre le collier.

« Ce nouveau spectacle s'inscrit dans la continuité », dit celui qui a fait ses débuts dans une chaise roulante, il y a douze ans au Festival de l'Humour. Et les shows de fous qui durent huit heures? « Je n'ai pas mis de croix là-dessus, lance JMP. L'impro, c'est une matière inépuisable. La formule a fait son temps présentement, mais je vais y revenir un jour, c'est certain. »

PRIORITÉ: VOUS METTRE À L'HEURE D'INTERNET

SALON ÉPARGNE-PLACEMENTS 2000

web expo Québec

« C'EST SÛR QU'UNE BELLE RETRAITE, ÇA SE PLANIFIE... MAIS OÙ TROUVER LES BONS CONSEILLERS? »

WWW.FINANCES-EN-DIRECT.COM

Montréal, Place Bonaventure
28 au 31 janvier 2000
Vendredi, samedi, lundi: 11h à 21h / Dimanche: 11h à 18h

Plein la vue!

DANS LE CAHIER

Cinéma

TOUS LES SAMEDIS DANS

La Presse

francis cabrel

4 et 5 février 2000
SUPPLÉMENTAIRE LE 6 FÉVRIER

Billets disponibles aux guichets du Centre Molson et à tous les comptoirs
Admission ou par téléphone: (514) 790-1245 ou 1-800-361-4595

La Presse

OFFRE AUX LECTEURS DE La Presse!

2 POUR 1

pour un programme double au IMAX Vieux-Port

Du 27 janvier au 27 février 2000,

présentez cette annonce-coupon à la billetterie du **Cinéma IMAX du Vieux-Port de Montréal**, et obtenez un **billet gratuit** à l'achat d'un billet adulte à prix courant. Valable pour les représentations à partir de 16h 15, du mardi au vendredi, et celles de 10h 15 et 12h 15, le samedi et le dimanche.

Vérifiez l'horaire des projections françaises ou anglaises. Aucune réservation téléphonique. Accès selon la disponibilité des places. Aucune valeur monétaire. Ne peut être combinée à aucune autre offre. Reproduction mécanique non acceptée.

LE VIEIL HOMME ET LA MER
D'APRÈS LE ROMAN DE ERNEST HEMINGWAY

En nomination pour deux prix Génie

AU MÊME PROGRAMME
LES ÎLES GALAPAGOS
en IMAX 3D

IMAX MONTRÉAL VIEUX-PORT

(514) 496-IMAX 1 800 349-IMAX

www.imaxvieuxport.com

L'écrivain Jean-Claude Izzo a quitté Marseille et la vie

Associated Press
MARSEILLE

Jean-Claude Izzo aimait sa ville plus que tout. Né à Marseille voilà près de 55 ans, cet ancien journaliste passé à la littérature avec sa trilogie parue dans la Série noire, s'est éteint hier dans la cité phocéenne, des suites d'une longue maladie.

Fils de prolétaires, comme aimait à se décrire cet autodidacte d'origine italienne, l'écrivain Jean-Claude Izzo avait rencontré le succès dès son premier roman, le polar *Total Khéops* (1995), composité avec *Chourmo* (1996) et *Solea* (1998) de son tryptique marseillais, sur fond de Vieux port, de place de Lenche et d'anse de la Marseillaise.

Ces trois romans, qui se révéleront autant de best-sellers pour la Série noire de Gallimard, seront pour leur auteur l'occasion de mettre en lumière la complexité de la réalité marseillaise, cette « ville compliquée où s'intriquent fantasmés, mensonges », disait-il.

Au travers de son personnage Fabio Montale, futur ex-flic « nonchalant et gastronome », ami des exclus, pourfendeur du Front national et des mafias, épiqueur au goût prononcé pour la pêche au brochet et le figatellu grillé, Izzo dépeint un monde sombre, comme plombé par le désespoir, malgré les éclaircies de l'amitié, de l'amour et du bon vin.

« On me dit souvent que c'est noir et pessimiste, mais le plus beau compliment que l'on me fait régulièrement, c'est de dire que lorsqu'on referme *Solea* on a une putain d'envie de vivre », confiait-il récemment. « Oui, comme Montale, je suis pessimiste. L'avenir est désespéré. Mais c'est pas moi qui suis désespéré, c'est le monde... »

Devenu journaliste puis rédacteur en chef du quotidien communiste *La Marseillaise*, Jean-Claude Izzo coupera les ponts avec le PCF en 1978 lors de la rupture de l'Union de la gauche. Reconverti à Paris dans le journalisme mutualiste à la tête du mensuel *Viva*, qu'il

souhaite rendre plus proche des militants, il sera débarqué avant de revenir à ses premières amours à Marseille.

« Écrire des polars n'est pas une autre façon de militer. C'est juste une manière de faire passer mes doutes, mes angoisses, mes bonheurs, mes plaisirs. C'est une manière de partager », expliquait-il, affirmant n'avoir rien à professer « à l'exception de l'opposition au Front national ».

Coinventeur du Carrefour des littératures européennes de Strasbourg puis du festival « Étonnants voyageurs » de Saint-Malo, Jean-Claude Izzo avait aussi publié chez Flammarion *Les Marins perdus*

(1997) et *Le Soleil des mourants* (1999), son dernier roman paru. Des oeuvres au style cru, non dénué de poésie, propre à cet explorateur des blessures humaines.

Parmi les réactions à sa disparition, on notait celle du sénateur-maire DL Jean-Claude Gaudin, qui parlait d'une « mauvaise nouvelle » pour Marseille, malgré ses convictions politiques très éloignées de celle du romancier. « En effet, écrit-il dans un communiqué, au-delà des personnages de sa trilogie policière, Jean-Claude Izzo avait su porter un regard neuf sur la cité phocéenne, faisant de la ville le premier personnage de ses romans. »

Un prix pour le poète danois Henrik Nordbrandt

Agence France-Presse
COPENHAGUE

Le Prix 2000 de littérature du Conseil nordique, d'une valeur de 350 000 couronnes (environ 60 000 \$) a été attribué hier au poète lyrique danois Henrik Nordbrandt pour son recueil de poèmes *Les Ponts de rêves* de 1998. C'est la cinquième distinction littéraire scandinave pour Nordbrandt, 54 ans, vit depuis des dizaines d'années en Turquie et dans d'autres pays de la Méditerranée.

SPECTACLES

Salles de répertoire

ARMÉE DE L'OMBRE (L)
Ex-Centris (salle 1, le Parallèle): 17h, 21h.

COEUR FANTÔME (LE)
Cinéma mathématique québécoise (salle Claude-Jutra): 21h.

ENFANT SECRET (L)
Cinéma mathématique québécoise (salle Claude-Jutra): 17h.

ENFER ET CONTRE TOUS suivi de LETTRES À UN ENFANT DE LA RUE
Ex-Centris (salle 1, le Parallèle): 17h, 21h.

ÉTERNEL MARI (L)
Cinéma mathématique québécoise (salle Fernand-Séguin): 19h30.

FIGHT CLUB
Cinéma du Parc (2): 21h30.

GENGHIS BLUES
Cinéma du Parc (1): 17h, 19h, 21h.

HAUT LES COEUR!
Ex-Centris (salle 3, Cassavetes): 14h, 16h30, 19h, 21h20.

LEGEND OF 1900
Cinéma Impérial: 14h, 16h30, 19h, 21h25.

LET IT COME DOWN: THE LIFE OF PAUL BOWLES
Ex-Centris (salle 1, le Parallèle): 13h, 15h, 19h30.

NAISSANCE DE L'AMOUR (LA)
Cinéma mathématique québécoise (salle Claude-Jutra): 19h.

PETITS FRÈRES
Ex-Centris (salle 2, Fellini): 13h15, 17h35, 19h20.

RAGING BULL
Cinéma du Parc (2): 17h.

RELAX...IT'S JUST SEX!
Cinéma du Parc (3): 17h10, 19h15, 21h20.

SICK & TWISTED ANIMATION
Cinéma du Parc (2): 19h30.

SIXIÈME SENS (LE)
Collège Édouard-Montpetit (945, ch. de Chambly, Longueuil): 20h.

TOKYO-GA
Goethe-Institut: 20h.

TOUT SUR MA MÈRE
Ex-Centris (salle 2, Fellini): 15h15, 21h15.

TROIS COULEURS: BLANC
École Polytechnique de Montréal (2500, chemin de Polytechnique, amphithéâtre Bell): 18h30.

TROIS COULEURS: ROUGE
École Polytechnique de Montréal (2500, chemin de Polytechnique, amphithéâtre Bell): 21h.

Danse

TANGENTE (840, Cherrier E.)
Trinité (ou quand l'es né pour un p'tit pain), de Jacques Moisan, Harold Rhéaume et Catherine Tardif: 20h30.

Musique

CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR
Duo Kovalis (percussions et piano). Lee, Pagh-Paan, Oesterle, Stockhausen: 20h.

UNIVERSITÉ MCGILL (Pollack Hall)
Les Contes d'Hoffmann (Offenbach). Atelier d'opéra de McGill: 19h30.

Théâtre

THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE (Place des Arts)
Noël de force, de Eugene Stickland. Mise en scène de Monique Duceppe. Trad. de René Gingras. Avec Louise Bombardier, Benoit Girard, Monique Joly, Marcel Lebofeu et Jacques L'Heureux. Du mar. au ven., 20h; sam., 16h et 20h30.

THÉÂTRE DE QUAT'SOUS (100, av. des Pins E.)
Le Désir de Gobi, de Suzie Bastien. Mise en scène de Pierre Bernard. Avec Annick Bergeron, Danny Gilmore et Raymond Legault: 20h.

THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI (3900, St-Denis)
Jacynthe, de Laval, de René Gingras. Mise en scène de Yves Desgagnés. Avec Patrice Coquereau, Maude Guérin et Didier Lucien: 20h.

SALLE FRED-BARRY (4353, Ste-Catherine E.)
Code 99, théâtre musical de François Archambault. Mise en scène de Normand Chouinard. Du mar. au sam., 19h30.

THÉÂTRE PROSPERO (1371, Ontario E.)
Les Bonnes, de Jean Genet. Mise en scène de Carmen Jolin. Avec Frédérique Collin, Léa-Marie Cantin et Annie Bienvenue. Du mar. au sam., 20h.

THÉÂTRE ESPACE GO (4890, St-Laurent)
Albertine en 5 temps, de Michel Tremblay. Mise en scène de Martine Beaulne. Avec Monique Mercure, Andrée Lachapelle, Sophie Clément, Élise Guilbault, Macha Limonchik et Guyliane Tremblay. Du mar. au sam., 20h.

LA LICORNE (4559, Papineau)
Antarktikos, de David Young. Trad. d'André Ricard. Mise en scène de Michel Monty. Avec Réal Bossé, Normand D'Amour, Stéphane Demers, Richard Fréchette, Gérard Gagnon et Jean Turcotte. Du mar. au sam., 20h; mer., 19h.

LA PETITE LICORNE (4559, Papineau)
Journal intime d'une âme, de Nathaly Charrette. Mise en scène de Sylvio Archambault. Avec Sylvio Archambault, Nathaly Charrette et Valérie Gagné. Dim., lun., 20h.

MONUMENT-NATIONAL (théâtre du Maurier, 1182, St-Laurent)
Novembre, de Annabel Soutar. Mise en scène de Alex Ivanovici. Avec Daniel Simard, Monique Martel, François Guy, Sophie Vajda, Marcel Jeannin, José Beaulieu, Jean-Bernard Côté, Michel Bonneau, Jules Philip, Sylvie-Anne Sioui-Trudel et Josephine Bacon: 20h30.

THÉÂTRE LA CHAPELLE

(3700, St-Dominique)
Mon Roi Ma Reine, de Mélanie Faucher, et *La terre est tellement grande...*, de Margaret McBrearty: 20h.

ESPACE GEORDIE (4001, Berri, espace 103)
Lawrence & Holloman, de Morris Panych. Avec Adrian Burhop et Stephen Sprekmeester: 20h.

CAFÉ-THÉÂTRE DE CHAMBLY (2447, av. Bourgogne, Chambly)
Chapitre deux, de Neil Simon. Mise en scène de Danielle Ancit, en collaboration avec Marise Provencher. Avec Silvin Ferrandez, Michel de Champlain, Hélène Lessard et Chantal Therrien. Ven., sam., 20h.

À L'ÉCART (245, St-Jean, Longueuil)
La Dame de cent ans, de Françoise Loranger. Avec Huguette Oligny: 20h.

Variétés

AMPHITHÉÂTRE DU CENTRE MOLSON
Live, avec Big Sugar en première partie, 19h30

CENTRE THÉÂTRE DES VARIÉTÉS (4530, Papineau)
Nostalgie, chorégraphie de Lorna Wayne. Avec Frank Olivier et Jacques Vallée. Du mer. au sam., 20h; dim., 14h.

CABARET (2111, St-Laurent)
L'âme qui sortait par la bouche du dormeur, avec Michel Faubert: 20h30.

LA PLACE À CÔTÉ (4571, Papineau)
Perséphone, Volume 10 et Museum: 21h.

LE PIERROT (114, St-Paul E.)
Yan Parenteau et Alain F. Lamontagne: dès 20h.

L'AIR DU TEMPS (191, St-Paul E.)
Whip Cream: 22h.

BOÎTE À MARIUS (5885, Papineau)
Mario Fredette et Érik Desranleau: 21h.

CAFÉ LUDIK (552, Ste-Catherine E.)
Impromptu: 19h30.

L'ESCOGRIF (4467, St-Denis)
Trio Billy Craig: 22h.

JAZZONS (300, Ontario E.)
Lise Villeneuve: 22h.

UPSTAIRS (1254, Mackay)
Trio Jeff Johnston: dès 21h.

SOFA (451, Rachel E.)
Groovin' Esse: 22h30.

CAFÉ CHAOS (1635, St-Denis)
De la Caucase et Gérémi Mourand: 21h; DJ Moe: 23h30.

BRUTOPIA (1219, Crescent)
Vintage: dès 21h.

THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE (867, St-Pierre, Terrebonne)
Michel Barrette: 20h30.

La Presse LES FILMS SÉVILLE PICTURES

ASSISTEZ EN FAMILLE à la première du film

Grizzly

VERSION FRANÇAISE DE GRIZZLY FALLS

le 12 février au Quartier Latin à 10h.

À GAGNER: 50 laissez-passer pour 4 personnes pour la première du film au cinéma!

À L'AFFICHE DÈS LE 18 FÉVRIER

Faites parvenir le coupon-réponse à:
Concours GRIZZLY a/s Les Films Séville
147, St-Paul Ouest, 2^e étage, Montréal H2Y 1Z5

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Code Postale: _____
Tél.: _____

Le concours débute le 25 janvier 2000 pour se terminer le 30 janvier 2000. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Le texte des règlements relatifs à ce concours est disponible chez Les Films Séville Inc. La valeur des prix offerts est d'environ 1600\$.

Je me fais des sous... sans que mes devoirs en prennent un coup!

La Commission des normes du travail vous informe que la loi interdit dorénavant à un employeur :

- de faire effectuer par un enfant un travail disproportionné à ses capacités ou susceptible de porter atteinte à son éducation, à sa santé ou à son développement;
- de faire travailler un enfant de moins de 14 ans sans le consentement écrit du parent;
- de faire travailler un enfant durant les heures de classe.

La loi prévoit également que le travail de nuit sera réglementé.

Pour en savoir plus, contactez la Commission des normes du travail :
(514) 873-7061
(1 800 265-1414 (ailleurs au Québec, sans frais))
Internet
www.cnt.gouv.qc.ca

Québec Commission des normes du travail

4 NOMINATIONS AUX GOLDEN GLOBES
MEILLEUR FILM
MEILLEURE ACTRICE • Julianne Moore

LA FIN D'UNE LIAISON

version française de THE END OF THE AFFAIR

www.sony.com/endoftheaffair

13 ANS + À L'AFFICHE EN VERSION ORIGINALE ANGLAISE ET FRANÇAISE
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS!

NOMINATION AUX GOLDEN GLOBES
MEILLEURE ACTRICE DE SOUTIEN **Angelina Jolie**

MEILLEURE ACTRICE DE SOUTIEN
ANGELINA JOLIE GAGNANTE
BROADCAST FILM CRITICS AWARDS

WINONA RYDER ANGELINA JOLIE

JEVNE FILLE INTERRUPTUE

version française de GIRL INTERRUPTED

www.sony.com/girlinterrupted

À L'AFFICHE!

QUARTIER LATIN	LASALLE (Place)	PONT-VIAU 16	MESGAREAU 18
ST-BRUNO	LANGELIER 6	LAVAL (Carrefour)	ST-EUSTACHE
ST-THERÈSE 8	TERRÉBOINE 8	ST-HYACINTHE	CARREFOUR DORION
PLAZA DELSON	ROCK FOREST	TROIS-RIVIÈRES 0	ST-JÉRÔME V
SHAWINIGAN	CINÉMA DU CAP	DRUMMONDVILLE	HULL V
BOUCHERVILLE	FLUR DE V'S GRABY	JOLIETTE	PLAZA REPENTIGNY
	SOREL-TRACY	ST-BASILE	SON DIGITAL
FAUBOURG	LASALLE (Place)	CÔTE-DES-NEIGES	SPHERTECH 14
LACORDAIRE 11	POINTE-CLAIRE	COLISEE KIRKLAND	BROSSARD V
	ST-EUSTACHE	GATINEAU	
	STE-ADELE	HULL	

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS!

Auberge Memphré, Mago's

(salle à manger et piscine int.) à partir de

FORFAIT SKI ALPIN 70 15\$
incl. déjeuné et billet de ski /pers.

FORFAIT MOTONEIGE 94 75\$
incl. 2 nuitées minimum /pers./nuit

Autres forfaits disponibles **1 800 567-7319**

Trait d'union

POUR FAIRE CONNAISSANCE...

Tous les jeudis et samedis dans La Presse

Indicatif régional 514 et 450 **1 514 976-7111**

Autres indicatifs régionaux **1 900 451-7111**

Des frais de 1,98 \$ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

Des frais de 2,29 \$ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

Les Stereophonics: la nouvelle bombe de Grande-Bretagne

Presse Canadienne

Vingtième siècle, années 1990, an 2000, 21^e siècle : il est bon de voir que des choses ne changent pas, peu importe dans quelle décennie, siècle ou millénaire nous nous trouvons, notamment, l'engouement de la presse britannique.

L'étoile montante, qu'ils annoncent. Et ils le proclament souvent. D'ordinaire, une fois par semestre. En 1999, le groupe qui a amassé le plus d'accolades de cette presse souvent élogieuse mais parfois impitoyable fut les Stereophonics.

« Le meilleur band de rock en Grande-Bretagne » et le « meilleur groupe en spectacle au monde », rien de moins, clame le magazine Q. L'album *Performance and Cocktails* a remporté le prix KERRANG! pour le « meilleur groupe et meilleur disque de 1999 ».

« La chose la plus sexy à provenir du Pays de Galles depuis qu'un jeune Tom Jones a décidé de faire l'achat d'un pantalon trop étroit. »

« L'homme le plus sexy de l'année » par les lecteurs de cette publication.

Ajoutez à cela plus d'un million d'exemplaires vendus de leur deuxième compact et vous comprendrez que les Stereophonics ont tout pour faire un malheur, le 2 février, en première partie de *Our Lady Peace* à l'amphithéâtre du Centre Molson, et le lendemain, à Québec.

Le présent n'a donc rien à voir avec le passé pour Kelly Jones, Richard Jones (aucun lien de parenté) et Stuart Cable, trois musiciens nés dans la petite ville minière de Cwmaman (prononcez Kwa-mah-man) dans le sud du Pays de Galles. Cable travaillait dans une mine de charbon, alors que les Jones bossaient dans l'industrie de l'alimentation.

En 1996, le trio signe son premier contrat avec le label V2 Records de Richard Branson. Les Stereophonics est d'ailleurs le premier groupe à signer un contrat avec l'étiquette britannique alors naissante.

Le premier disque, *Word Gets Around*, leur permet de livrer les extraits *A Thousand Trees* et *Local Boy in the Photograph*. Une sixième position d'entrée de jeu au sein des palmarès britannique.

Plus mordant et rugueux que la moyenne des groupes *brit-pop* des années 1990, les Stereophonics ne délaissent pas les mélodies. Jones, avec sa voix qui ressemble un tant soit peu à celle d'un jeune Rod Stewart (écoutez *A Minute Longer* sur *Performance and Cocktails*), est aussi à l'aise dans les titres plus forts (*Roll Up and Shine*, *The Bartender and The Thief*, *Pick a Part That's New*) que dans les pièces plus épurées (*She Takes Her Clothes Off*).

Cela dit, les Stereophonics misent surtout sur des tempos rapides, des guitares robustes et une énergie qui ne se dément pas.

Reste maintenant à voir s'il arriveront à percer le marché nord-américain qui est toujours frileux de nouveautés anglaises sauf quand il s'agit de vedettes prépubères du genre Spice Girls.



Le chanteur et guitariste Kelly Jones, le batteur Stewart Cable et le bassiste Richard Jones.

TUYO présente PARIS NEW YORK CHICAGO SAN ANTONIO BRUXELLES MEXICO CITY SINGAPOUR ...

Rouge DE VINCI

MUSIQUE SUR INSTRUMENTS INVENTÉS

DES ŒUVRES DE Jean Derome, René Lussier, Michel Gonneville, Louis Sclavis, Thelonious Monk, Carol Bergeron, Benoit Brodeur, Charles Papasoff, Bill Frisell, Anthony Rozankovic, Clermont Boulliane

CONCEPTEURS Carl Béchar, Carol Bergeron, Louise Lussier, Caroline Mercier

EXTRAITS DE FILMS Pierre Hébert
EXTRAITS DE TEXTES Léonard de Vinci

MUSICIENS Mélanie Béclair, Fabienne Béclair, Benoit Brodeur, Allan Laforest, Carol Bergeron, Jean Sabourin

MERCREDI LE 9 FÉVRIER À 20 H
JEUDI LE 10 FÉVRIER À 20 H

Salle Pierre-Mercure
Centre Pierre-Péladeau

300, boul. de Maisonneuve Est, Montréal
rue Sanguinet / Berri-UDAM
Billets: 987-6919 / Admission: 790-1245

Bilan du Midem: le disque face aux mutations

DIDIER SALTRON
Agence France-Presse, CANNES

La concentration du marché et la « révolution numérique » ont été au coeur des préoccupations des 11 000 professionnels de 97 pays réunis du 22 au 27 janvier en France à l'occasion du 34^e Marché international du disque et de l'édition musicale (MIDEM).

De mémoire de professionnel, le traditionnel rendez-vous de Cannes n'avait pas connu une telle effervescence depuis 15 ans, lors de l'arrivée sur le marché d'une petite galette qui allait vite avoir raison du bon vieux microsillon, le CD.

Les bouleversements liés aux dernières avancées de la technologie ont été pendant la rencontre à la source des interrogations d'une industrie qui a laissé derrière elle l'artisanat pour entrer de plain-pied dans l'ère industrielle.

Announced aux premières heures du MIDEM, la fusion de Time Warner et de EMI a apporté la preuve que le disque, pas plus que les autres secteurs de production, n'était épargné par les guerres stratégiques que se livrent actuellement les empires industriels.

« L'industrie musicale est confrontée à la concentration, il n'y a en la matière rien de nouveau sous le soleil », a ainsi commenté Pascal Nègre, PDG de Universal Music France (Elton John, U2, Johnny Hallyday...), filiale du géant canadien Seagram, qui, avec 34 % de parts de marché, occupe actuellement la première place du marché discographique français.

Le mariage entre Time Warner (lui-même récemment absorbé par AOL, l'enfant prodige du téléchargement) et EMI (qui possède aussi le label Virgin) permet au tandem de trôner désormais sur la première marche du secteur sur le plan international, avec 30 % de la galette discographique.

Une position hégémonique en laquelle les tenants d'un libéralisme tempéré voient un risque d'abus de position dominante. « Il ne faut pas que les gros dévorent les petits », commentait sous couvert d'anonymat un responsable culturel de la Commission européenne.

Mais les « petits » ne redoutent pas forcément tous ce contrat qui associe Internet et l'industrie du disque, ou, selon les termes en usage, « les tuyaux » et le « contenu ».

Le Français Eric Morand, directeur du label techno F. Communications, y voit même « une bouffée d'air frais »: « Internet représente un atout énorme dans l'environnement mondial de la distribution, car il offre une grande souplesse, cela va permettre à des structures légères, comme les petits labels indépendants, de pouvoir avancer plus rapidement dans un univers qui va très vite », a-t-il affirmé.

Le 34^e MIDEM aura en effet souligné une fois encore la fracture irrémédiable entre deux conceptions radicalement opposées de la production musicale: à l'approche industrielle des « majors » ou multinationales (où les succès se mesurent à l'aune des millions d'exemplaires vendus), s'oppose une logique plus artisanale, défendue par les labels de niche (musiques du monde, techno, jazz, classique même). Les premiers représentent toutefois 90 % du marché.



Vous êtes plus riche que vous ne le pensiez!

La Presse vous présente sa nouvelle série de 8 fascicules «VOS FINANCES PERSONNELLES». Pour la troisième année, notre chroniqueur financier, Michel Girard, donne aux questions d'argent de nos lecteurs des réponses qui valent de l'or...



SAMEDI LE GUIDE budgétaire

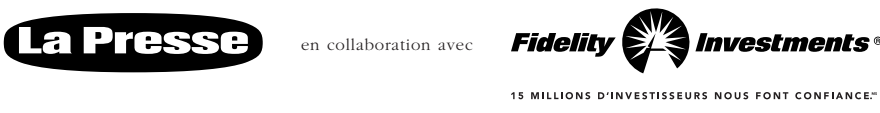
Êtes-vous trop endetté? Vous aimeriez réduire vos dépenses? Quelle carte de crédit répond le mieux à vos besoins? Payez-vous trop cher pour vos transactions bancaires? En ce début d'année, notre premier fascicule vous offre quelques trucs budget pour vous aider à reprendre le dessus.

MERCREDI LE GUIDE maison-auto-études

Vaut-il mieux louer ou acheter votre voiture? Et la maison? Qu'est-ce que le RAP? Quel montant épargner pour les études de vos enfants? Au moment de prendre certaines des décisions les plus importantes de votre vie, vous aurez en main toute l'information nécessaire pour faire des choix éclairés, grâce à ce deuxième fascicule.

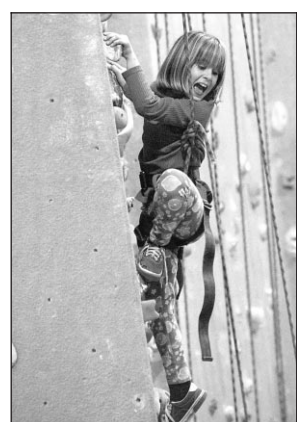
Les quantités étant limitées, composez le (514) 285-6911 pour vous abonner ou réserver dès maintenant votre exemplaire de La Presse auprès de votre marchand de journaux.

C'est gratuit dans La Presse du SAMEDI et du MERCREDI jusqu'au 23 février.

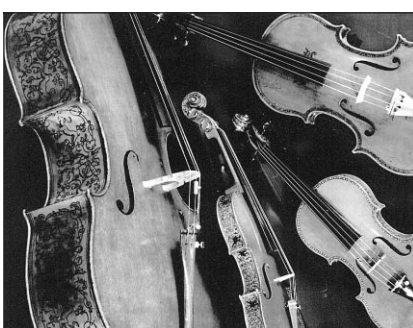


Quoi faire ce week-end

Adressez vos communiqués à:
Rubrique Quoi faire
La Presse
7, rue St-Jacques
Montréal H2Y 1K9



Escalade
Alpinisme
intérieur
au Centre
Immaculée-
Conception
Voir En famille



Musique
Journée portes
ouvertes au
Conservatoire de
musique du Québec
à Montréal
Voir Campus



Cinéma
Documentaire sur
Marcel Pagnol
à la
Cinémathèque
québécoise
Voir Divers

FÊTES DES NEIGES

Voici quelques activités qui se déroulent durant le premier de trois week-ends de la fête des Neiges, au parc des Îles de Montréal, le samedi 29 et le dimanche 30 janvier de 10 h à 17 h. Coût: 5 \$ (laissez-passer valable pour les six jours de la fête), gratuit enfants de 5 ans et moins. Rens.: 514 872-3383.

Fête à Boule de Neige. Pour l'ouverture de la fête, une vingtaine de mascottes et Boule de Neige s'amuseront avec les enfants samedi de 10 h 30 à 14 h 30.

Concours de sculptures sur neige. Trente blocs de neige seront transformés par autant d'équipes de sculpteurs, le samedi à partir de 11 h jusqu'au dimanche à 15 h 30.

Les joueurs des Expos s'élanceront sur la glissoire à tubes, dimanche de 13 h 30 à 15 h 30.

Rose des mondes de Boule de Neige. Danses sur des airs folkloriques traditionnels; aventure en Amazonie; rencontre avec une bande de pirates; envol à bord du tapis volant d'Aladin.

Jeux de neige. Les enfants et les ours bruns parcourent ensemble une forêt enchantée, des tunnels et s'amuse sur les glissoires.

Château de Boule de neige. Piste d'hébertisme, mur d'escalade, glissoire, ferme miniature, etc. (pour les jeunes).

Sentier des patineurs. Une piste de 1,5 km aux abords du fleuve Saint-Laurent pour les amateurs de patins sur glace (ouverte jusqu'à 20 h le samedi).

PLEIN AIR

Le Carnaval de la Pleine Lune se poursuit à l'Île-des-Moullins à Terrebonne: le samedi 29 janvier à 20 h, conte par la *Fée des Glaces* suivi d'un feu de joie (sur l'Écluse des Moullins). Le dimanche 30 janvier, peinture sur glace de 12 h à 16 h (coût: 1\$); promenade en traîneau tiré par des chevaux, de 12 h à 16 h (coût: 2\$). Pour s'y rendre: autoroute 25, sortie 22 Est. Rens.: 450 471-0619.

Journée nordique. Le parc-nature du Cap Saint-Jacques organise une *Journée nordique*, le dimanche 30 janvier de 11 h à 15 h (au 20 099, boul. Gouin Ouest, Pierrefonds). Au programme: ski de fond, randonnée pédestre, ski-athon, démonstration de camping d'hiver, animation à la ferme écologique. Activités gratuites. Rens.: 514 280-6871.

Observations d'oiseaux. Le Club d'ornithologie d'Ahuntsic organise une excursion au Bois de Liesse (secteur des champs), le dimanche 30 janvier de 13 h à 16 h. Rendez-vous au chalet du parc-nature de l'Île-de-la-Visitation (2425, boul. Gouin Ouest, Montréal). Observations du grand due et du cardinal, entre autres. Apportez des jumelles. Coût: 3\$. Rens.: 514 387-8331.

Glissade en chambre à air. Le Centre de la montagne offre des activités de glissade en chambre à air au lac aux Castors dans le parc du Mont-Royal, du mercredi au vendredi de 10 h à 17 h, les samedis de 10 h à 20 h et les dimanches de 10 h à 18 h. Coût: 7\$, 3,50\$ et 18\$ pour les familles. Pour s'y rendre: métro Mont-Royal, bus 11. Rens.: 514 843-8240.

La patinoire Bonsecours. La Société du Vieux-Port de Montréal offre aux amateurs une patinoire extérieure réfrigérée, ouverte tous les jours de 10 h à 22 h. Téléphonez pour savoir les conditions de la glace. Coût: 2\$, gratuit aux moins de 6 ans. Rens.: 514 496-7678.

La Patinoire du Lac Chambly permet la pratique du patin libre mais aussi de la luge, la marche et le hockey, du lundi au vendredi de 8 h à 22 h et les samedis et dimanches de 10 h à 22 h (entrée au 1840, av. Bourgogne, Chambly). Entrée libre. Pour s'y rendre: autoroute 10, sortie 22, route 112.

Marches sur le mont Royal. Randonnées Plein Air organise des marches rythmées en groupe sur le mont Royal, tous les dimanches matins à 9 h 45. Départ au coin des avenues du Parc et du Mont-Royal Ouest (côté 5925). Coût: 2 \$. Rens.: 514 524-5925.

SPECTACLES

Musique blues. À l'occasion des *Vendredis Blues*, le Centre communautaire Elgar présente Steve Hill et ses musiciens, le vendredi 28 janvier à 20 h 30 (au 260, rue Elgar, Île des Soeurs, à Verdun). Entrée: 5\$. Rens.: 514 765-7150.

Danses et performances nouvelles. Dans le cadre de la *serie des majeurs*, Tangente présente *Trinité (ou quand l'es né pour un p'tit pain)* avec Jacques Moisan, Harold Rhéaume et Catherine Tardif, les jeudi 27, vendredi 28 et samedi

29 janvier à 20 h 30 et le dimanche 30 janvier à 19 h 30. À l'Agora de la danse, 840, rue Cherrier — métro Sherbrooke. Entrée: 15\$, 13\$. Rens.: 514 525-1500.

Soleil en colère. Le Planétarium présente *Soleil en colère*, du jeudi 27 janvier au 19 novembre, du mardi au dimanche à 13 h 15 et 15 h 45 (au 1000, rue Saint-Jacques — métro Bonaventure, sortie rue de la Cathédrale). Entrée: 6\$, 4,50\$, 3\$, gratuit aux moins de 6 ans. Thème: photons, orages et vent solaires. Rens.: 514 872-4530.

Café d'La 20taine. L'organisme culturel et social La 20taine présente l'auteur, compositeur et interprète Martin Robichaud et son groupe Zarathoustra, le samedi 29 janvier à 20 h (au 4677, rue Saint-Denis, Montréal). Précédé du Trio jazz latin. Entrée: 5\$. Rens.: 514 845-6568.

Vladimir Sidorov, bayan. La Bibliothèque de Dorval présente Vladimir Sidorov, bayan (un instrument semblable à l'accordéon et possédant 15 registres), le dimanche 30 janvier à 11 h, au 1401, chemin du Bord du Lac. Au programme: jazz, baroque, folklore et classique. Entrée: 5\$, 10\$ (famille). Rens.: 514 633-4170.

Contes sur la pomme. Dans le cadre des *Dimanches du conte*, les Productions du Diable Vert présentent *Conte-moi la pomme*, avec Éveline Ménard, le dimanche 30 janvier à 19 h 30, au Sergent recruteur (4650, boul. Saint-Laurent, Montréal). Entrée libre. Rens.: 514 287-1412.

Théâtre d'improvisation. Le Théâtre Spontané présente *Reflets d'émotions*, avec huit comédiens qui improvisent dans une ambiance non-compétitive, tous les dimanches jusqu'au 30 avril à 20 h (relâche le 23 avril). Au Centre culturel Calixa-Lavallée, 3819, rue Calixa-Lavallée, Montréal. Coût: 5\$. Rens.: 450 462-7911.

Théâtre et musique. Le théâtre Les Affamés des Âmes présente *Journal intime d'une Âme* de Nathaly Charrette, les dimanche 30 et lundi 31 janvier à 20 h, à la petite Licorne (4559, rue Papineau, Montréal). Création théâtrale en musique. Autres représentations: les 6 et 7 février. Entrée: 12\$, 10\$. Rens.: 514 523-2246.

EN FAMILLE

Centre d'escalade. Le Centre de loisirs Immaculée-Conception offre des activités d'escalade intérieure, les jeudis et vendredis de 18 h 30 à 22 h, les samedis de 13 h 45 à 17 h 45 et les dimanches de 12 h à 16 h (au 4265, rue Papineau, Montréal). Cours d'initiation offert. Coût: 4\$, 5\$, 8\$. Rens.: 514 527-1256.

Cinéma. Ex-Centris présente le film *Petit ange* d'Usman Sapatov, le dimanche 30 janvier à 11 h, au 3536, boul. Saint-Laurent, Montréal. Entrée: 6\$ (adulte), gratuit (enfant). Pour les enfants de 8 ans et plus. En russe avec narration française. Rens.: 514 847-3536.

Contes de dragons. Le Théâtre de l'Esquisse présente *Contes de dragons du monde entier* avec Sylvie Belleau, le dimanche 30 janvier à 14 h, au 1650, rue Marie-Anne Est, Montréal. Pour les enfants de cinq ans et plus. Entrée: 5\$, 3\$. Rens.: 514 527-5197.

Le Roulodôme le Tazmahal offre un espace intérieur pour des activités créatives de planches à roulettes (*skate*) et de patins à roulettes alignées, du mardi au vendredi de 16 h à 21 h, le samedi de 13 h à 21 h et le dimanche de 10 h à 19 h (au 1650, rue Berri — métro Berri-UQAM). Coût: 7\$, 6\$. Location d'équipements: 7\$. Rens.: 514 284-0051.

Atrium Le 1000. La patinoire de l'Atrium Le 1000 de La Gauchetière propose plusieurs activités de patinage sur glace: du dimanche au vendredi de 11 h 30 à 19 h et les samedis de 10 h à 11 h 30 (pour les 12 ans et moins accompagnés de leurs parents) et de 11 h 30 à 19 h pour tous. Services de location de patins et d'affûtage, comptoirs de restauration et stationnement. Au 1000, rue de La Gauchetière — métro Bonaventure. Coût: 5\$ (adulte), 3\$ (ainé et enfant). Rens.: 514 395-0555.

CONCERTS

L'Ensemble Pentaèdre de Montréal présente un concert pour quintette à vent et cordes, le vendredi 28 janvier à 20 h, à l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement (500, av. du Mont-Royal Est — métro Mont-Royal). Au programme: Rheinberger, Farkas et Prokofiev. Entrée: 12\$. Rens.: 514 790-1245, 271-8870.

Marc-André Hamelin, compositeur. Les Jeunesses Musicales du Canada et la Place des Arts présentent un récital de Stephen Ham, aux *Sons et bricoles*, le dimanche 30 janvier à 11 h, au piano noble de la Place des Arts (175, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal). Au programme: Liszt, Ravel et Marc-André Hamelin. Entrée: 6\$, (famille, 20\$). Rens.: 514 842-2112.

Chant choral. Le Musée du Château Ramezay présente l'ensemble Les Voix médiévales, sous la direction de John Baboukis, le dimanche 30 janvier à 13 h 30, 14 h 30 et 15 h 30 (au 280, rue Notre-Dame Est, Montréal). Au programme: LeJeune, Praetorius, di Lasso et autres. Entrée: 6\$, 5\$, 4\$. Rens.: 514 861-3708.

Musique pour violon. La maison de la culture Rosemont — Petite-Patrie présente un concert des classes de violon d'Helmut Lipsky, du Conservatoire de musique de Montréal, le dimanche 30 janvier à 14 h 30 (au 6707, av. de Lorimier, Montréal). Avec Suzanne Goyette au piano d'accompagnement. Oeuvres de Bruch, Franck, Schubert, Saint-Saëns, entre autres. Entrée libre. Rens.: 514 873-4031.

Otello de Verdi. La Faculté de musique de l'Université de Montréal présente une projection sur grand écran de l'opéra *Otello* de Verdi, les vendredi 28 et samedi 29 janvier à 19 h 30, au 200, av. Vincent-d'Indy, Outremont (salle B-421). Film-opéra réalisé par Herbert von Karajan (avec sous-titres anglais). Entrée: 5\$. Réservation nécessaire: 514 343-6427.

Théâtre. Le Conservatoire d'art dramatique de Montréal présente *Bergman*, d'après Ingmar Bergman, dans une mise en scène de Jean-Pierre Ronfard, du vendredi 28 janvier au 5 février au studio-théâtre Jean-Valcourt (100, rue Notre-Dame Est — métro Champ-de-Mars). Relâche le 30 janvier. Entrée: 6\$. Réservation: 873-4283. Rens.: 514 873-4283.



PHOTOS ANDRÉ FORGET. La Presse

Steve Hill à Verdun

Le Centre communautaire Elgar, à Verdun, accueille vendredi le guitariste et chanteur Steve Hill qui donnera un spectacle aux couleurs swing, jazz, blues et rock'n roll. Ce jeune musicien se révèle comme un artiste de scène impressionnant. Voir sous la section *Spectacles*.

Flûte, violon et violoncelle. La Ville de Beaconsfield présente un concert avec Jill Rothberg, flûte traversière, Peter Purich, violon, et Iona Corber, violoncelle, le dimanche 30 janvier à 14 h 30, à l'édifice Centennial (288, boul. Beaconsfield). Au programme: Vivaldi, Haydn et arrangements populaires. Entrée libre. Rens.: 514 428-4480.

Les Splendeurs du Baroque. La maison de la culture Ahuntsic-Cartierville présente l'Orchestre Baroque de Montréal, sous la direction de Joël Thiffault, le dimanche 30 janvier à 15 h, à l'église de la Visitation (1847, boul. Gouin Est, Montréal). Au programme: Haendel, Bach et Vivaldi. Entrée libre. Rens.: 514 872-8749.

Bach et Haydn. Les Petits Violons présentent un concert, le dimanche 30 janvier à 16 h, à l'École Vincent d'Indy (628, chemin de la Côte-Sainte-Catherine, Outremont). Au programme: *Le cavalier* de Haydn, et le *sixième Concerto brandebourgeois* de Bach. Entrée libre. Rens.: 514 274-1736.

CAMPUS

Le Conservatoire de musique de Montréal organise une *journée portes ouvertes*, le samedi 29 janvier de 9 h 30 à 16 h, au 100, rue Notre-Dame Est — métro Champ-de-Mars. Au programme: échanges avec les professeurs, répétitions, documentation sur les cours, etc. Entrée libre. Rens.: 514 873-4031.

Panorama du design actuel. Le Centre de design de l'Université du Québec à Montréal présente *Designland, panorama du design actuel*, du mercredi au dimanche de 12 h à 18 h (au 1440, rue Sanguinet — métro Berri-UQAM). Exposition de 130 objets de créations récentes en design industriel et en design d'intérieur. Entrée libre. Rens.: 514 987-3395.

L'École des hautes études commerciales organise une *journée portes ouvertes*, le dimanche 30 janvier de 11 h à 16 h, au 3000, chemin de la Côte-Sainte-Catherine, Montréal. Au programme: visites commentées des lieux, stands d'information sur les programmes et sur les services de placement, etc. Entrée libre. Stationnement gratuit. Rens.: 514 340-6299.

Le Centre d'exposition de l'Université de Montréal présente *La Langue à travers les âges, des origines au Québec*, objets, jeux et installations, jusqu'au 10 février, les mardis, mercredis, jeudis et dimanches de 12 h à 18 h, au pavillon de la Faculté d'aménagement (2940, chemin de la Côte-Sainte-Catherine — métro Université-de-Montréal). Entrée libre. Rens.: 514 343-6111, poste 4694.

DANS LES MUSÉES

Atelier de céramique. À l'occasion de l'exposition *Trajectoires, la céramique au Québec des années 1930 à nos jours*, le Musée d'art de Saint-Laurent offre un atelier de peinture sur céramique (une tasse à peindre et à conserver), le dimanche 30 janvier à 14 h, au 615, av. Sainte-Croix — métro du Collège. Entrée: 12\$. Rens.: 514 747-7367.

Atelier sur l'art moderne mexicain. Le Musée des beaux-arts offre un atelier sur l'ornementation de pots en terre cuite, à l'occasion de l'exposition *L'Art moderne mexicain 1900-1950*, le dimanche 30 janvier à 13 h, 14 h, 15 h et 16 h, au pavillon Jean-Noël Desmarais (au 1380, rue Sherbrooke Ouest, Montréal). Entrée libre (laissez-passer disponible au chariot libre-service). Rens.: 514 285-1600.

Nipper, le chien de RCA Victor. À l'occasion du 100e anniversaire de Nipper, le Musée des ondes Emile Berliner présente une exposition sur l'histoire de ce bull terrier qui orna les gramophones. Ouvert les vendredis, samedis et dimanches, du 28 janvier au 17 décembre, au 1050, rue Lacasse, local 220 — métro Place Saint-Henri. Entrée: 3\$, 2\$. Rens.: 514 932-9663.

Odon: oeuvres tressées. Le Musée Marsil présente *Odon: oeuvres tressées*, technique de tissage de lanières de papier multicolore. Jusqu'au 19 mars, du mardi au vendredi de 10 h à 16 h, les samedis et dimanches de 13 h à 16 h (au 349, rue Riverside, Saint-Lambert). Entrée: 2\$. Rens.: 450 923-6601.

Culbutes: Oeuvre d'impertinence. Le Musée d'art contemporain présente *Culbutes: Oeuvre d'impertinence*, travaux aux techniques variées réalisés par 23 artistes, Roland Poulin, sculptures, et *A-tour de la mémoire et de l'archive*, du mardi au dimanche de 11 h à 18 h (mercredi soir jusqu'à 21 h), au 185, rue Sainte-Catherine Ouest — métro Place-des-Arts. Entrée: 6\$, 4\$, 3\$, famille 12\$ (gratuit enfants de moins de 12 ans). Rens.: 514 847-6226.

EXPOSITIONS

Dessins de Frédéric Back. La Galerie d'art Stewart Hall présente des dessins originaux de Frédéric Back, et *Miniatures* de Marliese Scheller, jusqu'au 27 février, aux heures d'ouverture habituelles de la galerie, Centre culturel de Pointe-Claire (176, chemin Lakeshore). Entrée libre. Rens.: 514 630-1254.

La Maison des arts de Laval présente *Ceci n'est pas un livre*, oeuvres aux techniques variées de quatorze artistes, et *Le scénario visuel de la page: 100 livres d'artistes*, du samedi 29 janvier au 27 février, du mercredi au dimanche de 13 h à 17 h (le jeudi de 13 h à 20 h). Au 1395, boul. de la Concorde Ouest, Laval. Entrée libre. Rens.: 450 667-2040.

Le Bois qui chante. La Maison de l'arbre du Jardin botanique de Montréal présente *Le Bois qui chante: de l'arbre à la musique*, tous les jours de 9 h à 17 h (entrée par le boul. Rosemont, angle de la 29e Avenue). Exposition interactive sur la fabrication d'instruments de musique (clavecins, flûtes, violons, etc.) Entrée libre. Rens.: 514 872-1400.

L'Histoire de Montréal. Le Centre d'histoire de Montréal présente *Toute une histoire... en un clin d'oeil* (de 1642 à nos jours), et *L'Oeil de la Métropole*, 120 photographies réalisées par 30 photojournalistes internationaux, du mardi au dimanche de 10 h à 17 h (au 335, place d'Youville). Entrée: de 1,75\$ à 6,25\$. Rens.: 514 872-3207.

La Couleur du confort. Vox, centre de diffusion de la photographie, présente *La Couleur du confort*, oeuvres de 8 photographes, jusqu'au 13 février, du lundi au jeudi de 14 h à 21 h et du vendredi au dimanche de 14 h à 17 h, au Centre culturel de Dorval (1401, chemin Bord-du-Lac, Dorval). Entrée libre. Rens.: 514 633-4000.

Les Timbres du millénaire. Le Centre d'exposition du Vieux-Palais présente *Les Timbres du millénaire*, timbres provenant d'une centaine d'artistes de 11 pays, et *Refuge*, installation photographique en stéréoscopie par Réal Patry, jusqu'au 13 février, aux heures d'ouverture habituelles du Centre (185, rue du Palais, Saint-Jérôme). Entrée libre. Rens.: 450 432-7171.

Peintures et sculptures. La galerie Arts Sutton présente les peintures de Mark Lang et les sculptures de France-Andrée Sevilano, jusqu'au 30 janvier, les jeudis, vendredis et dimanches de 13 h à 17 h et le samedi de 10 h à 17 h (au 7, rue Academy, Sutton). Pour s'y rendre: autoroute 10, sortie 68. Entrée libre. Rens.: 450 538-2563.

DIVERS

Marcel Pagnol. La Cinémathèque québécoise présente trois documentaires sur les cinéastes Marcel Pagnol, Jacques Becker et Jean Renoir, le dimanche 30 janvier à 17 h, au 335, boul. de Maisonneuve Est — métro Berri-UQAM. Entrée: 4\$. Rens.: 514 842-9768.

Le Code secret de l'âme. Les amis de C.G. Jung présente une conférence avec Germain Beauchamp, intitulée *Le Code secret de l'âme: jusqu'à quel point sommes-nous maître de notre destinée?*, le vendredi 28 janvier à 19 h 30 (au 1012, av. du Mont-Royal Est — métro Mont-Royal). Coût: 10\$, 8\$. Rens.: 514 425-4725.

Salon des futurs mariés. C'est à la Place Bonaventure que se déroule le *Salon des futurs mariés et Gala*, le samedi 29 janvier de 10 h à 22 h et dimanche 30 janvier de 10 h à 19 h. Au programme: spectacles, exposants, défilés de mode, etc. Coût: 10\$. Rens.: 514 397-4800.

Libérez Elian Gonzales. Le Réseau québécois des groupes de solidarité avec Cuba organise une manifestation pour le retour du jeune Elian Gonzales à son père à Cuba, le samedi 29 janvier à 13 h, devant les bureaux du Consul-général des États-Unis d'Amérique (1155, rue Saint-Alexandre, Montréal). Rens.: 514 421-2400.

Recherche et textes :
André Cloutier

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

La Presse

27 janvier 2000

Page D12 manquante

Suite de la page C7
Transport et
500 véhicules automobiles

Voici notre adresse Internet pour trouver VÉHICULES À VENDRE (rubriques 511 à 555)
www.lapresse.ca/annonces
Pour annoncer: (514) 285-7111

550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES

La Presse
Autobaines
511, 548, 550, 555
3 lignes
7 jours
consécutifs
29,19\$
Vus les conditions particulières de ces offres, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication.

BMW PARK AVENUE
SPÉCIAL
achat ou location
à partir de 7.95 %
CONVERTIBLES
99 328i Cabriolet démo 167 1km
97 23i 2.8i argent 41 995 \$
96 23i 1.9i argent 33 995 \$
SÉRIE 3
99 328i rouge 12 000 km
99 328is argent 38 995 \$
99 323ia bleu 18 000 km
98 328ia bleu 18 000 km
98 318ia blanc 37 500 km
97 328i vert 61 000 km
97 328ia noir 54 000 km
94 328i vert 23 995 \$
94 325 gris 23 995 \$
SÉRIE 7
95 740ia 70 800km, incl 2 ans
ou 40 000km. Spécial 39 995 \$
* SÉRIE CERTIFIÉE
Gar. 6 ans / 120 000 km
GROUPE PARK AVENUE
40 ans d'expérience
www.complexauto.com
450-445-4555

BMW ST-MARTIN
SÉRIE 3
99 323ia noir 10 000 km
99 328i bleu 14 000 km
99 328ia rouge 15 000 km
99 328is bleu 3000km
98 328i argent 80 000 km
98 328ia vert 78 000 km
98 318is argent 10 500 km
96 328ia noir 399 \$/mois
96 328i vert 78 000 km
96 328is noir 55 000 km
95 318i gris 18 000 km
93 318i gris 39 900 \$
93 318is gris 76 000 km
SÉRIE 5
98 540ia noir 56 500 \$
98 540i argent 36 000 km
98 528i Ford 31 000 km
97 528i vert 37 000 \$
97 540i argent 49 900 \$
97 540i vert 39 000 km
CONVERTIBLES
98 328i argent 49 000 \$
97 328i argent 28 000 km
97 23i vert 35 000 \$
96 23i bleu 32 000 \$
95 328i noir 35 000 \$
* TERMES RÉSIDUELS *
ET AUX VARIANTS
5000 \$ + TAXES COMPTANT
* SÉRIE CERTIFIÉE
(450) 667-4343
(514) 343-3412
www.bsmauto.com

BUICK Regal 1996, 3.8, V6, 4 portes, 16 495 \$.
0 comptant. Ouvert sam.
Ville-Marie Auto 514-598-7555
BUICK Regal '95 Custom, A1; 85 000 km. Privé. Tout équipé. 12 500 \$. Jour: 514-331-5515. Soir: 450-686-2070.
BUICK Regal GS 98, 4800km, seulement 23 995 \$
Métro Nissan Dorval 631-0001
BUICK Roadmaster 1993, Ltd, blanc, original, 1 proprio, tout équipé, 100 000 km certifié. A-1. Spécial 9975 \$. Boisclair Auto 514-952-2241
CADILLAC Brougham 88, 167 500 km, très propre, mécanique A-1, peinture originale. 5600 \$. 450-667-5448
CADILLAC Catera 97, bal de gar., 39 000km, 3895\$/mois 1500\$ comptant - Boisclair auto, 450-975-7787.
CAMRY LE 98, 44 000 km, garantie 450-445-7161
BROSSARD HONDA
CAVALIER 98, 4 cyl., aut., a/c, 42 000 km spécial 11 500 \$
Clé Nissan 514-739-3175
CAVALIER 2000, tout équipé, 17 000 km., à vendre ou bal de location. Bissonnette 514-898-0864 poste 258.
CAVALIER Z-24 1990, aut., très bon état, 4 pneus d'hiver, 4500 \$. 514-453-8431
CHEVROLET Cavalier RS 94, aut., a/c, condition A-1 6995 \$
BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-951-9624
CHRYSLER Intrepid 97, tout équipée, 73 000 km, 13 250\$. 450-641-1360, 450-532-9887
CHRYSLER Intrepid 97, noire, tout équipée, A-1, 11 499 \$. 450-653-8520
CHRYSLER Intrepid 97, 6 cyl., 3.5 l., 34 000 km, un proprio, 16900\$. 450-429-5379.
Chrysler Intrepid Sport 97 295 \$ mois
Cartier Chrysler 514-335-0500
Chrysler 300 m 99 gar. 5/160, 30 995\$
Cartier Chrysler 514-335-0500
CHRYSLER NEON HL 1998 toit, spécial, Cartier Chrysler 514-335-0500
CHRYSLER 95 Seebing LXI, 2275/mois 95 Seebing JXI, 20 995\$/mois 0 comptant. Ouvert sam. Ville-Marie Auto 514-598-7555
CIVIC DX 97, 5 vitesses, 33 000 km, 450-445-7161
BROSSARD HONDA
CIVIC LX 97, aut., 5 vitesses, plusieurs, 18 000 km, 450-445-7161
BROSSARD HONDA
COROLLA 96-97-98-2000 automatiques, manuelles
BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 951-9624
CORISCA 92, 6 cyl A1, 139 000 km propre, jour 514-572-1835 3800 \$ Soir: 450-653-1835
DODGE STRATUS 99 295 \$ mois, Cartier Chrysler 514-335-0500
DYNASTIE LE 91, aut., 3.3, 145 000km, a/c, propre, gar. 3500 \$. 514-667-1990 ctr
ESCORT 98 familiale, aut. a/c, 56 000 km, 450-445-7161
BROSSARD HONDA
ESCORT LX sport '98, 4 ptes, aut., a/c, 28 000 km, 11 500 \$, S.D. Auto 514-952-9908
ESCORT Wagon 98, aut., 30 000 km, a/c, 11 995 \$. H.L. Autos, 1-888-454-8168
FORD Aspire 96, rouge, CD., 5 vit., 65 000km, Anti-démarr. 7000\$. 450-442-1021.
FORD Contour GL 1998, 57 000 km, aut., tout équipé, 12 900\$. 514-736-8650
FORD 98 Escort fam., a/c, 1895\$/mois 1500\$ comptant - Boisclair auto, 450-975-7787.
FORD Escort fam, 93, 5 vit., 113 000 km, 1 proprio, 4500\$. 514-781-7882 Auto Sélect.
FORD Escort GT 95 sport, 100 000 km, état 14-3000\$, a/c, toi, A-1, 8900 \$. 514-774-4199
FORD Mustang GT 5.0 convertible, 94, rouge cuir blanc, équipée, automatique, 70 000 km. Continental Auto 514-733-3955
FORD Taunus SE 98, 38 000 km, 14 995 \$
METRO NISSAN LASALLE (514) 366-8931
GEO Metro 93, man., 83 000 km, état 14-3000\$, (450) 661-7169(450) 883-0509
GOLF Cabriolet 98, tout élect., A1, tout équipée, 30 000 km, 26 000 \$. Possibilité location. Après 1500 \$
GOLF CL 95, 78 000 km, 5 vit., 450-445-7161
BROSSARD HONDA
GOLF GL 93, turbo diesel, de luxe, A-1, air, tout ouvrant, 154-209-9898
GOLF GL TD 99, démo., 5 vit., bas km, prix nég. Synnott Volks 450-658-6645
GOLF GTI 96, 5 vitesses, noire. Voiture usagée
AUTO RASEE 514-748-6961
GOLF - JETTA - PASSAT - NEW BEETLE 1999 et 2000 Neuves et démos. Prix durs à négocier. Vente et location. Synnott Volks 450-658-6645
GOLF 99, noire, 4 ptes, 5 vit., 31 900 km, exc. condition; 14900\$. 450-434-6356.
GRAND AM 1999 4 ptes, cuir, 25 000 km, 16 300 \$. (450) 655-6793 ctr
GRAND VOYAGEUR LE 96, V6, 3.8 L, 7 pass., tout équipée, A1, 13 500 \$. 450-458-3057
HONDA Accord 92, EX, 4 ptes, 85 000km, A.C., 5 vit., Ciel: 514-570-8293.
HONDA Accord 94 aut., a/c, traitée à l'huile, 9 500\$. Comme neuve. 450-635-7764
HONDA ACCORD 98 2 portes, air, 34 000 km, 16495 ou loc. 328\$ 93 CIVIC LX 4 ptes man, 5900\$ 90 ACURA Integ 4 ptes 4350\$. C.T. Auto 6 jours 450-433-8180
HONDA Accord coupé LX 98, 25 000 km, 5 vit. Grise. Conc Honda, 514-978-5859
HONDA Accord EX 1997, noire, 4 ptes, tout équipée, démo, cuir, air, anti-démarr. 8 pneus (été/hiver). Bal. gar. 78 000 km, 16 500 \$. Après 1900 \$. 450-359-8788
HONDA Accord EX 98, V6, cuir, tout équipé, 55 000 km
BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-951-9624
HONDA Accord EX 97, A1, 40 000 km, gar., tout équipé, 5 vit., 17 000 \$. 514-956-4292
HONDA Accord EX 97, aut., 4 ptes, a/c, 100 000 km., équipé, A1, 14 700 \$. 450-465-5361
HONDA Accord EX 91, 4 ptes 5 vit., tout équipé, 100 000 km, Godard Auto 514-912-7711
HONDA Accord SE 97, toit, aut. mags, noire, 51 000 km, Subaru Longueuil inc. 450-677-6361
HONDA
93-95 Civic Si coupe à partir de 2375 par mois 98 Civic LX 4 ptes 2065/mois 98 Civic DX, 2 ptes, 2165/mois 96 PRELLE 98, 11 495 \$ 93 Civic DEL-SOL, 11 495 \$ 0 comptant. Ouvert sam. Ville-Marie Auto 514-598-7555
HONDA Civic 96, grise, gar. prof. usagé à 180 000 km, 500 \$. CD, 9999 \$, 450 663-7292
HONDA Civic CX 3 ptes, 97, aut., 62 000km, 8 pneus. Comme neuve. S.N.L. 450-292-9222
HONDA Civic DX 98, 31000 km, gris argent, 3 ptes, man., vitres teintées, tout équipée, 13500\$. 514-387-9472.
HONDA Civic EX '98 grise, 5 vit. A/c, 35 000 km, 500 \$. Conc Honda 514-978-5859
HONDA Civic hatchback 97, bleu, man., CD, 42 000 km, 10 200\$. 514-334-5640
HONDA Civic LX 98 Noire, man., 4 ptes, 100 000 km, CD, 8 pneus, impeccable, 13 900 \$ (450) 646-7029
HONDA Civic LX SE 95, man., air, vert, 90 000 km
BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-951-9624
HONDA Civic Si 98, 5 vit., a/c, toi, 23 000km, vitres élect, gar. oct. 2003 / 100 000 km, Toyota St-Eustache, 514-343-3409.
HONDA Civic Si coupe 94, rouge, 90 000 km, man., rég. vit., toi, 10 500\$. 514-684-5502.
HYUNDAI Accent 97, man 32 000 km, 7995 \$
Métro Nissan Dorval 631-0001
HYUNDAI Accent GT 96, bas km, gar. 1an, 6900 \$, Auto Yves Sauvé 450-582-8500
HYUNDAI Elantra SE 98, aut. mags, 23 000 km, 11 900 \$. S.D. Auto 514-952-9908
INTEGRA GS 97, location 259\$ par mois + taxes, dépot 1000 \$ Cité Nissan 514-739-3175
JAGUAR Sovereign XJ6 1993 vert, 14 000 \$, 450 632-5826
JAGUAR S-TYPE 2000 Cuir. - Prix 54 995 \$ 0 comptant. Ouvert sam. Ville-Marie Auto 514-598-7555
JAGUAR Van Den Plas 1995, noire, 6 cyl., cuir, faut voir ! ctr, Pierre au (450) 455-5788.
JAGUAR 94 XJ6 noir 14 900 \$. 89 XJ6 Silver, 1000 km. C.T. Auto 6 jours 450-433-8180
JETTA GL 94, tout équipée, 66 000 km, a/c, un proprio, exc. état., 9900\$. 514-336-1068
JETTA GLX 95, aut., VR6, tout équipé, vitres élect, air, rég. vit. AUTO STRASSE 514-748-6961
JETTA GLX 97, man, tout équipée, bal. gar. noir, voiture usagée
AUTO STRASSE 514-748-6961
LEXUS ES 300 97, gar. Toyota mai 2003 / 100 000 km, Toyota St-Eustache, 514-343-3409.
LEXUS ES 300, 97, 68 000 km, cuir, toi, tout équipé.
BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-951-9624
LEXUS LS 400, 93 blanc perle, tout équipée, 105 000 km. Continental Auto 514-733-3955.
LINCOLN Continental limousine 94, blanche, 101 000 km, Aubaine! Ctr (450) 455-5788.
LINCOLN 2000 LS noir/noir, comme neuve, 5 000 km. Continental Auto 514-733-3955
LUMINA LS 96, 4 ptes, tout équipé, Bijou, 100 000 km, S.N.L. Inc. 450-922-9922
MAZDA 323 1991, aut., 200 000 km, très bon état, particul. 2300\$. 450-625-5946
MAZDA 323, 1992, aut., 97 000 km, pas de rouille, exc. condition, 3700 \$. 514-684-1497
MAZDA 323 93 aut. Rouge. 106 000 km. Très propre. Bon état. 4600 \$. 450-632-4815
MAZDA 626, 95, tout équipé, 60 000 km, 4500 \$
Métro Nissan Dorval 631-0001
MAZDA 626 97, aut. air, 59 000 km, gar. 2002, 12 450\$. Volant - 450-445-7161
MAZDA 626 Cronos 1995, aut., air, tout équipée, 95 000km, noire, A1, 9500\$. 514-577-7802
MAZDA 626 Cronos 96, 60 000 km, 12 495 \$
METRO NISSAN LASALLE (514) 366-8931
MAZDA 626 LX 97, aut. air, 35 000 km, équipée, 14 500 \$. S.D. Auto, 514-952-9908
MAZDA 626 LX 98, aut., air, 32 000 km, 15 145 \$
S.D. Auto 514-952-9908

SAAB, PRIX, FINANCEMENT
97 900S bas km mags 13 900\$
95 900S aut. bas km, 11 900 \$
94 900S 5 vit. équipée, air, verte
91 9000 CD, 5 vit. cuir air neuf
Aussi BMW, Volvo, Mercedes
Sélect + a voir, 450 433-2002
SAAB 900S 1994, vert / tan, man. air, 7250 \$ C.T. AUTO, 6 jours, 450 433-8180
SATURN 98, SL1, 20 000 km, verte, 5 vit., 4 ptes, 10 400\$
450 885-3627 - 514 957-7977
SATURN SL1 1997, 4 portes, S.D. Auto 514-952-9908
SATURN SL1 97, automatique, 30 000 km, 10 995 \$
Métro Nissan Dorval 631-0001
SATURN SL1 99, 12 000 km, 14 700 \$ ou location 11 mois, 360\$/mois. 514-355-0588
SATURN SL1 et SL2, tout équipés, 5 vit., 4 portes 195\$/mois, 0 comptant. Ouvert sam. Ville-Marie Auto 514-598-7555
SATURN SW1 98, Familiale, aut air, 34 000 km, gar 12 500\$ S.D. Auto 514-952-9908
MERCEDES
91, 190 E 2.6 6 cyl., aut. carnet 88 190 E, man. toit, cuir, 6500 \$ C.T. Auto Yves Sauvé 450-582-8500
MERCEDES 190, 1990, 6 cyl., 2.6, noire, noir, un proprio, 74000 km seul., Tonalco 514-487-3736; 514-720-2255
MERCEDES Benz 1987, 190 diesel, 2.5 bas km, condition exceptionnelle. Faut voir!
MERCEDES 300E 88, noire, int. cuir, 8 roues, équipée, 9500\$. 514-845-2224 ctr.
MERCEDES E420, 95, blanc, 8 portes, 22 000 km, 12 300 \$, Cité Nissan 514-739-3175
MERCEDES
2000, S430W, argent, 13 000km, comme neuve
99, CLK 430, argent/gris, 99, C43 argent, V8, AMG, démo, 401km
99, C230 (3) bas km, 990 km
99, C230E noir/noir, superbe
99, E430 argent/gris, démo
99, SLK 230 (3) offre spécial
98, SLK 230, argent, converti- ble, services complets
98, C230E (3) bas km
98, CL500 noir/noir, 250 000km, 98, E320 argent/gris, 4 matie 98, ML320, vert, int tan
97, E320 noir opa/noir, bas km
97, E420 2.5 bas km, condition exceptionnelle. Faut voir!
97, CL500 bleu/tan, 23 000km, 98, C220E blanc, bas km
96, S550, noir/perle, bas km
96, SLE60, conv/noir/perle, V12
95, SLE60, conv. noir/perle, V12
95, CL500, bleu, 45 000km
GARANTIE CLASSE SIGNATURE
Le plus important concessionnaire de l'est du Canada
7800, BOUL. DECARIE MTL 735-3581
SILVER STAR
MERCEDES 300 SD turbo diesel 85, 263 000 km, 8 roues, 6700\$. 514-941-7859
MERCEDES 560SEC 89, noir/ 3700, services complets
Continental Auto 514-733-3955
MERCEDES 500SL 92, noire perle, comme neuve, seulement 74 000 km, 1 proprio, Continental Auto 514-733-3955
MONTE CARLO Z34, 95, équipée, 80 000 km, 9 995\$, 514-384-8555 Autos Locara
MYSTIQUE Sport 98, 35 000 km, V6, tout équipé, 12 995 \$. H.L. Autos 450-438-8168
NEON Highline 95, 103 000 km, A-1, 5 vit., alléon, 4500 \$, 450-635-5564, 514-994-7288
NEW BEETLE 1999 et 2000, TDI, 5 vitesses, 60 000 km, pièces, démonstrateurs, prix nég. Synnott Volks 450-658-6645
NISSAN Altima 98, automatique et manuelle
METRO NISSAN LASALLE (514) 366-8931
NISSAN Altima GXE 96, automatique, 60 000 km
Métro Nissan Dorval 631-0001
NISSAN Altima GXE 96, 60 000 km, 13 995 \$
METRO NISSAN LASALLE (514) 366-8931
NISSAN Altima GXE 94, 68 000 km, aut., 10 995 \$, Auto Rimek 450-975-7787
NISSAN Maxima GXE 97, 52 000 km, comme neuve
METRO NISSAN LASALLE (514) 366-8931
NISSAN Maxima GXE, SE, GLE, 97 - 99, 15 en inventaire
Métro Nissan Dorval 631-0001
NISSAN Maxima SE 99, 23 000 km, Fiat noir
METRO NISSAN LASALLE (514) 366-8931
NISSAN Sentra 1992, man., 144 000 km, impeccable. A voir, 3700 \$, 450-955-9008
NISSAN Sentra Classic 92, aut., 110 000 km, gar. 1an, Auto Yves Sauvé 450-582-8500
NISSAN Sentra SE 95, aut., seulement 38 000 km
Métro Nissan Dorval 631-0001
OLDS Aurora 1995, 65 000 km, originale, noir / noir, bal. gar. GM Ctr (450) 455-5788.
OLDS Cutlass SL 96, 59 000 km, 12 995 \$
METRO NISSAN LASALLE (514) 366-8931
OLDS Cutlass Suprême International 91, équipée, gar 1 an, Auto Yves Sauvé 450-582-8500
PARK AVENUE VOLKS, AUDI
AUDI A-4 quattro 96, 6 cyl, rouge cuir noir, 5 vit. tout ouvrant, 69 000 km. Spécial 450 656-4811
PARK AVENUE VOLKS, AUDI
NEW GOLF 99 GL, rouge, 5 vit, a/c, vitres teintées, 6000 km 450 656-4811
PARK AVENUE VOLKS, AUDI
NEW JETTA 2000 GLS bleu marine, 5 vit, 5000 km. Groupe élect. a/c, siège chauffant, cruise, A.C. qui se bloque 450 656-4811
PARK AVENUE VOLKS, AUDI
GOLF CL 93, blanche, 4 portes, 5 vit. a/c. SUPER SPECIAL 450 656-4811
PARK AVENUE VOLKS, AUDI
JETTA turbo diesel 95, 5 vit, a/c champagne, SUPER SPECIAL 450 656-4811
PARK AVENUE VOLKS, AUDI
CHOIX de Golf, 96-97-98, meilleures offres. 450 656-4811
PARK AVENUE VOLKS, AUDI
AUDI A4, 98, 1.8 turbo, beige intérieur beige, toi, 5 vitesses, groupe sport, CD 450 656-4811
PASSAT 99 GLS, aut., V-6, bien équipé, cuir, prix nég. Synnott Volks 450-658-6645
PASSAT TDI 96, air, vitres et miroir élect, man. usagée AUTO STRASSE 514-748-6961
PLYMOUTH Acclaim 1993, 72 000 km, 16 aut. cuir, Chrysler. 6700 \$. 450-433-2894
PONTAC Bonneville SE 94, A-1, 9800 \$ ferme + TVQ. 450-622-3746, 514-727-9339
PONTAC Grand Prix 94, 6 cyl., bien équipé, cuir, prix nég., mécanique A-1. 450-654-3160
PONTAC Grand Prix SE 96, 4 ptes, tout équipée, impeccable, 5500\$/mois. 514-26-39 ctr.
PONTAC Sunfire G1 98, équipement complet, 32 000 km, 16 500 \$, 5100-646-9996, soir 514-573-8185.
PONTAC Sunfire GTX 97, 202 000 km, 15 500 \$, 450-923-0720, 450-58-2669.
PORSCHE Boxster 98, bal. gar. Voiture usagée AUTO STRASSE 514-748-6961
PORSCHE 944 turbo 86, belle 15 500 \$, 450-923-0720, 450-58-2669. AUTO STRASSE 514-748-6961

SUZUKI
98 Esteem tam., 2165 +/mois
95 à 98 Swift, 1225 +/mois
0 COMPTANT - Ouvert sam.
Ville-Marie Auto 514-598-7555
SUZUKI Swift GL 94, 5 vit., 4 ptes, 4 cyl, 76 000 km, très propre, 3950 \$. 514-977-1213
TERCEL 92, 5 vit., a/c, impeccable, 9 pneus, 5300\$ nég. 514-769-8821, 514-382-7546
TERCEL 91, blanche, 4 ptes, man., mécanique A-1, 3300 \$. nég. 450-581-0683
TOYOTA
96 Avalon XLS, cuir, 3385/mois
96 COROLLA, A/C, 1985/mois
96 PASSEO, mags, 2128/mois
0 comptant. Ouvert sam.
Ville-Marie Auto 514-598-7555
TOYOTA Avalon XLS 96, tout équipé, CD, cuir, toit, mag, gar, oct. 2002 / 200 000 km, Toyota St-Eustache, 514-343-3409.
TOYOTA Camry 1996 comme neuve, pneus néus, 63 500 km, 10 000 \$. 450-466-7299
TOYOTA Camry 89, 4 roues motrices, moteur neuf, cause départ 4600 \$. 450-357-8007
SUZUKI
98 Esteem tam., 2165 +/mois
95 à 98 Swift, 1225 +/mois
0 COMPTANT - Ouvert sam.
Ville-Marie Auto 514-598-7555
SUZUKI Swift GL 94, 5 vit., 4 ptes, 4 cyl, 76 000 km, très propre, 3950 \$. 514-977-1213
TERCEL 92, 5 vit., a/c, impeccable, 9 pneus, 5300\$ nég. 514-769-8821, 514-382-7546
TERCEL 91, blanche, 4 ptes, man., mécanique A-1, 3300 \$. nég. 450-581-0683
TOYOTA
96 Avalon XLS, cuir, 3385/mois
96 COROLLA, A/C, 1985/mois
96 PASSEO, mags, 2128/mois
0 comptant. Ouvert sam.
Ville-Marie Auto 514-598-7555
TOYOTA Avalon XLS 96, tout équipé, CD, cuir, toit, mag, gar, oct. 2002 / 200 000 km, Toyota St-Eustache, 514-343-3409.
TOYOTA Camry 1996 comme neuve, pneus néus, 63 500 km, 10 000 \$. 450-466-7299
TOYOTA Camry 89, 4 roues motrices, moteur neuf, cause départ 4600 \$. 450-357-8007

VOTRE HOROSCOPE

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
du 20 FÉVRIER au 20 MARS
du 21 MARS au 20 AVRIL
du 21 AVRIL au 20 MAI
du 21 MAI au 21 JUIN
du 22 JUIN au 22 JUILLET
du 23 JUILLET au 23 AOÛT
du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

FONDATION QUÉBÉCOISE DE LA DÉFICIENTE INTELLECTUELLE
500 000 fois merci à nos donateurs
Participez à notre prochaine collecte ou appelez-nous! Nous acceptons presque tout...
(514) 725-9797 • (819) 771-4902

LA PETITE PRESSE

LA DÉVEINE
ON DIT QU'IL N'Y A PAS DEUX FLOCONS DE NEIGE PAREILS...
MAIS QUI AU JUSTE TIENT COMPTE DE ÇA?
FRANK ET ERNEST
MON SITE REÇOIT PLUS DE CINQUANTE VISITEURS PAR JOUR
PEANUTS
PHILOMÈNE
J'AI TERMINÉ MES DEVOIRS. IL NE RESTE QU'À METTRE LA DATE... « LE 27 JANVIER 1999 »
ZUT... C'EST 2000... 2000... 2000...
C'EST LA TROISIÈME FOIS QUE JE METS LA MAUVAISE ANNÉE
J'AI PEUT-ÊTRE ATTRAPÉ LE BOGUE DE L'AN 2000
GARFIELD
HIER SOIR, GARFIELD, J'AI EU UNE DATE
ELLE ÉTAIT UNE PETIT PEU PLUS VIEILLE QUE JE PENSAIS
ARTÉMISE, C'EST JON, J'AI TES DENTS.
FERDINAND

LA DÉVEINE
ON DIT QU'IL N'Y A PAS DEUX FLOCONS DE NEIGE PAREILS...
MAIS QUI AU JUSTE TIENT COMPTE DE ÇA?
FRANK ET ERNEST
MON SITE REÇOIT PLUS DE CINQUANTE VISITEURS PAR JOUR
PEANUTS
PHILOMÈNE
J'AI TERMINÉ MES DEVOIRS. IL NE RESTE QU'À METTRE LA DATE... « LE 27 JANVIER 1999 »
ZUT... C'EST 2000... 2000... 2000...
C'EST LA TROISIÈME FOIS QUE JE METS LA MAUVAISE ANNÉE
J'AI PEUT-ÊTRE ATTRAPÉ LE BOGUE DE L'AN 2000
GARFIELD
HIER SOIR, GARFIELD, J'AI EU UNE DATE
ELLE ÉTAIT UNE PETIT PEU PLUS VIEILLE QUE JE PENSAIS
ARTÉMISE, C'EST JON, J'AI TES DENTS.
FERDINAND

VERSEAU
du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
Toi ce qui est lié à l'étranger continuera de vous attirer. Dans vos activités quotidiennes, n'entreprenez pas trop de choses en même temps, en vous concentrant sur une activité, puis ensuite sur une autre, vous obtiendrez de meilleurs résultats. En amour, vous ferez des jaloux.
POISSONS
du 20 FÉVRIER au 20 MARS
Vie sociale active et stimulante. Vous aurez du plaisir à rencontrer de nouvelles personnes. La pratique d'un violon d'Ingres vous rendrait de bonne humeur. Diversifiez vos activités. En amour, vous aurez le coeur amical.
BÉLIER
du 21 MARS au 20 AVRIL
Si vous pouvez remettre certains travaux à plus tard, faites-le sans arrière-pensées. En matière d'argent, vous aurez l'esprit pratique et en tirerez rapidement des bénéfices. Vie amicale très plaisante. Vie du coeur paisible.
TAUREAU
du 21 AVRIL au 20 MAI
Vous accélérerez votre rythme de croisière. Que ce soit à la maison ou au travail, vous accomplirez vos activités avec un souci d'efficacité. Une personne que vous aimez pourrait demander de l'aide. Les prochains jours seront sans difficultés.
GÉMEAUX
du 21 MAI au 21 JUIN
Vous aurez des idées qui vous permettront de changer ce qui ne vous tente plus. Joignez-vous à des personnes qui ont des idées et des visées semblables aux vôtres. Vous adopterez un comportement plus rationnel dans les prochains jours.
CANCER
du 22 JUIN au 22 JUILLET
Journée surprenante en vue. Avec vos proches, vous pourriez vous énerver pour rien et retrouver votre calme l'instant suivant. Cela dit, tout ce qui demande un esprit ouvert à la nouveauté vous attirera. Vous aurez envie de faire des changements. C'est une bonne idée.
LION
du 23 JUILLET au 23 AOÛT
Vous aurez de la répartie. Dans votre vie quotidienne, faites les travaux qui demandent le sens de la communication car vous saurez exactement quoi dire pour être compris. Côté coeur, votre profonde compréhension des autres vous guidera.
VIERGE
du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
Vous serez clair et logique tout en étant sensible aux sentiments de vos proches. Par ailleurs, vous pourriez éprouver une certaine lassitude du côté de votre vie professionnelle. Si des changements sont devenus nécessaires, c'est une bonne journée pour planifier un changement. Pas à pas, vous y arriverez.
BALANCE
du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
Relations paisibles avec les gens que vous côtoyez. Vie sentimentale plaisante également. Bonne journée pour les gens qui sont en apprentissage. Vous aurez des réponses à vos questions. Votre capacité intellectuelle est à son meilleur.
SCORPION
du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
Solitaire aujourd'hui. Ce n'est pas que vous serez seul jusqu'il est probable qu'il y ait du monde autour de vous. C'est plutôt intérieurement que vous aurez besoin de vous retirer. Dans vos activités, vous trouverez une nouvelle manière de faire avancer un projet qui vous tient à coeur.
SAGITTAIRE
du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
Vous aurez l'occasion d'améliorer votre environnement et celui de vos proches. Au travail, vous discuterez pour arriver à faire du mieux possible. Votre vie sociale continuera d'être active. Vos amis sont nombreux.
CAPRICORNE
du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
Rien ne vous semblera inaccessible. Restez tout de même attentif à certains détails. Au travail, vous pourriez vous engager concrètement dans une nouvelle avenue. Dans vos rapports avec les autres, vous voudrez avoir des relations plus franches.
RÉPONSE À VOS QUESTIONS
■ Je suis né à Montréal le 7 mai 1961 à 8h40. Que me réserve l'avenir sur le plan financier et la santé ?
□ Vous avez le Soleil dans le signe du Taureau et l'ascendant au Cancer. Cette combinaison est l'expression de la sensibilité et de la candeur. Vous êtes un peu faible en ce qui concerne vos sentiments, mais comme vous avez un bon fond vous avez un besoin essentiel de tendresse et de compréhension. Votre vie privée, vos affections, votre famille, deviennent le centre de votre existence. Vous aimez recevoir et rendre service à vos amis. Vous serez plus heureux dans une vie simple ou à la campagne qu'à la ville. Vous serez tout particulièrement attiré par les personnes qui ont l'ascendant dans le Capricorne, le Soleil dans le Cancer ou la Lune dans le Taureau. Avec Jupiter en transit dans votre maison XI, sociale vous multiplieriez plutôt les amitiés que les amours en l'an 2000. Ces amitiés demeureront toutefois superficielles. Vous aurez de vastes ambitions et ressentirez le besoin de vous faire des allées afin d'arriver à vos fins. Ainsi si vous trouvez de bons associés, le temps serait favorable pour vous lancer en affaires. Une période de réflexion sous l'influence de Saturne en maison XI fera en sorte que vous serez un peu renfermé sur vous-même, le temps de faire le point sur votre avenir. Vous devrez alors surmonter une certaine timidité et joindre des groupes ou associations et ainsi participer à des travaux d'ordre social. Vous serez tout particulièrement à la recherche d'une amie plus âgée et plus expérimentée afin d'échanger. Il serait bon de l'écouter, elle sera de bon conseil. Avec Uranus en transit dans votre maison VIII l'argent vous sera accessible de façon peu orthodoxe et un peu bizarre. Somme toute l'avenir portera ses fruits pour vous. Ne lâchez pas ! Côté santé les problèmes du passé ne peuvent être que passagers et en général tout revient à la normale.
■ Si vous recherchez la réponse à une question se rapportant à l'astrologie, il suffit d'écrire

Transport et 500 véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Camry 89, 91, 65 000 km, aut. gr. **BROSSARD TOYOTA** 450-445-0577 514-951-9624

TOYOTA Camry 96, 97, 98 (aut. et man) 4 et 6 cyl. équipés **BROSSARD TOYOTA** 450-445-0577 514-951-9624

TOYOTA Camry LE 96, gar. juin 2001/100 000 km, Toyota Si-Eustache, 514-343-3409.

TOYOTA Corolla 90, 4 ptes, aut., 156 000 km, 3495 \$ Auto M. Gagnon, 514-951-0262

TOYOTA Corolla 95, sable, man, 5 vit., 110 000 km, 9250 \$ Fabienne 450-799-2028

TOYOTA Corolla CE 99, 5 vit., noire, 15 000 km, vente ou transfert loc., 514-933-0529

TOYOTA Corolla SR5 '90, 2 ptes, aut., bon état, 23005 nég. Avoit, 514-945-2224 Ctr.

TOYOTA Solara 1999, 13 000 km. Tout équipée, 5 vit. Achat / rachat: 225 \$ / 2 sem., ou 32000 \$. 819-997-2834

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Tercel 97, 98 4 portes, balance de garantie **BROSSARD TOYOTA** 450-445-0577 514-951-9624

TOYOTA Tercel 98, man., 4 ptes, 33 000 km, noire, 11 700 \$. 450-657-1644

TOYOTA Tercel 99, aut., 2 ptes, beige, 7000 km, 13 000 \$, excellent état, 514-524-5571

TOYOTA Tercel CE 97, 4 ptes, aut., 37 000 km, gar. 2002, S.N.L. 450-922-9922

TOYOTA Tercel DX 93, man, 5 vit., 85 000 km, blanche, excellent état. 6500\$. 450-674-6774

550 AUTOMOBILES

VOLKS Beetle 98 aut. très rare bas km, mag. bijoux, spécial 17 450\$. Sélect 450-433-2002

VOLKS Beetle 98, automati- que, air, 29 000 km **METRO NISSAN LASALLE** (514) 366-8931

VOLKS 96 Golf CL 4 ptes, 204\$/mois. 96 Golf diesel Turbo, 187\$/mois 96 Jetta GL - prix 19 995\$ 96 Passat V6 - prix 19 995\$ O COMPACT - Ouvert sam. 514-598-7555 Ville-Marie autos

VOLKS Golf 1993, 2 ptes, blanche, 5 vit., 105 000 km, 6800 \$. 514-949-1332

VOLKS Golf 98, 39 000 km, noir, mag. 5 pneus, bal. de loc 819-846-0735; 819-471-2147

VOLKS Golf 98, 4 ptes, man, 46 000 km, A-1, gar. platine, reprise de location, 279\$/mois, 0\$ comptant, 514-983-7339.

VOLKS Golf CL 97, aut., noir, 2 ptes, gar. 24778 \$/mois, 0 \$ comptant, 514-949-9950 **CARLSEN INTERNATIONAL**

VOLKS Golf CL 95, 4 pte, noire, Impeccable, 71 000 km. L'Exclusif Auto 514-768-6667

VOLKS Golf CL 94, aut., 95 000 km, 4 ptes, noir, toit, 7950 \$. crr, 514-951-4073

VOLKS Golf GL 92, 77 000 km, 1 proprio, vrai chance, 4995 \$. 912-7711 Godard Auto

VOLKS, Golf ou Jetta 95 à 99. Plusieurs choix en stock. Achat ou location, usagées **AUTO STRASSE** 514-748-6961

VOLKS GTI VR-6 1998, tout équipée, cuir, 47 000 km, 21 000\$. Sylvain 514-928-0110

VOLKS Jetta (2) 97, (1) 98, TD et TDI, alc, bas km, gar., Spécial: 15 900\$ + 19 000\$. VOLKS Mascouche, (450) 474-2428.

VOLKS Jetta 97, turbo, diesel, 88 000 km, air, mag., vitres teintées, 15 000 \$. 450-427-0127

VOLKS Jetta GLS 98, 5 vit., cd, alc, gr. élect., 4 pneus d'hiver, 37 000 km, A1, 19 000\$. 450-346-6851 - 450-346-6662 le soir

VOLKS Jetta GLS 97, aut. chargeur CD. Spécial. Longueuil Nissan 514-990-4547

VOLKS Jetta GLS 96, gaz, man, tout équipé, 69 000 km **BROSSARD TOYOTA** 450-445-0577 514-951-9624

VOLKS New-Beetle 98, 13 000 km, tout équipé, 5 vit., 18 800\$. 450-441-4868

VOLKS PASSAT - JETTA - GOLF - BEETLE - CABRIO Spécial: 15 900\$ + 19 000\$. 450-346-6851 - 450-346-6662 le soir

VOLKS ST-HYACINTHE 514-875-3915

VOLKS Passat 96, V6, aut., 48 000 km, int. cuir, mag., tout équipée, 13 750 \$. VOLKS Passat 96, V6, 5 vit., 36 000 km, int. cuir, mag., tout équipée, 13 750 \$. Dynastie auto 450-699-9111

VOLKS Passat GLS 98, aut., tout équipé, 29 000 km, 23 995 \$. 514-282-8856, 321-7916

550 AUTOMOBILES

VOLVO POINTE-CLAIRE 94, 850 turbo, man., noire 94, 850 aut. VIP, 160 000 km 97, 850 aut., 410 \$/mois 98, S70, 1 blanc, 1 bleu 98, V70, 1 bourgogne, Urgent 98 V70 7 pass, 33 000 km 99, V70 GL (3) faites offre 99, S70 GLT, cuir, rouge

VOLVO S70, 98, 4 ptes, aut. cuir, bas km, choix de 5 **UPTOWN VOLVO 737-4321** www.uptownvolvo.com

VOLVO S70, 98, 4 ptes, aut. cuir, cuir taupé, 45 000 km, 29000 \$ **UPTOWN VOLVO 737-4321** www.uptownvolvo.com

VOLVO S70, T5 SE, 98, silver, démar., 8 roues, 75 000 km, 28 500\$. 450-641-9515

VOLVO S80 turbo 94, aut., 121 000 km, noir, équipé A-1, Swedish 514-484-3200

VOLVO V70, 98, familial, aut. cuir, bas km, choix de 4 **UPTOWN VOLVO 737-4321** www.uptownvolvo.com

VOLVO V70, 99, familiale, aut. gar. décembre 2002 ou 29 000 km, cuir, choix de 4 **UPTOWN VOLVO 737-4321** www.uptownvolvo.com

VOLVO V70, Cross Country 99, fam. bas km, 3 de ans garantie, spécial 39 950 \$. **UPTOWN VOLVO 737-4321** www.uptownvolvo.com

VOLVO V70 GLT 99, bleu, cuir, 13 000 km, tout équipée, n-lum., 37 000 \$. 514-457-1139

557 AUTOS-CAMIONS A LOUER

AUTOS: 15.95 \$ + / jour, sem, mois. Rentwise, 514-722-5678

600 Loisirs et véhicules récréatifs

605 ARTICLES / ÉQUIPEMENTS DE SPORT

POUBELLE DU SKI Loue, échange, réparé. Habit, planche, rack, 514-384-0837.

LE BRIDGE

André Trudelle

Le coup du diable

Le coup du diable est généralement appliqué par le déclarant qui prive la défense d'une levée qui semblait certaine. Mais ce coup peut aussi se faire à l'endroit du déclarant. Voyez plutôt. Sud joue 2 Pi. Ouest entame du 2 de K.

Donneur: Sud			
Vulnérabilité: tous			
NORD			
♥ D 9 5 4			
♠ D V 9 3			
♦ 4 3			
♣ A D 9			
OUEST		EST	
♥ R 8 2	♠ A 10		
♥ R 10 8 6 2	♠ 7 5 4		
♦ 10 5 2	♦ A D V 7		
♣ V 3	♣ R 7 5 2		
SUD			
♥ V 7 6 3			
♠ A			
♦ R 9 8 6			
♣ 10 8 6 4			

Les enchères:			
SUD	OUEST	NORD	EST
pas	pas	1 Tr	1 K
1 Pi	pas	pas	1 SA
2 Tr	2 K	2 Pi	pas
pas	pas		

Entame: 2 de K

Infographie La Presse

Est gagne de l'As de K et rejoue la Dame que Sud prend du Roi. As de Co et petit K coupé. La Dame de Co va au Roi d'Ouest alors que le déclarant se défait d'un petit Tr.

Le retour du Valet de Tr va à l'As du mort qui encaisse le Valet de Co. Sud défause un petit Tr. Petit Co coupé et petit K coupé. À ce stade, la situation est alors la suivante :

Ouest : Roi-8-2 de Pi et 10 de Co. Le mort : Dame-9 de Pi et Dame-9 de Tr ; Est : As-10 de Pi et Roi-7 de Tr. Le déclarant en Sud : V-7-6 de Pi et 10 de Tr.

Il semble bien que le déclarant encaissera un atout. Sud est à une seule levée de la réussite. La main est au mort. Le 9 de Tr va au Roi d'Est qui rejoue Tr. Si le déclarant coupe du 6, Ouest surcoupe du 8 et les deux autres levées vont à l'As et au Roi d'atout. Si Sud coupe du Valet de Pi, le Roi d'Ouest surcoupe et l'impose vers As-10 donne deux autres levées à la défense qui bat le contrat d'une levée : un Co, un K, un Tr et trois atouts.

Le coup du diable s'est retourné contre le déclarant !

Donner à LEUCAN un geste à imiter !

Un enfant sur 400 est frappé par le cancer avant l'âge de 15 ans. **LEUCAN** vient en aide à ces enfants et à leurs parents.

Montréal (514) 731-3696

Québec (418) 654-2136

SUITE des petites annonces pour les rubriques PROPOSITIONS D'AFFAIRES et 'AVIS' en page E2

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

RÉPONSES

- Chevelure, sur le front de l'homme.
- Queue de la veste plus courte.
- Parquet complété derrière l'homme.
- Crochet du pied-de-biche plus long.
- Haut du cadre de la porte de droite complété.
- Coin du socle gauche du coffre-fort non indiqué.
- Fente plus courte au-dessus du coffre.
- Dessus de la cage incomplet.

Arrestation du gendre du parrain John Gotti

Agence France-Presse NEW YORK

Le gendre du légendaire parrain de la mafia new-yorkaise John Gotti a été arrêté mardi pour corruption, vol et incendie volontaire, a annoncé hier la police de New York.

Carmine Agnello, mari de Victoria, fille du chef de la famille Gambino, a été arrêté pour avoir tenté d'intimider les gérants d'une entreprise de ferraille dans le quartier de

Arrestation du gendre du parrain John Gotti

Queens, à New York.

Ce qu'il ne savait pas, c'est que ces gérants étaient des policiers opérant depuis un an sous de fausses identités.

Pour avoir tenté de les « convaincre » de lui céder à vil prix des carcasses de voitures et avoir mis le feu à leur dépôt parce qu'ils refusaient, le genre de John Gotti et trois de ses complices ont été arrêtés.

Arrestation du gendre du parrain John Gotti

Le gendre du légendaire parrain de la mafia new-yorkaise John Gotti a été arrêté mardi pour corruption, vol et incendie volontaire, a annoncé hier la police de New York.

Carmine Agnello, mari de Victoria, fille du chef de la famille Gambino, a été arrêté pour avoir tenté d'intimider les gérants d'une entreprise de ferraille dans le quartier de

Tuerie chez OC Transpo : l'avocat des familles dénonce la police

Presses Canadienne OTTAWA

L'avocat représentant trois des familles des quatre victimes de la tuerie chez OC Transpo est revenu à la charge, hier, pour dénoncer les dirigeants de la police d'Ottawa-Carleton qui cherchent des excuses pour justifier la lenteur des policiers à agir, le 6 avril 1999.

Me Lawrence Greenspon a soutenu que le corps policier faisait preuve de beaucoup d'imagination pour expliquer le délai de deux heures entre le moment de l'appel placé par Claude Brazeau, au 911, et celui choisi par les membres de l'Escouade tactique pour investir le garage d'OC Transpo, où Pierre Lebrun venait d'abattre quatre travailleurs.

« À chaque jour c'est une nouvelle excuse. Hier, c'était qu'ils (les policiers) ne possédaient pas de plans exacts des lieux. Avant-hier, c'était qu'il y avait un incendie impliquant des produits chimiques », a indiqué Me Greenspon.

Pour l'avocat, il ressort clairement de la preuve entendue devant le coroner depuis maintenant 13 jours, que rien ne supporte les raisons invoquées par le commandant de toute l'opération du 6 avril quant au délai d'intervention.

Selon le grand responsable de l'opération policière, l'Escouade tactique n'a pu entrer plus rapidement à l'intérieur de l'immeuble où Lebrun a abattu quatre travailleurs avant de s'enlever la vie parce qu'il existait encore trop de faits incon-

Pat Hayes avait en fait dressé une liste de 10 questions sans réponse, notamment la localisation exacte de l'endroit où avait eu lieu le drame, où se trouvait exactement Claude Brazeau, si le tireur agissait en solitaire, s'il y avait des pertes de vie et si le suspect était mort.

Profitant de la présence de celui qui a été au téléphone avec la police pendant deux heures et qui alimentait cette dernière en informations, Me Greenspon a décortiqué la transcription des conversations pour tenter de prouver que les po-

Du courrier venu du passé

Associated Press ISTANBUL

De nombreux Turcs reçoivent des lettres écrites en... 1986-87. La poste nationale n'est pas en cause. Il s'agit en fait d'une campagne baptisée « Lettres pour 2000 », lancée à l'époque pour promouvoir l'écriture.

Les quelque 15 000 missives ont été gardées dans un coffre toutes ces années, et leur distribution a commencé ces jours-ci comme prévu. Les expéditeurs ont adressé leur courrier à eux-mêmes, à des êtres chers, des hommes politiques ou leur enfant à naître.

La réception des lettres donne parfois lieu à des moments insolites ou poignants. Certaines ont ainsi reçu un mot doux de leur... ex-mari, qui était alors leur... fiancé. Dans la ville d'Edirne, Gokhan Balta a fondu en larmes en recevant un mot de sa petite amie de lycée, décédée dans un accident de la route il y a 10 ans. Il n'a pu se résoudre à ouvrir l'enveloppe et l'a remise aux parents de la défunte.

Certains avaient saisi l'occasion pour s'adresser aux dirigeants du

Arrestation du gendre du parrain John Gotti

Queens, à New York.

Ce qu'il ne savait pas, c'est que ces gérants étaient des policiers opérant depuis un an sous de fausses identités.

Pour avoir tenté de les « convaincre » de lui céder à vil prix des carcasses de voitures et avoir mis le feu à leur dépôt parce qu'ils refusaient, le genre de John Gotti et trois de ses complices ont été arrêtés.

Arrestation du gendre du parrain John Gotti

Queens, à New York.

Ce qu'il ne savait pas, c'est que ces gérants étaient des policiers opérant depuis un an sous de fausses identités.

Pour avoir tenté de les « convaincre » de lui céder à vil prix des carcasses de voitures et avoir mis le feu à leur dépôt parce qu'ils refusaient, le genre de John Gotti et trois de ses complices ont été arrêtés.



INDEX DES DÉCÈS

- ABERMAN, Fannie
- BABIN (Cyr), Claire
- BETTEN (née Legris), Huguette
- CHAGNON, Pierre
- CHARTRAND Cloutier Madeleine
- CHATILLON, Joseph Hector
- DE MUY (Gagnon), Adéline
- DESROCHERS, Adrien
- DUBREUIL, Réal
- HEBERT, Anne
- HENDERSON, Sherry
- HERVIEUX, Yvonne
- HOTTE, Jeanne (Reeves)
- LAPORTE, Réal
- LAVALLÉE, Yves
- LEFEBVRE DAGENAIS, Céline
- LÉVELLÉ (Hally), Simone
- LÈVESQUE, Marie-France
- MARTEL, Rosa (née Jetté)
- MARTIN (Bruneau), Muriel
- MIGUÉ, sœur Alice
- NADEAU, Claire
- NOEL, Onésime
- PRIMIANI SPENSIERI, Libera
- RACETTE, Marcel
- RACINE, Marthe (Chalifour)
- RILLART (Fleurent), Ginette
- ST-ONGE-FAUTEUX, Bernadette
- TESSIER GARAND, Marguerite

DÉCÈS

ABERMAN, Fannie
Le mardi 25 janvier 2000, est décédée sereinement Fannie Aberman, épouse adorée de feu David Aberman, mère et belle-mère chérie de Edythe et George Deckelbaum, Roz Anisman, Sam et Liliane, Gloria et Teddy Shiff, Arnold et Barbara. Grand-mère et arrière-grand-mère tendre et affectueuse, c'était une dame très gracieuse dont le souvenir restera à jamais gravé dans notre mémoire. Le service aura lieu au **Salon Paperman et Fils** 3888, Jean-Talon Ouest le jeudi 27 janvier 2000 à midi. Inhumation au cimetière "Shaare Zion Congregation Section, Eternal Gardens", à Beaconsfield. Shiva privé. Au lieu de fleurs, des dons à la fondation "Fannie and David Aberman Endowment Fund" aux soins de la "Shaare Zion Synagogue" (tél.: 481-7727), seraient appréciés.

BABIN (Cyr), Claire
À l'hôpital Notre-Dame, le 24 janvier 2000, à l'âge de 72 ans, est décédée madame Claire Cyr, épouse de Théodore Babin. Outre son époux, elle laisse dans le deuil cinq enfants, Denise, Manon (Jean Gosselin), Denis (Carole Leblanc), Richard (Nicole Therrien) et Carmen, ainsi que 9 petits-enfants, 4 arrière-petits-enfants, ses sœurs, Françoise, Marie-Jeanne, et son frère Alnozer. Les funérailles auront lieu le samedi 29 janvier à 11 h en l'église St-Pierre-Apôtre, 210, Gentilly Ouest, Longueuil, et de là au cimetière Jardins Urgel Bourgie, Rive-Sud. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 10 h à l'église. Au lieu de fleurs, des dons à la Société de sclérose systémique (sclérodémie) du Québec seraient appréciés. Direction: **Complexe funéraire Jacques Cartier et Urgel Bourgie** 1025, St-Laurent, Longueuil

BETTEN (née Legris), Huguette
À Montréal, le 25 janvier 2000, à l'âge de 64 ans, est décédée Huguette Legris-Betten, épouse bien-aimée de Manfred Betten. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses sœurs Jacqueline et Evelyne, ses garçons de cette dernière, son beau-frère Klaus (Hazel) ainsi que sa famille d'Allemagne. La direction funéraire a été confiée à: **Alfred Dallaire inc.**

CHAGNON, Pierre
À Montréal, le 24 janvier 2000, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Pierre Chagnon. Il laisse dans le deuil son frère André (Micheline Baril), sa sœur Francine (André Bonin), ainsi que leurs familles. La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire Urgel Bourgie** 175, Jean-Talon Est, Montréal le vendredi 28 janvier dès 19 h. Une réunion de prières suivra à 20 h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: vendredi de 19 h à 21 h.

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

Hydro Québec

APPELS DE SOUMISSIONS

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise: www.hydroquebec.com/soumissionnez ou en composant un des numéros de téléphone suivants: **Montréal et environs : (514) 745-5720** **Extérieur : 1 800 363-0910**

Vous voulez vendre...

- Autos • camions • jeeps • fourgonnettes
- motocyclettes • véhicules tout terrain
- et même le covoiturage

3 lignes d'annonce **7** jours consécutifs pour **29 19\$** (1,39 \$ par ligne, par jour additionnel)

Les petites annonces 285-7111 / Appels interurbains sans frais : 1 800 361-5013

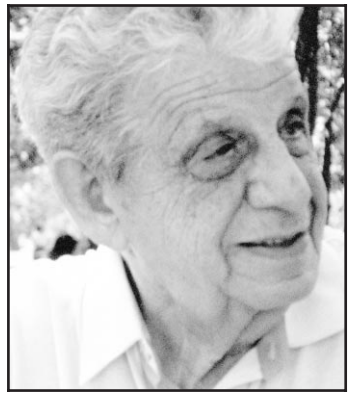
La Presse



CHARTRAND (Cloutier), Madeleine
 À la Maison Michel Sarrazin, le 21 janvier 2000, avec un courage exemplaire, notre mère bien-aimée, Mme Madeleine Cloutier, nous a quittés à l'âge de 70 ans. Épouse de feu M. Ferdinand Chartrand, elle demeurait à Cap-Rouge. Le service religieux sera célébré le samedi 29 janvier à 11 h en l'église St-Félix de Cap-Rouge. L'inhumation aura lieu au printemps au cimetière de Cap-Rouge sous la direction du

Complexe funéraire Sylvio Marceau inc.
 224, rue St-Vallier Ouest, Québec

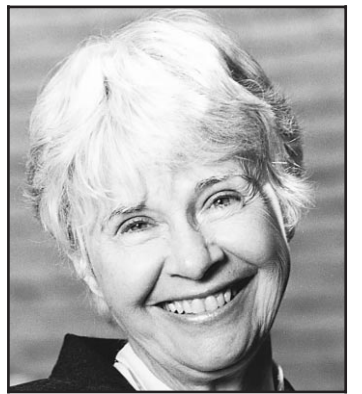
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Guy, Guylaine (Jacques Gagnon), Louise (Daniel Savard), Lise (Robert Jacques), ses petits-enfants: Jean-François, Vincent et Alexandre, sa soeur Laurette (Jean Ayotte), sa belle-soeur et son beau-frère Carmen et Maurice, son neveu et sa nièce Luc Cloutier (Jeannine Bourgoin), ainsi que plusieurs cousins, cousines et amis(es). S.v.p. compenser l'envoi de fleurs par un don soit à la Maison Michel Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Silery, Québec, G1T 1P5, ou à la Société canadienne du cancer, 489, boul. René-Lévesque Ouest, Québec, G1S 1S2.
Pour renseignements: (418) 522-5212
Télécopieur: (418) 521-2187
Courriel: cfsm2@netrover.com



DUBREUIL, Réal
 1921-2000

À Montréal, le 24 janvier 2000, à l'âge de 78 ans, est décédé Réal Roger Dubreuil, époux de Lucette Généreux. Outre son épouse, il laisse ses enfants, Jean-Paul (Carole Grenier), Christine (Gérald Lalonde), Martin (Renée Parent), ses petits-enfants, Catherine, Elise, Emilie, Mathieu et Marie, ainsi que son arrière-petite-fille Frédérique. Les funérailles auront lieu le samedi 29 janvier à 14 h en l'église La Visitation, 1847, boul. Gouin Est, Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13 h 30.

Direction Urgel Bourgie



HÉBERT, Anne

À Montréal, le 22 janvier 2000, dans sa quatre-vingt-quatrième année, est décédée madame Anne Hébert, fille de feu M. Maurice Hébert et de feu Mme Marguerite Taché.

Madame Hébert laisse une oeuvre littéraire de premier plan reconnue internationalement.

Elle était officier de l'Ordre national du Québec, compagnon de l'Ordre du Canada et chevalier de la Légion d'Honneur (France).

Le public pourra exprimer ses témoignages de sympathie dans de grands livres qui seront déposés à la Bibliothèque Saint-Sulpice, 1700, rue Saint-Denis, à Montréal et à la Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350, rue Saint-Joseph Est, à Québec, du mardi 25 janvier au jeudi 27 (inclusivement), entre 12 h et 21 h.

S.V.P. pas de fleurs. Des dons peuvent être envoyés à l'ordre de:

Bibliothèque Anne-Hébert
 1, rue Rouleau, C.P. 250
 Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier
 (Québec) G0A 3M0

Mme Hébert laisse dans le deuil son frère Pierre Hébert, feu Marie Hébert Gourdeau et feu Jean Hébert, plusieurs cousins, cousines, ami(e)s, ainsi que le monde des Lettres.

Les obsèques auront lieu dans la plus stricte intimité sous la direction de la **Coopérative funéraire Pied de la Falaise 525, Prince-Édouard, Québec**
Tél.: 418-525-4637, Téléc.: 418-529-5803



HENDERSON, Sherry

À Montréal, le 22 janvier 2000, à l'âge de 45 ans, est décédée Mme Sherry Henderson, conjointe de M. Daniel Fournier.

Sherry laisse dans le deuil, ses soeurs: Katherine Grant (Brian), Sandra Henderson, Gloria Cotreau (Angus), Barbara Wright (Paul), Brenda Henderson; ses neveux et nièces: Bradley Grant (Julie, Patience), Elizabeth Douglas-Grant (David), Lesley et Laurie Cottreau; Jeffrey, Terri Lynn, Kimberly et feu Kevin Bustard, Angela Barnard (Robert). Elle laisse aussi dans le deuil la famille de son conjoint: Bernard Fournier (Thérèse Dionne et famille), André (Edith), oncles et tantes.

Originaire de Woodstock, au Nouveau-Brunswick, Sherry a terminé ses études à Niagara College, pour ensuite débiter sa carrière en informatique à Toronto. En 1984, elle prend demeure à Montréal avec son conjoint, et en 1990, elle lance *henderson-fournier inc.*, recruteurs-conseils. Utilisant ses connaissances en marketing, ventes et informatique et surtout son côté humain, elle évolue pendant 10 ans comme recruteuse pour les plus grandes sociétés de haute technologie au Canada.

Elle laisse donc dans le deuil toutes les personnes avec qui elle s'est liée d'amitié dans ce domaine ainsi que tout(e)s ses ami(e)s de longue date.

En sa mémoire, une cérémonie commémorative sera tenue le samedi 29 janvier 2000 à 11 h à l'église Westmount Park, 4695, boul. de Maisonneuve Ouest (coin Landsdowne). L'inhumation des cendres aura lieu à Dunham, QC, à une date ultérieure. Au lieu de fleurs, vos dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Des cartes seront disponibles à l'église.

Direction Urgel Bourgie

HERVIEUX, Yvonne
 À Montréal, le 23 janvier 2000, à l'âge de 94 ans, est décédée Yvonne Hervieux. Elle laisse dans le deuil sa soeur Berthe (Henri Gaudetroy, décédé), ses belles-soeurs, Dorlacs (Bertrand Hervieux, décédé), Margot (Paul Drouin, décédé), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les funérailles auront lieu le samedi 29 janvier à 11 h en l'église de la Visitation de la Bienheureuse Vierge Marie, 1847, boul. Gouin Est, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Direction Urgel Bourgie

REMERCIEMENTS

MERCI mon Dieu pour faveur obtenue. R.T.
 MERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. M.M.
 MERCIEMENTS à saint Joseph pour faveur obtenue. I.D.

HOTTE, Jeanne (Reeves)
 À l'hôpital Laval, le 23 janvier 2000, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Jeanne Hotte, épouse de feu monsieur Wilfrid Reeves. La famille recevra les condoléances au funérarium

Lépine Cloutier Itée
 1025, Rte de l'Église
 Sainte-Foy
 Samedi de 11 h à 13 h

Le service religieux sera célébré le samedi 29 janvier à 13 h 30 en l'église St-Félix de Cap-Rouge, 1460, rue Provancher. L'inhumation aura lieu au printemps au cimetière de Pointe-aux-Trembles. Parents et amis seront avisés.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Louise Bonhomme) et Jacques (Marylène Sacy), son frère Roger (Madeleine Chaput), sa soeur Louise (Gaby D'Anjou), ses petits-enfants: Nicolas, Mélanie, Laurent et Isabel. Elle laisse également dans le deuil des beaux-frères et des belles-soeurs, cousins, cousines, neveux et nièces et ami(e)s. La famille remercie le personnel de l'hôpital Laval. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison de Job, 5855, Rte Sainte-Geneviève, Québec, G3K 1A7, téléphone: (418) 842-3078.

Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lepine-cloutier@qc.aibn.com

LAPORTE, Réal
 1913-2000

À Pincourt, le 25 janvier 2000, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Réal Laporte, époux de Mme Aline Dalbec. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Manon, son genre Jean, ses petits-enfants, Jean-Philippe, Gabrielle et Françoise, ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
 12, St-Charles, Vaudreuil-Dorion.

Les funérailles auront lieu le vendredi 28 janvier à 11 h en l'église Notre-Dame de Lorette de Pincourt. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: jeudi de 19 h à 21 h, vendredi à compter de 9 h.

LAVALLEE, Yves
 À Sainte-Foy, le 24 janvier 2000, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur Yves Lavallée. Il demeurait à Silery. La famille recevra les condoléances à la

Coopérative Funéraire du Plateau
 693, Nérée Tremblay, Sainte-Foy

le jeudi 27 janvier de 19 à 22 heures et vendredi à compter de 11 h 30. Le service religieux sera célébré le vendredi 28 janvier à 14 heures en l'église St-Yves. Il laisse dans le deuil ses enfants: Suzanne (Martal Gourde), Pascal et René (Anne Fontaine), la mère de ses enfants Madeleine de Léry, ses petits-enfants: Eric, Catherine, Louis, Mariève et Sophie, ses frères: Gérard (Lise Pelletier), Gaétan (Denise Robitaille) et plusieurs neveux et nièces. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 489, boul. René-Lévesque O., Québec, G1S 1S2.

Pour renseignements: (418) 688-2411
Par fax: (418) 688-2414
Courriel: cfp@videotron.net

MIGUÉ, soeur Alice
 Recluse Missionnaire
 1922-2000

À Montréal, le 25 janvier 2000, à l'âge de 77 ans, est décédée soeur Alice Migué, du monastère des Recluses Missionnaires. Soeur Alice était native de St-Jacques-de-Montcalm, fille de feu Alfred Migué et de feu Laurence Venne. Elle avait fait profession dans l'Institut des Recluses Missionnaires en 1955.

Outre les membres de sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil quatre frères: Guy (Huguette Lafortune), Laurent (Suzanne Lauzon), François (Thérèse Racette), Jean-Luc (Renée Caron) et quatre soeurs: soeur Jacqueline Migué, s.s.a., Gisèle, Madeleine (Lauré Martineau), Thérèse (Yvan Contant), ainsi que de nombreux neveux et nièces. Il y aura exposition au

Monastère des Recluses Missionnaires
 12050 est, boulevard Gouin, Montréal

le vendredi 28 janvier de 14 h à 21 h, et une heure avant les funérailles. Les funérailles seront célébrées le samedi 29, à 10 h 15 dans la chapelle du monastère. (La veille des funérailles, une célébration de la Parole réunira parents et amis à 20 h.) Inhumation au cimetière St-Joseph de Rivière-des-Prairies.

Direction funéraire: Sylvie Fillion inc.

LÉVELLÉ (Hally), Simone

À Verdun, le 25 janvier 2000, à l'âge de 84 ans, est décédée Simone Hally, épouse de feu Gustave Lévellé. Elle laisse dans le deuil ses fils, Michel (Ariette Sauvageau) et Robert (Henriette Proulx), ses petits-enfants, Christian, Pascal, Amélie, Philippe et David, ses beaux-frères, belles-soeurs, ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire Urgel Bourgie**
 5551, Wellington, Verdun

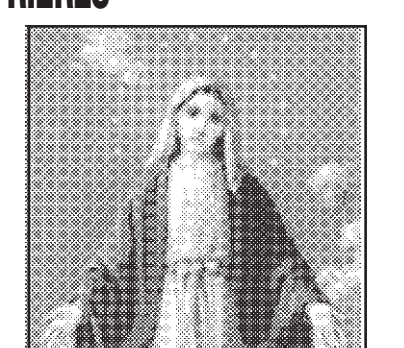
Les funérailles auront lieu le samedi 29 janvier à 11 h en l'église Notre-Dame-de-Lourdes. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. Heures de visite: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi à compter de 9 h.

LÉVESQUE, Marie-France

Est décédée le 25 janvier 2000, Mme Marie-France Lévesque. Conjointe de feu Jean-Pierre Delaplace, elle laisse dans le deuil ses soeurs: Marcelle (Yvan Chartier), Jeannine (Jean Ogorek), Pierrette (Jack Hague), Doris (Claude Beaudin), Diane et Johanne, son beau-frère Paul, ses neveux, nièces et petits-neveux, sa belle-mère Lucette Delaplace, ainsi que de nombreux parents et amis.

Un service funéraire aura lieu à l'église conventuelle St-Albert-le-Grand, 2715, chemin de la Côte Ste-Catherine, le samedi 29 janvier à 11 h. La famille recevra les condoléances à compter de 10 h. La direction des funérailles a été confiée au **Complexe Funéraire Mont-Royal, 279-7358**

PRIÈRES



Remerciements à la Ste-Vierge pour faveur obtenue. H.M.



MARTEL, Rosa (née Jetté)
 1923-2000

À Montréal, le 23 janvier 2000, à l'âge de 77 ans, est décédée Rosa Jetté, épouse de feu Victor Martel. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Denise (Guy Olivier), Victor jr et Claude (Nathalie Gagnon), ses petits-enfants, Claude, Elisabeth et Florence, ses soeurs, Thérèse et Françoise, son beau-frère Bernard Mondion, ses belles-soeurs, Huguette, Carmen et Georgette, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu le samedi 29 janvier à 11 h en l'église St-Donat (6805, de Marselle, angle Arcand, Montréal) et de là au cimetière Repas St-François d'Assise. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.v.p. compenser l'envoi de fleurs par un don soit à la Société St-Vincent-de-Paul ou à la Société canadienne du cancer. Note: La famille recevra les témoignages de sympathie 60 minutes avant la cérémonie à l'entrée de l'église. Direction: **Complexe funéraire St-François d'Assise**

MARTIN (Bruneau), Muriel
 1924-2000

De Chambly, le 26 janvier 2000, à l'âge de 75 ans, est décédée à son domicile, après une courageuse lutte contre la maladie, Mme Muriel Martin Bruneau, épouse de M. Jacques Bruneau et mère du défunt Georges. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, Michael (Dominique Champoux), Hélien (Daniel Lecours), Anne-Marie (Julien Dansereau), ses sept petits-enfants: Anne-Marie, Patrick, Louise, Emilie, Carl, Elizabeth et Michael, ses soeurs et beaux-frères, Cécilia (Raymond Desmeules), Helen (Majella Haberlin), Joan (feu Pierre Guay) et Mary, plusieurs neveux et nièces, cousins et amis, sa défunte soeur Frances et son beau-frère Austin Edwards. Exposée à

La Maison Darche
 933, boul. Périgny, Chambly

Les funérailles seront célébrées le vendredi 28 janvier à 14 h en l'église St-Joseph de Chambly. Heures des visites: jeudi 27 janvier de 19 à 22 h et vendredi dès 11 h 30. Remerciement spécial au Docteur I. Hings et les infirmières du département d'oncologie de l'Hôpital général de Montréal. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

MIGUÉ, soeur Alice
 Recluse Missionnaire
 1922-2000

À Montréal, le 25 janvier 2000, à l'âge de 77 ans, est décédée soeur Alice Migué, du monastère des Recluses Missionnaires. Soeur Alice était native de St-Jacques-de-Montcalm, fille de feu Alfred Migué et de feu Laurence Venne. Elle avait fait profession dans l'Institut des Recluses Missionnaires en 1955.

Outre les membres de sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil quatre frères: Guy (Huguette Lafortune), Laurent (Suzanne Lauzon), François (Thérèse Racette), Jean-Luc (Renée Caron) et quatre soeurs: soeur Jacqueline Migué, s.s.a., Gisèle, Madeleine (Lauré Martineau), Thérèse (Yvan Contant), ainsi que de nombreux neveux et nièces. Il y aura exposition au

Monastère des Recluses Missionnaires
 12050 est, boulevard Gouin, Montréal

le vendredi 28 janvier de 14 h à 21 h, et une heure avant les funérailles. Les funérailles seront célébrées le samedi 29, à 10 h 15 dans la chapelle du monastère. (La veille des funérailles, une célébration de la Parole réunira parents et amis à 20 h.) Inhumation au cimetière St-Joseph de Rivière-des-Prairies.

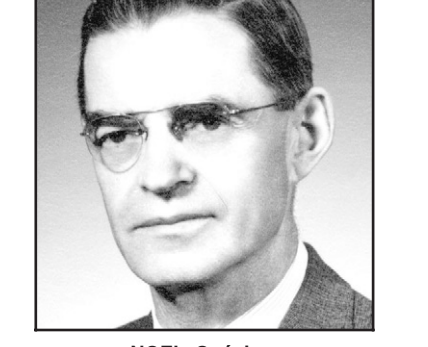
Direction funéraire: Sylvie Fillion inc.

NADEAU, Claire

À Montréal, le 26 janvier 2000, à l'âge de 97 ans, est décédée Mlle Claire Nadeau, fille de feu Rose Cadieux et de feu André Nadeau. Elle laisse dans le deuil sa nièce Michèle Tremblay (Pierre Stewart), son neveu Jean-Claude Tremblay et ses petits-neveux Jean-Alexis et Louis-Laurent.

La famille recevra les condoléances à compter de 10 h 30 en l'église St-Germain d'Outremont, angle Côte Ste-Catherine et Vincent d'Indy, où auront lieu les funérailles à 11 h le vendredi 28 janvier; et de là, au cimetière Notre-Dame-des-Neiges pour l'inhumation. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. La direction funéraire a été confiée à:

Alfred Dallaire inc.



NOEL, Onésime

À Montréal, le 25 janvier 2000, est décédé Onésime Noël à l'âge de 92 ans. Il laisse dans le deuil son épouse Irène Limoges, ses enfants, Louise, Yolande, Clément (Jean-Luc Caron), Clément (Denise Tétrault), Jean-Marc (Francine Arsenault), Louis-Philippe (Odette Laporte), Suzanne (Léandre Meilleur), ses petits-enfants, de nombreux parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Toutefois un don au Fonds Simon-Pierre Noël, à l'adresse suivante serait apprécié: Fonds du développement, Université de Montréal, C.P. 6128, Succursale A, Montréal, H3C 3J7. La famille recevra les condoléances au salon funéraire

Urgel Bourgie
 816, avenue Ste-Croix, St-Laurent

le jeudi 27 janvier de 19 h à 21 h 30 puis à l'Annonciation au salon Guay, le vendredi 28 janvier de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Les funérailles auront lieu à l'Annonciation, le samedi 29 janvier à 11 h. La famille Noël tient à remercier le personnel du Manoir Cartierville pour son dévouement remarquable au cours des deux dernières années.

PRIMIANI SPENSIERI, Libera
 1924-2000

À Montréal, le 26 janvier 2000, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Libera Spensieri, épouse de feu Pasquale Primari. Elle laisse dans le deuil ses fils Giuseppe (Maria), Bernardino (Colette), ses petits-enfants et un arrière-petit-fils ainsi que d'autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Magnos Poirier inc.
 7388, boul. Viau, St-Léonard

Les funérailles auront lieu le vendredi 28 janvier à 11 h en l'église Notre-Dame-du-Mont-Carmel et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Heures des visites: jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, vendredi dès 9 h.

RACETTE, Marcel
 1928-2000

À Montréal, le 24 janvier 2000, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Marcel Racette, époux de feu Mme Anita Parizeau. Il laisse dans le deuil ses enfants, Diane (Richard Lamontagne) et Raymond (Claudette Charette); ses petits-enfants: Caroline, Geneviève, Martine et Patrick, ses arrière-petits-enfants, Mégane et Emy; sa soeur Jeannine Racette Perreault ainsi que de nombreux autres parents et amis. Selon ses volontés il ne sera pas exposé. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le samedi 29 janvier 2000 à 10 heures, en l'église de La Visitation, 1847 boul. Gouin est, Montréal. La famille sera présente à l'église dès 9 h 30 pour recevoir les condoléances. S.V.P. pas de fleurs des dons à un organisme de votre choix seraient appréciés. Direction et création:

Résidence funéraire St-Louis inc.
 939 rue St-Louis
 Terrebonne

RACINE, Marthe (Chalifour)

À la Maison Michel Sarrazin, le 25 janvier 2000, à l'âge de 68 ans, est décédée dame Marthe Chalifour, épouse de monsieur H. Pierre Racine. Elle demeurait à Sainte-Foy. Le service religieux sera célébré le vendredi 28 janvier à 14 h en l'église St-Dominique, 175, rue Grande-Allée Ouest, Québec, et de là au cimetière Belmont. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie religieuse.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Louise (Pierre Shoiry), Georges (Caroline Langevin) et Sylvie; ses petits-enfants: Jean-Philippe et Anne-Catherine Shoiry; ses frères et soeurs: Georgette (François Turgeon), feu Roger (Aline Auger), Maurice (Pauline Drolet), Gabriel (Jeannine Boulay), Simone (Pierre Boutin), Fernande (Vincent Cloutier), Marie (Philippe Falardreau) et Benoit, sa belle-mère Marguerite Légaré Chalifour; ses beaux-frères et belles-soeurs: Jacques Racine (Pauline Rondeau), François Racine (André Verge), Marthe Racine, Madeleine Racine (Jean Couture) et Suzanne Racine (feu André Monast), Claire Paquet (feu Gilles Racine) et de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ, Pavillon du CHUL (dept. soins palliatifs ou dept. gastro-entérologie), 10, rue de l'Espérance, Québec, G1L 3L5, téléphone (418) 525-4385 et / ou la Maison Michel Sarrazin, 2101, Chemin St-Louis, Québec, G1T 1P5, téléphone: (418) 688-0878. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire:

Lépine Cloutier Itée
 1026, Rte de l'Église, Sainte-Foy (Québec)
Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lepine-cloutier@qc.aibn.com

RILLART (Fleurant), Ginette
 1951-2000

À Laval, le 26 janvier 2000, à l'âge de 48 ans, est décédée Ginette Fleurant, épouse de Albert Rillart. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Annie, Steve et Francis, son père Jean-Paul Fleurant (Gertrude), sa soeur Murielle (Albert), ses frères: Stéphane (Marie-Claude), Jean (Johanne) et Benoit, sa belle-mère Louise Rillart, son beau frère Jean Rillart (Catherine), ses neveux et nièces, ses amies: Claudette, Lise et Chantal, parents et amis. Exposée le vendredi 28 janvier de 14 à 17 h et de 19 à 22 h au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
 2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval

Une réunion de prières aura lieu ce même vendredi à 21 h à la chapelle du complexe.

ST-ONGE-FAUTEUX, Bernadette (Bernie)
 1915-2000

À Montréal, le 21 janvier 2000, à l'âge de 84 ans, est décédée Madame Bernadette Fauteux, épouse de feu Roger St-Onge. Elle laisse aussi dans le deuil son fils Serge St-Onge (Marthe Lechasseur), plusieurs frères, soeurs, parents et amis. La famille recevra les condoléances en présence des cendres en chapelle du

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
 2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval

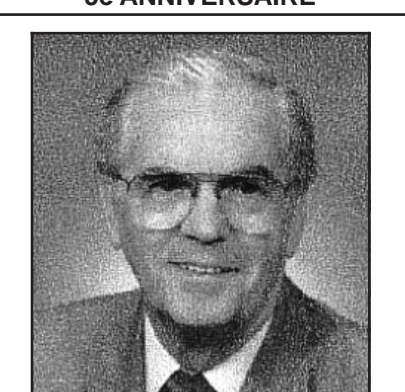
le samedi 29 janvier à partir de 13 h, suivi d'une cérémonie religieuse à 14 h, en chapelle du complexe. Inhumation à une date ultérieure. Au lieu de fleurs, la famille apprécierait des dons à la Fondation du Centre hospitalier Fleury, 2180, rue Fleury Est, Montréal (Québec), H2B 1K3.

TESSIER (née Garand), Marguerite

À Montréal-Nord, le 21 janvier 2000, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Marguerite Garand, épouse de Bernard Tessier. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Gilles, Louise-Marie, Jean (Jacqueline Telmosse); ses petits-enfants: David, Geneviève, Charles-Etienne, Marie-Noël et Julie, sa bru Marie-Claude Leclerc (feu Richard), beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le samedi 29 janvier à 11 h, en l'église Ste-Colette, 11931 boul. Ste-Colette, Montréal-Nord. La famille recevra les condoléances dès 10 h.

Direction Alfred Dallaire

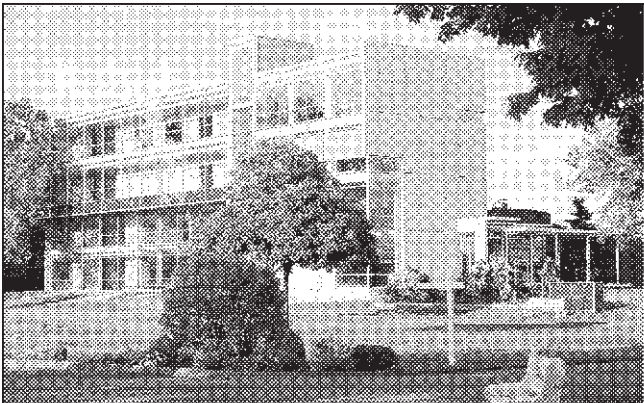
5e ANNIVERSAIRE



M. ERNEST BEAUSOLEIL

Déjà cinq ans que notre père nous a quittés. Né le 28 janvier 1914, il est décédé le 27 janvier 1995. Il est toujours présent dans nos esprits et nos coeurs. Hommages à cet homme qui aimait la Vie dans toutes ses dimensions!

Ses enfants Ernest, Claude, Claudette, Gisèle, Nicole, Jean, Lorraine.



Le plus important complexe en son genre au Québec.

- Services intégrés complets
- Vaste columbarium abritant plus de 10 000 niches
- Mausolée comptant plus de 300 cryptes
- Salons spacieux, salles de réception et chapelles
- Cimetière renommé pour sa magnifique roscaira

Le Cimetière-Jardins Urgel Bourgie (Montréal)

3965, chemin Côte de Liesse
 Saint-Laurent

Téléphone : (514) 735-2025

URGEL BOURGIE

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

La Presse

27 janvier 2000

Page D16 manquante